LES HALLES ST-JEAN

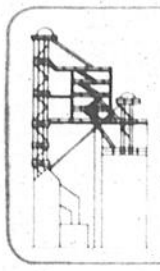
* Votre marché public
"Un goût d'antan"
Ouvert le dimanche
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu - 348-0935

le richelieu
agricole

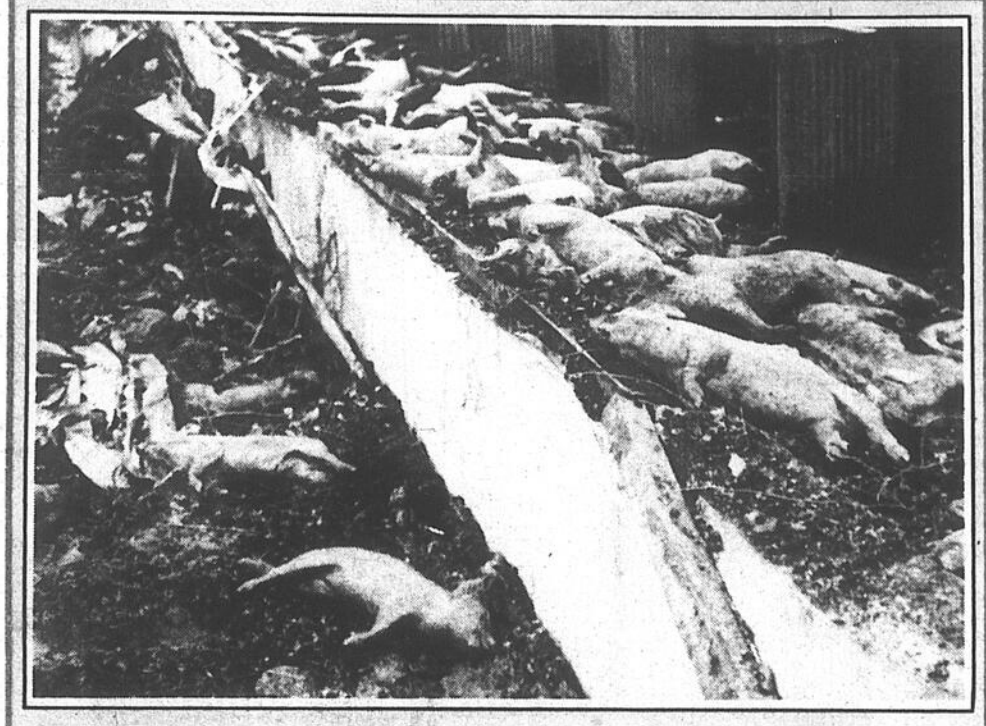
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE MARDI 15 AVRIL 1986, VOL. 50 NO 29
33,958 COPIES
36 PAGES
60¢

Drainage FORTIN & FILS inc.

SPÉCIALITÉS
• drainage souterrain
• travaux mécanisés
• nivellement au laser
Pour terre franche et terre noire
DONAT, ROGER ET SERGE FORTIN
245-7083
475, rang des Patriotes
Napierville, Qué. J0J 1L0


CARGILL LIMITEE
Saint-Jean-sur-Richelieu
Achat et séchage
de maïs grain, orge, blé et fèves soya
(514)348-0976 ou 1-800-363-2152
* Déchargement excédant 1 heure prime de 100$

À Sainte-Sabine



650 porcs périssent dans un incendie de ferme

page 3

La saison des sucres est bel et bien terminée

page 8

Pagé veut réduire les paiements de stabilisation

par Gilles LÉVESQUE



Dans une entrevue accordée au Richelieu agricole, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Michel Pagé, a reconnu qu'il entend apporter des «changements importants» à la Régie des assurances-agricoles, ce qui l'amènera entre autres à modifier certains programmes d'assurance-stabilisation des revenus.

Le ministre s'est toutefois montré peu bavard quant à la nature des changements qu'il entend apporter à cet organisme. Il a toutefois exprimé l'avis que le service de communication de la Régie est beaucoup trop dispendieux et qu'il ne voit pas pour quelle raison le contentieux de cet organisme ne pourrait pas être assumé par le ministère.

«Mon intention, à moyen terme, a par ailleurs expliqué le ministre, c'est qu'on ait à payer moins de paiements de stabilisation. J'entends par conséquent modifier certains programmes. Dans le cas de l'agneau et de la pomme de terre, par exemple, je m'interroge sur le maintien de certaines approches.»

«Je tiens toutefois à rassurer les producteurs. Ils n'ont pas à s'inquiéter car je n'ai pas l'intention de passer la hache dans les programmes. Je veux tout simplement qu'on performe mieux», a précisé M. Pagé tout en soulignant que la liquidation de la raffinerie permettra au gouvernement de sauver $1,7 million au chapitre de l'assurance-stabilisation cette année.

À court terme, le ministre Michel Pagé entend aussi se pencher sur le financement agricole et l'aménagement des sols. (Nos informations en pages 4 et 5).

À lire

Alimentation

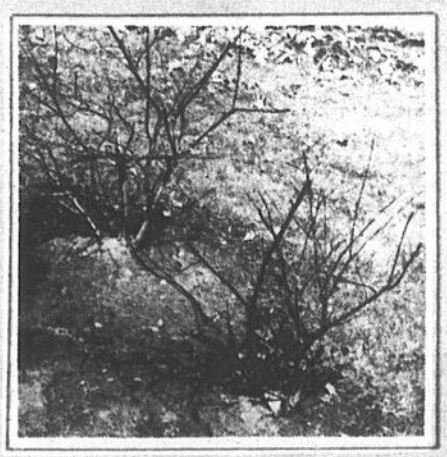
Un régime bien équilibré qui comprend du boeuf est facile à suivre et permet de compter les calories sans peine et misère. Impossible dites-vous! Non. C'est précisément ce que les diététistes du Centre d'information sur le boeuf ont élaboré.

pages 28 et 29

Excursion de pêche

Beaucoup d'appelés, peu d'élus; c'est un peu ce qui se passe avec la pêche et le séjour dans les réserves fauniques. La Société des établissements de plein-air vous propose toutefois une alternative intéressante à des coûts très abordables.

page 31



Taille sévère

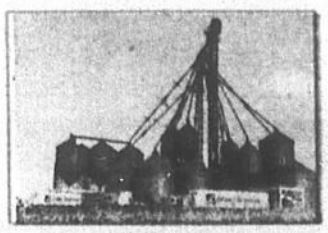
Une bonne taille ravive la vigueur des arbustes; au point que plus un arbuste montre une croissance lente, plus il est recommandé de le tailler sévèrement.

pages 26 et 27

Combat de chiens

Au Japon, les combats de chiens sont très populaires. Ils se déroulent selon le même rite solennel que le sumo, la lutte japonaise, un sport vieux de deux millénaires.

page 30


ACHAT DE MAÏS GRAINS, D'ORGE, DE BLÉ ET DE FÈVES SOYA
Les séchages Bermic inc.
751, rang Petit Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2393 - 1-800-361-3916

Membre DECO
SERVICE À DOMICILE
Décoration St-Luc
Chambly 658-3270
48, rue Moreau,, Saint-Luc 348-8852
420, 2e Avenue, Iberville (Carrefour Laplante) 346-7484
Sico c'est pop... c'est pas pareil!
SICO
SICOPERL — Émail fini perle d'intérieur à l'alkyde Super blanc titane (120-110) 21,99 $* ou moins les 4 litres
SICOVELVET — Émail velouté d'intérieur au latex Super blanc titane (161-110) 20,99 $*
SICOGLO — Émail semi-lustre d'intérieur au latex Super blanc titane (162-110) 20,99 $*
*Dans un choix de plus de 250 teintes pastel pop... sans frais!
4 décoratrices diplômées pour vous conseiller!

Perspectives du marché du porc

Les éleveurs hésitent à accroître leur production



Marché des grains

par A. Douglas Mutch
(Office des provendes)

Le 21 mars dernier, le ministère de l'Agriculture des États-Unis publiait un rapport trimestriel sur l'industrie du porc aux États-Unis. Le rapport indiquait que le nombre de porcs destinés à la reproduction équivalait à 96% de celui de l'année précédente et le nombre de sujets destinés à la commercialisation, à 97% du nombre déclaré en mars 1985. Ces résultats confirmaient la plupart des révisions.

Le nombre de mises bas projetées par les producteurs est le meilleur indice de la production prévue. Le nombre réel de mises bas entre décembre 1985 et février 1986 correspondait à 99% du nombre enregistré un an plus tôt et l'on prévoit que le nombre réel de mises bas entre mars et mai atteindra 96%. Cependant, on s'attend à ce que le nombre de mises bas entre juin et août regrimpe et égale celui de l'année précédente.

■ Situation du marché

Selon ce rapport, les effectifs de porcs américains devraient être à peu près les mêmes que ceux de l'année précédente au cours des prochains mois. Les abattages seront légèrement à la baisse, mais comme le poids des carcasses sera vraisemblablement plus élevé, la production totale de porcs aux États-Unis devrait être au plus légèrement inférieure à celle d'un an plus tôt.

La diminution du nombre de porcs destinés à la reproduction traduit la situation financière précaire dans laquelle se trouve actuellement de nombreux producteurs. Le seul moyen qu'ont trouvé certains d'entre eux pour obtenir des rentrées et amasser ainsi les sommes nécessaires pour ensemencer le printemps suivant a été d'abattre les jeunes truies de remplacement. Les producteurs de l'Iowa, où l'on prévoyait que le nombre de porcs destinés à la reproduction atteindrait 91% du nombre de l'année précédente, ont été particulièrement contraints d'adopter cette solution.

L'accroissement du taux de survie des porcelets a compensé la baisse dont nous venons de parler. Le rapport faisait état d'un taux de survie de 7,67 porcelets pour la période comprise entre décembre 1985 et février 1986, comparativement à 7,51 un an plus tôt. Grâce à cette augmentation de 2% du taux de survie des porcelets, le nombre de naissances de porcelets au cours de cette période a légèrement dépassé celui de l'année précédente.

Malgré des stocks très importants de céréales fourragères, les éleveurs américains de porcs hésitent à accroître leur production principalement pour deux raisons. Premièrement, bon nombre d'entre eux se trouvent dans une situation financière précaire et ne peuvent réunir les fonds nécessaires à tout projet d'expansion.
Deuxièmement, il a été plus rentable pour les producteurs de maïs et de porcs d'inscrire leur récolte de maïs aux programmes mis de l'avant par le gouvernement américain que de s'en servir pour nourrir les porcs.

Près de 3 milliards de boisseaux (75 millions de tonnes) de maïs faisant partie de la récolte de maïs de 1985 aux États-Unis ont été inscrits au programme de prêts du gouvernement américain. De ce nombre, plus de 700 millions de boisseaux (18 millions de tonnes) provenaient du seul État de l'Iowa. Le producteur qui inscrit sa récolte, en totalité ou en partie, au programme de prêts reçoit immédiatement 2,55$ US le boisseau. S'il utilisait son maïs pour engraisser les porcs, il ne toucherait aucun revenu avant la mise en marché des porcs.

■ Perspectives

Les stocks de maïs de la récolte de 1985 qui avaient été emmagasinés dans le cadre du programme de prêts seront remis sur le marché par le truchement des paiements en nature effectués l'été prochain par le gouvernement des États-Unis. D'autres mesures d'incitation dans le cadre du programme de paiements en nature seront peut-être offertes aux producteurs qui acceptent de rembourser leurs prêts. Par conséquent, le gouvernement américain remettra une partie des stocks de maïs inscrits au programme de prêts.

Le gouvernement américain a fixé à 1,92$ US le taux de prêt du maïs de la récolte de 1986. Cependant, dans le but de réduire le déficit, le ministère de l'Agriculture des États-Unis verse seulement 1,84$ US le boisseau. Le nouveau taux qui entre en vigueur le 1er septembre 1986, est de beaucoup inférieur au taux de prêt qui avait été fixé pour la récolte de 1985, c'est-à-dire 2,55$ US le boisseau.

Cette baisse imminente du taux de prêt explique peut-être pourquoi le nombre de mises bas projetées entre juin et août équivaut au nombre de l'année précédente. Il se peut que les producteurs américains de maïs et de porcs se préparent à faire face aux conditions du marché qui sont prévues pour la campagne agricole de 1986-1987. Comme il sera moins avantageux d'inscrire la récolte de maïs au programme de prêts en 1986-1987, une fraction plus grande des disponibilités sera peut-être utilisée pour nourrir les porcs.

Une récolte de maïs abondante l'été prochain occasionnera un surplus important de cette céréale sur le marché en 1986-1987. Conformément aux diverses lignes de conduite prévues dans la politique actuelle, bon nombre de producteurs seront tentés de cesser d'effectuer les paiements au titre des prêts qui leur ont été accordés pour le maïs de la récolte de 1985, étant donné qu'ils auront la possibilité de garder, sans subir aucun préjudice, les versements faits au taux de 2,55$ US le boisseau. À moins que le gouvernement américain ne change les règles du jeu, ses stocks de céréales devraient s'accroître brusquement.

Diverses mesures seront vraisemblablement prises afin d'inciter les producteurs américains de maïs à rembourser leurs prêts. Il est question d'un paiement en nature de 10%. S'il rembourse son prêt, un producteur recevra 110 boisseaux pour 100 boisseaux inscrits au programme de prêts. On parle également d'un prêt pour la commercialisation. Si les cours du marché étaient inférieurs de 10% au taux de prêt, un producteur aurait la possibilité de reprendre possession de la totalité des stocks de céréales emmagasinés dans le cadre du programme de prêts et serait tenu de rembourser uniquement 90% de son prêt. Diverses autres fonctions sont également à l'étude.

Quelle que soit la formule adoptée, le marché devra absorber des stocks d'autant plus importants que les agriculteurs auront inscrit au programme de prêts une faible quantité de céréales et qu'ils auront repris possession d'un grand volume de maïs entreposé de la récolte de 1985. Plus les disponibilités de maïs sur le marché seront élevées et plus les stocks de maïs utilisés pour engraisser les porcs seront importants. À moins d'une perte des récoltes en 1986, la surabondance des céréales forcera les producteurs de viande à réviser leur stratégie au cours du dernier semestre de la présente année.

(Cet article a été écrit à partir de renseignements obtenus avant le 21 mars 1986).

La semaine prochaine

Un reportage sur Saint-Blaise

Pour souligner le 50e anniversaire du Richelieu agricole, nous publierons, tout au long de l'année, une série de reportages sur les municipalités environnantes de même que sur un certain nombre de sujets reliés à l'agriculture.

La semaine prochaine, c'est la municipalité de Saint-Blaise qui sera à l'honneur. MM. Daniel Simard et Daniel Langlois dresseront alors un portrait de cette municipalité dont la population oscille aux alentours de 1,750 habitants.



la météo

Mardi: ensoleillé, ennuagement en fin de journée, maximum 13°C.
Mercredi: plutôt nuageux, quelques averses, minimum 1°C, maximum 12°C.
Jeudi: plutôt nuageux, minimum 1°C, maximum 9°C.
Vendredi: beau, minimum 1°C, maximum 12°C.

Nos pages d'alimentation

Éthier & Frères 5
Boucherie Jean 8
La Fruiterie 11

ENCARTS

Canadian Tire - 26,000 copies
zones 1, 2 et 3 ..... 8 pages
Sears - 20,553 copies
zone 2, 3 et 4 ..... 4 pages

le richelieu agricole
C.P. 383, 84 A, Richelieu
Tél.: 347-5371 - 861-4624, J3B 6X3

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu au sud de Montréal.

Directeur général: Robert PARADIS
Rédacteur en chef: Renel BOUCHARD
Directeur de l'information: Gilles LÉVESQUE
Secrétaire-réceptionniste: Gabrielle AGARLA
Directeur de la publicité: Jacques THIBAULT
Adj. au dir. de la publicité: Serge CORDEAU
Publicitaires: Denis Huard, Denis Jolin, André Corriveau, Lucien Lord, Jean Bilodeau, Réal Dextradeur, Marie Lebeau, Luc Moreau, Guy Bégnoche et Jacques Morin

Publicité nationale: Les Hebdos A-1 Inc., 2085, rue Union, bureau 1550, Montréal, Québec, H3A 2C3, tél.: 844-3403.
Composé par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.
Imprimé par: Richelieu Rotho-Litho, 142, rue Saint-Pierre, Saint-Jean.
Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.
Édité par: Promotion G. & P. Inc.
Abonnement par la poste: 38$
Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal. Bibliothèque nationale de Québec.
En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions LE CANADA FRANÇAIS Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.

le richelieu agricole

33 958 COPIES

PAR LES CAMELOTS
Saint-Jean 10 300
Iberville 2 700
Total 13 000

DISTRIBUTION PAR LA POSTE

ZONE 2
Saint-Jean (rural) 212
Iberville (rural 1) 447
Iberville (rural 2) 650
Saint-Luc 3 300
Saint-Blaise 615
Saint-Paul-Île-aux-Noix 550
Saint-Valentin 150
Lacolle 850
L'Acadie 1 185
Farnham 2 500
Total 2 500

ZONE 3
Mont-Saint-Grégoire 850
Ste-Angèle-de-Monnoir 350
Clarenceville 600
Henryville 450
Philipsburg 225
Pike River 215
Saint-Alexandre 580
Saint-Armand 250
Saint-Sébastien 240
Sabrevois 500
Saint-Bernard-de-Lacolle 391
St-Jacques-le-Mineur 387
Napierville 1 300
St-Édouard-Napierville 102
Saint-Édouard (rural 1) 248
Total: 10 387

Venise-en-Québec 360
Total 4 620

ZONE 4
Farnham (rural 1) 258
Farnham (rural 3) 141
Stanbridge-Station 120
Saint-Ignace 237
Sainte-Sabine 275
N.-D.-de-Stanbridge 250
Bedford 1 380
Sainte-Brigide 385
Total 3 046

Les prix du maïs-grain

(Chicago Board of Trade)

Maïs-grain (cents U.S./minot)

	Semaine du 11 avril	Semaine du 4 avril	Prochains indices
Contrat mai 86	H:2.35 3/4 PM:2.30 F:2.27 3/4 B:2.27	H:2.37 PM:2.34 1/2 F:2.34 B:2.32	R:2.36 S:2.26
Contrat juillet 86	H:2.30 PM:2.25 F:2.18 1/2 B:2.17 3/4	H:2.32 3/4 PM:2.30 F:2.29 B:2.27 3/4	R:2.31 S:2.16
Contrat sept. 86	H:2.09 1/2 PM:2.03 F:2.02 B:2.01 3/4	H:2.14 1/4 PM:2.10 F:2.09 B:2.08	R:2.10 1/4 S:2.00

Légende: H: niveau le plus élevé atteint dans la semaine; B: niveau le plus bas atteint dans la semaine; F: fermeture du vendredi; PM: moyenne des fermetures pour la semaine; R: prochain niveau de résistance (à la hausse); S: prochain niveau de support (à la baisse).

(Ces prix nous sont fournis par Midland Doherty Limitée. Pour de plus amples informations, communiquer avec M. Daniel H. Monfils, au numéro 1-800-361-8800).

LOCATION
TÉLÉVISEUR - VIDÉO - SON
Carte de membre gratuite d'un club vidéo
CENTRAL TV SERVICE
P. & S. Massé Inc.
247, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-4383
VENTE-RÉPARATION

le richelieu agricole

VOL 50 NO 29 PAGE 3
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU LE MARDI 15 AVRIL 1986

DRAINAGE NAPIERVILLE INC.
SPÉCIALITÉS:
• drainage souterrain
• travaux mécanisés (défrichement)
• (préparation de plans)
245-7142

Expérience menée à Saint-Eustache

Il est maintenant possible de faire pousser de la laitue en cinq semaines!

Croyez-le ou non, mais il est maintenant possible de faire pousser de la laitue en cinq semaines au Québec. Cet exploit vient tout juste d'être réalisé dans une serre de Saint-Eustache, à l'intérieur de laquelle 12,000 plants de laitue Boston mis en terre le 22 février ont pu être récoltés au milieu de la semaine dernière.

Cette expérience a été menée conjointement par le serriste Jacques Barbe et M. Claude Amans, vice-président de la firme Kalocan International. Elle a été rendue possible grâce à l'utilisation de panneaux de serres Catalor fabriqués par la maison Kalocan International, laquelle est associée à la société Sogena, d'Italie.

Pour obtenir de tels résultats, il suffit d'installer un ou plusieurs panneaux dans une serre existante, de les alimenter au gaz et le tour est joué.

Les panneaux catalytiques chauffent par rayonnement en émettant du CO_2, ce qui favorise la croissance et crée un climat semi-tropical dans la serre. Ces panneaux ont été inventés par les frères Lumière et sont utilisés en Europe depuis une cinquantaine d'années.

■ **Rendement**

Le prix de vente des panneaux de serres varie de $300 à $380 l'unité. Associés à l'utilisation du gaz, ils coupent d'au moins 50% le temps de pousse et les coûts de production. M. Amans estime qu'en utilisation ces panneaux, le coût le production au Québec d'un plant de laitue devient inférieur à celui produit aux États-Unis.

De plus, compte tenu de la réduction du temps de pousse de 14 à 5 semaines, M. Amans pense qu'il sera maintenant possible de faire sept à huit récoltes de laitue par année, comparativement à deux actuellement. Selon lui, ces données permettent donc de transformer un rêve en réalité: il est dorénavant concevable de penser qu'au Québec on pourra bientôt exporter de la laitue!

■ **Autres productions**

Bien que les expériences avec les appareils Catalor n'aient porté que sur la production de laitues, ils peuvent aussi être utilisés pour la production en serre de tomates, de kiwis, de plantes, de tabac et de divers autres fruits et légumes. M. Amans, estime également que ses appareils réduisent de moitié le temps et les coûts de production des poulets, porcs et veaux.

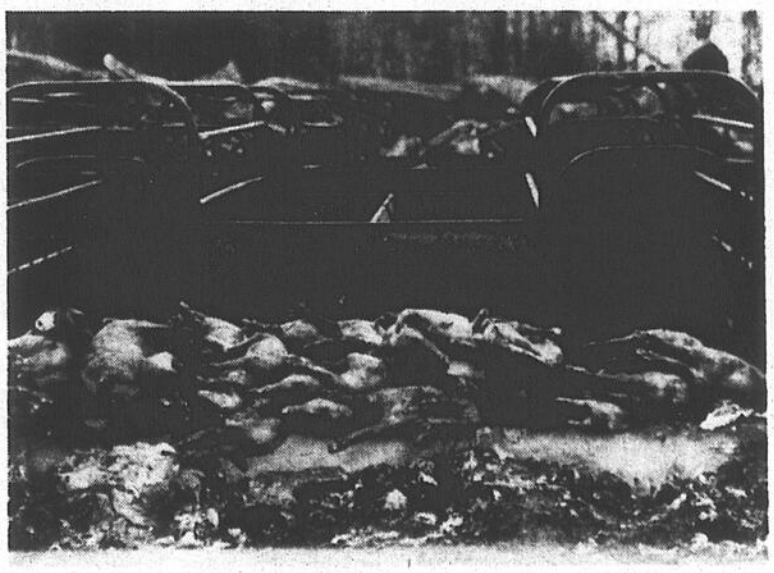
De conception italienne, les appareils Catalor seront fabriqués au Québec dès l'an prochain dans une usine installée à Saint-Eustache. M. Amans effectue par ailleurs des démarches auprès du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour l'octroi éventuel de subventions aux producteurs en serre, en étroite collaboration avec Gaz Métropolitain.



De gauche à droite, Claude Amans, Jean-Guy Bélanger, Linda Barbe et Jacques Barbe, admirant la récolte des laitues poussées en moins de cinq semaines et sans engrais chimique!

À Sainte-Sabine

Porcherie incendiée: $750,000 de dégâts



L'incendie a causé la mort de plus de 650 truies. (photos François Mélillo).

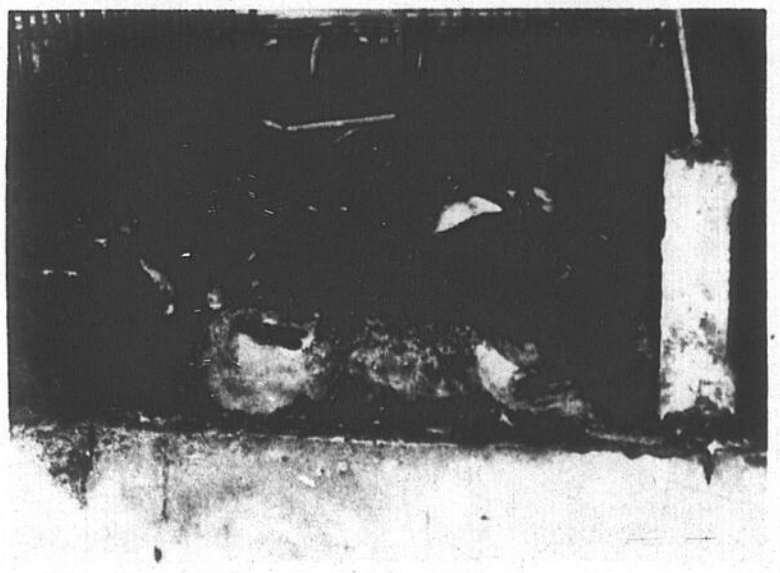
par Claude Piette

Un violent incendie a complètement détruit, le 5 avril dernier, une porcherie appartenant à un éleveur de Sainte-Sabine, causant entre autres la mort de plus de 650 truies.

Une vingtaine de pompiers de la municipalité de Notre-Dame de Stanbridge, sous les ordres du chef Yvon Melaven, ont été dépêchés sur les lieux du sinistre. Devant l'ampleur que prenait l'incendie, on a de plus réclamé l'aide des pompiers de Bedford Canton. Il était malheureusement trop tard puisque l'incendie avait déjà fait son oeuvre.

■ **Dommages**

Il va sans dire que les dommages sont importants. Selon nos informations, les pertes seraient évaluées à plus de $750,000. Pour le propriétaire de l'établissement, M. Roger Fournier, il s'agit d'un dur coup puisque tout a été détruit.



Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux, il était malheureusement trop tard.

YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA
160 bicyclettes
2, 5, 10 et 12 vitesses
VISA
AUSSI BMX Mountain Bike
neuves
avec légères imperfections
hommes/femmes
de $50 à $150
un vélo... tout un cadeau!
Si vous avez raté le Père Noël, NE MANQUEZ PAS LE PRINTEMPS!
VARIN YAMAHA
245, St-Jacques, Napierville
245-3663 - 245-7671
YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA

Apparence, style, orientations...

Michel Pagé n'a rien de Jean Garon...ou presque!

Textes de Gilles LÉVESQUE

Il y a tout un monde de différence entre le nouveau ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Michel Pagé, et son prédécesseur, M. Jean Garon. Que ce soit au niveau de l'apparence, du style et des orientations, les deux hommes ne se ressemblent en rien.

Hormis le fait qu'ils soient tous les deux avocat de profession, il n'y a que sur un point où il est possible de déceler une similitude, c'est qu'à l'instar de l'ex-ministre, M. Pagé semble avoir bien en main le ministère qu'on lui a confié.

C'est du moins l'impression que nous a donnée le député de Portneuf lors d'une entrevue réalisée le 6 avril dernier, à l'Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe. Le ministre était alors de passage dans la région afin de procéder au lancement officiel du concours «Villes, villages et campagnes fleuris».

■ Allure

Pour les producteurs qui n'auraient pas encore eu l'occasion de rencontrer M. Pagé, précisons au départ qu'il est loin d'avoir la corpulence de l'ex-ministre Garon. Il est plutôt petit de taille. Il n'est pas très gras non plus. Bref, sur le plan physique, il n'a rien d'un «surhomme».

Pour ce qui est de son allure générale, le moins qu'on puisse dire, c'est que M. Pagé semble très soucieux de sa personne. Une vraie carte de mode. Tout, à partir de sa coiffure jusqu'à son noeud de cravate, est impeccable. De quoi rendre jaloux le ministre de l'Éducation!

Celui qui s'est fait élire pour la première fois en 1973 est également facile d'accès. Il n'a pas peur des poignées de mains. Sur ce plan toutefois, l'ex-ministre Garon aurait beaucoup à lui enseigner. Ceux qui ont connu l'homme savent que le député de Lévis a le don d'établir rapidement un climat de confiance et de franche camaraderie avec quiconque ose l'aborder.

■ Réputation

S'il donne l'impression d'être un «Johnny bon temps» en public, il en va tout autrement derrière la scène. Lors de l'entrevue, le petit côté arrogant du ministre est ressorti. On aurait cru être en présence de Michel Bergeron, la chique de gomme en moins.

«Mon ami du Richelieu agricole, j'attends vos questions», fut la première phrase du ministre. Vous voyez le genre! Sans parler du doigt menaçant que le ministre pointe vers vous à l'occasion, question, sans doute, de bien vous faire comprendre le sérieux de ses déclarations.

À un confrère de la Terre de chez nous présent à l'entrevue et qui semblait en vouloir beaucoup plus au sujet de la liquidation de la raffinerie que le ministre voulait bien lui en donner, M. Pagé a soudainement laissé entendre que les journalistes avaient un peu faussé la couverture de cet événement. «À l'exception des producteurs concernés, je peux vous dire que tout le monde était bien content de notre décision qui, et je tiens à le répéter, n'a pas été facile à prendre. Malheureusement, vous, les journalistes, quand un chien mord un homme, ça ne vous intéresse pas. Mais quand un homme mord un chien, alors là par exemple...». Et vlan!

«C'est son style. Tu aurais dû le voir lors de la conférence de presse portant sur l'abandon du Parc agro-alimentaire», m'a confirmé par la suite mon confrère.

■ Fermeté

Toujours est-il que M. Pagé sait parfaitement où il s'en va. Ceux qui l'accusent de tourner en rond depuis sa nomination sont dans l'erreur. Son assurance est d'ailleurs désarmante. Sa fermeté l'est tout autant. Chose certaine, le nouveau ministre n'est pas du genre à se laisser marcher sur les pieds.

S'il sait où il s'en va, le milieu agricole, lui, nage encore dans l'gnorance...ou presque! On a bien une p'tite idée des intentions du ministre, mais pas plus, M. Pagé n'ayant pas encore clairement défini les orientations qu'il entend donner à son ministère.

«Vous savez, je ne suis là que depuis 118 jours. Une bonne partie de mon temps a été consacrée à revoir l'exercice budgétaire du ministère. J'ai eu aussi à régler des cas ad hoc. J'ai entre autres consacré plusieurs dizaines d'heures, voire même une centaine, au dossier de la raffinerie de sucre. Comme je n'ai pas la chance d'être agronome, j'ai également dû multiplier les contacts avec le milieu. Bref, je peux vous dire que nous avons travaillé très fort depuis le 12 décembre dernier», a expliqué le ministre.

Sans pour autant l'affirmer, M. Pagé a en quelque sorte laissé entendre qu'il est maintenant suffisamment armé pour s'attaquer à des dossiers importants. Et à court terme, c'est sur le financement agricole, l'aménagement des sols et l'assurance-stabilisation qu'il entend se pencher.



M. Michel Pagé semble avoir bien en main le ministère qu'on lui a confié. Il sait où il s'en va, ça c'est certain. (photos Daniel Taillefer)

Liquidation de la raffinerie

«Une décision irrévocable»

Si vous voulez mettre le ministre Michel Pagé en colère, parlez-lui de la Raffinerie de sucre du Québec à Mont Saint-Hilaire. Demandez-lui, par exemple, s'il est vrai qu'il a dernièrement eu des discussions sérieuses avec les producteurs concernant la possibilité que la raffinerie soit réouverte.

«Nous avons fait connaître notre décision le 14 mars dernier. Pour nous, il s'agit d'une décision irrévocable. Il n'est pas question de revenir là-dessus. Je dois vous avouer que je suis à la fois surpris et inquiet de voir l'orientation donnée au dossier par les producteurs. Je les ai toutefois avertis de ne pas créer de faux espoirs», raconte le ministre.

■ Déception

Il faut savoir que les dirigeants du Syndicat des producteurs de betteraves à sucre ont eu un entretien avec M. Pagé au début du mois d'avril. Selon ce dernier, il devait alors être question des indemnités qui pourraient être versées aux producteurs de même que de la réorientation des cultures.

«On n'a pas discuté de ça», note le ministre. Au grand étonnement de ce dernier, les producteurs lui auraient plutôt demandé s'il était intéressé à leur vendre la bâtisse, le gouvernement fédéral étant disposé, selon eux, à les soutenir financièrement. «J'ai alors demandé au syndicat de m'apporter le lundi suivant un engagement en ce sens de la part d'un ministre fédéral. Malheureusement, je n'ai rien reçu de la sorte du syndicat», précise M. Pagé tout en soulignant qu'il avait pourtant été convenu que la discussion entre les deux parties demeure confidentielle, question de ne pas créer de faux espoirs auprès des producteurs concernés.

■ Bissonnette

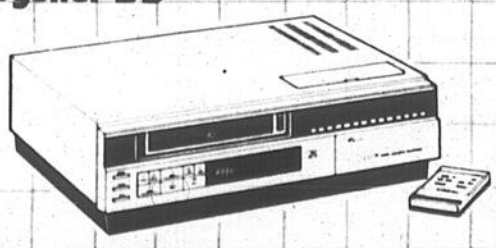
Appelé à commenter les propos du ministre André Bissonnette qui, dans notre édition du 25 mars dernier, reprochait entre autres au gouvernement du Québec d'avoir agi trop rapidement dans ce dossier, M. Pagé, tout en reconnaissant avoir eu vent desdites déclarations, s'est abstenu de répondre au ministre d'État à la Petite entreprise. Aux producteurs qui croient que le fédéral pourrait assumer la relève, M. Pagé a toutefois laissé entendre qu'ils devraient peut-être rencontrer le ministre Bissonnette.

Bref, pour M. Pagé, le dossier de la betterave à sucre est bel et bien fermé en ce qui le concerne.

NETTOYAGE DE MAGNÉTOSCOPE

VHS ou Béta

Régulier 35$



Spécial 19,95

sur présentation de cette annonce

Gest electronics

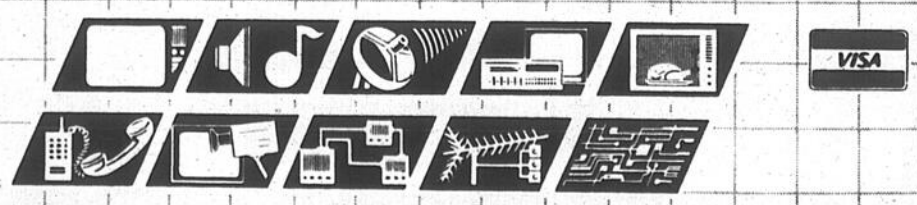
N.B. S'il est nécessaire de faire une réparation, les pièces seront facturées en sus.

LR COMMUNICATIONS

901, boul. du séminaire nord

Saint-Jean

348-7344



VISA

Assurance-stabilisation

«J'entends apporter des changements à la Régie»

-Michel Pagé

Ce n'est pas un secret pour personne que le président de la Régie des assurances agricoles du Québec, M. Jacques Brulotte, se retrouve dans une position très inconfortable depuis la nomination du ministre Michel Pagé. Plusieurs estiment que ses jours à la tête de cet organisme sont comptés, ce dernier ayant commis l'erreur, semble-t-il, d'être un peu trop près de l'ex-ministre Jean Garon.

Il va sans dire que M. Pagé ne nous a pas fait part de ses intentions au sujet de M. Brulotte lors de l'entrevue. Il a néanmoins reconnu qu'il apportera «des changements importants à la Régie des assurances agricoles».



«Je n'ai pas l'intention de passer la hache dans les programmes d'assurance-stabilisation. Je veux tout simplement qu'on performe mieux», précise le ministre Pagé.

■ Trop dispendieux

Le ministre s'est toutefois montré peu bavard quant à la nature des changements qu'il entend apporter à cet organisme. Il a toutefois exprimé l'avis que le service de communication de la Régie est beaucoup trop dispendieux et qu'il ne voit pas pour quelle raison le contentieux de cet organisme ne pourrait pas être assumé par le ministère.

«Mon intention, à moyen terme, c'est qu'on ait à payer moins de paiements de stabilisation. J'entends par conséquent modifier certains programmes. Dans le cas de l'agneau et de la pomme de terre, par exemple, je m'interroge sur le maintien de certaines approches.»

«Je tiens toutefois à rassurer les producteurs. Ils n'ont pas à s'inquiéter car je n'ai pas l'intention de passer la hache dans les programmes. Je veux tout simplement qu'on performe mieux», a précisé M. Pagé, tout en soulignant que la liquidation de la raffinerie permettra au gouvernement de sauver $1,7 million au chapitre de l'assurance-stabilisation cette année.

■ Commercialisation

Conscient des difficultés que rencontre l'agriculture en général, M. Pagé entend privilégier d'autres solutions pour permettre aux producteurs de vivre convenablement des produits de la terre. Il se dit entre autres réceptif à toute démarche axée sur la commercialisation.

Il se propose aussi d'avoir «des contacts étroits, pour ne pas dire constants» avec les producteurs, les organismes agricoles et le ministère fédéral de l'agriculture afin d'identifier, en leur compagnie, des solutions aux problèmes de l'heure. Pour le ministre, c'est en agissant de la sorte que dans certaines productions, il sera possible de voir de la lumière au bout du tunnel.



Pour le ministre Michel Pagé, le dossier de la betterave à sucre est bel et bien fermé.

RICHELIEU

Économisez chez

Éthier & Frères

Saint-Blaise - tél.: 291-3151-2

658-6231 - Montréal

Ailes de poulet 1,30$ kg **59¢** lb	**Jambon toupie** 4,39$ kg **1.99** lb
Saucisses porc et boeuf (boîte de 11 lb) 3,06$ kg **1.39** lb	**Faux-filet complet** 5,93$ kg **2.69** lb
Bacon (boîte de 11 lb) 3,95$ kg **1.79** lb	**Boeuf haché** maigre 3,72$ kg **1.69** lb
Fondue chinoise 8,58$ kg **3.89** lb	**Filet de morue** 4,39$ kg **1.99** lb

	A-1	D-1
Demi	3,72$ kg/**1.69** lb	3,17$ kg **1.44** lb
Arrière	4,52$ kg **2.05** lb	3,69$ kg/**1.65** lb
Avant	3,15$ kg **1.43** lb	2,84$ kg **1.29** lb

Incluant coupe, emballage et congélation
Livraison gratuite le vendredi achat minimum de 25$

JUSQU'À ÉCOULEMENT

Vente de fermeture

tout doit être vendu à prix très réduit!

Les Anciens

MEUBLES PIN OU CHÊNE

TISSAGE
ARTISANAT
POTERIE
DENTELLE
ETC.

Cher(e)s client(e)s,

Nous tenons à vous remercier très sincèrement pour les dix années d'encouragement. Nous vous invitons à venir visiter notre nouvelle boutique au 2429, boul. Lapinière, Brossard.

Tél.: 445-2309

Sincèrement vôtre,
Yolande et Pierre

N.B. Merci beaucoup!

Boutique Johannaise
d'artisanat inc.

578, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0672

Calendrier agricole

■ Mérite agricole

Après avoir patienté durant plus de cinq ans, les producteurs des comtés agricoles d'Iberville, Missisquoi, Rouville, Richelieu et Saint-Hyacinthe pourront à nouveau participer au concours de l'Ordre du mérite agricole cette année. La date limite d'inscription est fixée au 1er juin.

■ Concours d'élite

Les producteurs de la région âgés de moins de 40 ans et tirant plus des deux tiers de leur revenu de l'agriculture sont invités à s'inscrire au concours des jeunes agriculteurs d'élite du Canada. Les candidats doivent s'inscrire d'ici le 1er juillet. Pour de plus amples informations, composer le numéro 773-9733.

■ Congrès du porc

L'Association du congrès du porc du Québec tiendra son 8e congrès le 27 mai prochain, au Centre d'exposition et d'enchères de produits agricoles spécialisés de Drummondville. Cet événement se mettra en branle à 17 heures.

■ Relève agricole

L'Association de la relève agricole de Missisquoi-Iberville tiendra une soirée d'information le 17 avril prochain, au Club de tir Josée de Saint-Alexandre, à 20 heures. Dans le cadre de cette assemblée, il sera principalement question du projet d'amélioration des techniques de cultures conçu par l'un des membres de l'Association.

■ Audience publique

Le groupe d'étude libéral sur l'agriculture tiendra une journée d'audiences publiques à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe, le vendredi 18 avril, à compter de 10 heures. Les groupes ou individus désireux de soumettre un mémoire doivent communiquer avec Mme Huguette Corbeil, au numéro 778-1210.

■ Producteurs d'oeufs

C'est aujourd'hui, mardi, à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe, qu'a lieu la 23e assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec.

■ Hormones de croissance

L'Association de la relève agricole de Missisquoi-Iberville tiendra une importante soirée d'information sur les hormones de croissance, le mercredi 23 avril, au Centre municipal de Sainte-Brigide, à compter de 20 h30.

■ Femmes collaboratrices

L'Association des femmes collaboratrices de Saint-Sébastien tiendra son assemblée annuelle, le mardi 22 avril, au Centre communautaire de Saint-Sébastien, à 22 h30. La conférencière invitée pour l'occasion sera Mme Madeleine Bogemans.

■ Concours d'expertise

Un coucours d'expertise et une démonstration de tonte figurent au programme d'une journée d'information qui aura lieu, le vendredi 18 avril, chez M. Richard Pelletier dont l'établissement est situé au 1537, rue Saint-Charles, à Notre-Dame de Stanbridge. Des prix de présence seront tirés au cours de la journée qui se mettra en branle à 8 h30. Pour de plus amples informations, composer le numéro 299-2196.

Nos encans

Tous les vendredis et samedis, à 19h30, il y a encan au 151, chemin des Patriotes à Napierville. Articles de toutes sortes. Encanteur: René Craig (245-3522).

Tous les mardis à 20h30, il y aura encan d'animaux, à la commission, chez «L'Encan des Producteurs Napierville». Informations: 245-7913.

Tous les vendredis à 19 heures et tous les dimanches à 13 heures, il y a encan au 427, Saint-Jacques à Saint-Jean. Encanteur: Gilles Dumouchel (347-2810).

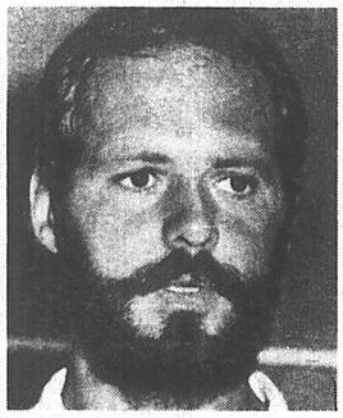
Tous les mardis et vendredis à 19 heures. Il y aura encan d'articles neufs et usagés au Marché aux puces à Marieville. Inf.: M. Gamache 460-2393.

Tous les samedis soir à 17 heures, au 1567 Route 112, Granby. Encanteur Junior Bédard, tél.: 378-9144.

Éditorial

Des clients à satisfaire

Les producteurs de sucre et de sirop d'érable de la région viennent de connaître leur pire saison depuis plusieurs années, les érables les ayant littéralement boudés. Pour les acériculteurs, la pilule est dure à avaler. Plusieurs ont l'impression d'avoir travaillé pour rien. D'avoir perdu temps et argent, alors qu'on leur prédisait pourtant une bonne saison.



Les producteurs étaient à ce point convaincus d'obtenir enfin une bonne récolte, que dans la très grande majorité des cas, on avait pris les dispositions nécessaires pour entailler au maximum. D'autant plus que les prix établis en début de saison étaient alléchants.

Malheureusement, dans la région immédiate, où la saison des sucres est de courte durée par rapport aux autres régions acéricoles, la température joue un rôle déterminant. S'il fait trop chaud, comme ce fut le cas cette année, la saison est automatiquement compromise. Et les chances de pouvoir rattraper le temps perdu sont plutôt minces.

Il s'en trouvera certes plusieurs pour affirmer que les producteurs n'ont pas lieu de se plaindre. Qu'en raison des prix exigés présentement, jusqu'à $35 pour un gallon de sirop, tous pourront réaliser des profits intéressants malgré la rareté du produit.

Les choses ne sont toutefois pas aussi simples. Il faut savoir d'une part que les producteurs pourront difficilement satisfaire tous leurs clients, ce qui, il va sans dire, se traduira par du mécontentement. Ceux qui auront pu s'en procurer auront d'autre part l'impression de s'être fait rouler. Car du sirop à $35 le gallon, c'est cher, pour ne pas dire exorbitant.

Sans oublier le fait que du sirop de très bonne qualité, les producteurs n'en ont pas beaucoup à offrir cette année. Par conséquent, quelques acériculteurs sans scrupule chercheront fort probablement à profiter de la situation pour «baptiser» leur sirop, et ainsi multiplier leur profit. C'est la réputation de l'industrie qui en souffrira.

Bref, les producteurs auraient préféré d'emblée que les érables coulent à plein régime, conscients qu'ils sont que les acheteurs pourraient perdre patience s'il fallait que la prochaine récolte soit tout aussi désastreuse.

par Gilles LÉVESQUE

On néglige la rotation des cultures



Beau temps, mauvais temps

par Gabriel Gabreau
Agronome MAQ

On sait, il y a belle lurette, que la production de certaines récoltes, blé, orge, avoine, maïs-grain, maïs fourrager, soya, luzerne, trèfle et autres légumineuses, varie suivant les plantes qui les ont précédées sur le même sol.

Malheureusement, depuis quelques années on remarque que sur les exploitations agricoles à productions commerciales, on néglige de plus en plus la prépondérance de la pratique de la rotation des cultures. Effectivement, nous connaissons des producteurs qui cultivent du maïs-grain sur maïs-grain sur le même sol et ceci depuis plus de 15 ans. Dans ce genre de pratique, la seule et unique façon d'obtenir un rendement rentable, c'est d'appliquer d'une façon massive l'engrais chimique, environ 909 kg à l'hectare et d'éviter, à tout coup, la compaction du sol. De cette façon, inutile de chercher d'autre choix que d'augmenter le coût de production et de diminuer le coût de revient.

Cette façon de cultiver n'est pas à recommander et même à éliminer si l'on veut éviter le pire. Donc, sur ces fermes dites à l'exploitation commerciale, il est rare que l'on tienne compte de ce fait dans la pratique et l'on donne généralement trop peu d'attention à cette question de rotation ou de l'assolement des cultures.

■ Rotation

Qu'entend-on par rotation ou assolement? Pour le bénéfice de ceux qui ne le savent pas encore, d'ailleurs ils sont rares, la rotation (ou l'assolement) est un système de culture dans lequel les récoltes se succèdent régulièrement et de telle manière que chacune laisse la terre dans le meilleur état possible pour la récolte suivante. Pourquoi l'ordre dans lequel les récoltes se succèdent y a-t-il une grande influence sur la variation des rendements.

Parce que les plantes ne demandent pas toute la même quantité de nourriture (engrais et fumier); parce que les plantes n'ont pas toutes le même pouvoir pour extraire certains éléments du sol; parce que les plantes ne s'alimentent pas toutes à la même profondeur dans le sol (tout dépend du système radiculaire de la plante); parce que les plantes ne laissent pas toutes les mêmes résidus dans le sol; parce que certaines plantes ameublissent mieux le sol que d'autres; parce que les plantes n'opposent pas toute la même résistance aux maladies fongueuses et aux insectes nuisibles, etc.

Quelles qualités doit avoir un assolement pour pouvoir être considéré comme acceptable? Il doit comporter, en proportion voulue, les cultures nécessaires à la ferme; il doit être de telle nature que les mauvaises herbes ne puissent s'implanter; il doit donner un profit net raisonnable et il doit avec un traitement bien combiné, maintenir la fertilité du sol.

■ Raisons

Pourquoi, donc, tout producteur agricole y compris les producteurs à exploitation commerciale, devraient-ils soumettre leur ferme à un système d'assolement? Parce que vous augmenterez ainsi les rendements de vos récoltes et par suite vos profits nets; parce que vous pourrez réduire sensiblement vos frais d'entretien des champs; parce que vous pourrez mieux utiliser les machines aratoires; parce que toutes les opérations de culture de même nature se font dans un seul champ, ce qui en réduit les frais puisqu'on évite les pertes de temps pour passer d'un petit champ dans un autre et enfin, parce que tous les champs reçoivent, à intervalles réguliers, la proportion d'engrais chimique et du fumier qui leur convient.

Aucun champ n'est ainsi favorisé au détriment du reste de l'exploitation, et celle-ci est toujours et entièrement tenue à son plus haut point de productivité et rendement. Quoi qu'il en soit et d'une façon générale, (puisque les sortes et les qualités relatives des plantes à cultiver dépendront dans une large mesure, du genre d'exploitation que l'on poursuit et qui peut, dans certains cas, nous empêcher de suivre à la lettre l'assolement qui fournirait les rendements les plus considérables), on peut dire que pour être avantageux une rotation de trois ans, doit comprendre les plantes suivantes: 1ère année: Prairie (légumineuses); 2e année: Maïs-grain ou fourragers; 3e année: Céréales.

Les résultats de nos observations et expériences nous permettent de conclure que ces plantes doivent se succéder dans l'ordre qui vient d'être indiqué afin de donner les plus forts rendements et conserver la productivité du sol pendant plusieurs années. Avez-vous planifié votre plan de rotation? Sinon consultez votre agronome local le plus près de chez vous.

Bonne chance!

Carcasses de porc

Modifications importantes au Règlement sur le classement

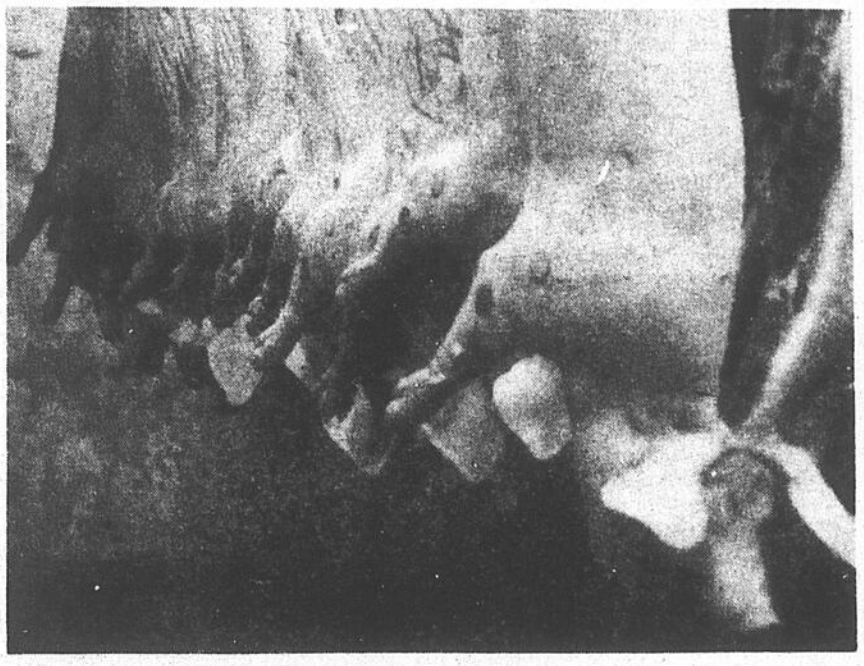
Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. John Wise, a annoncé que les modifications importantes apportées au Règlement sur le classement des carcasses de porc sont entrées en vigueur le 31 mars dernier.

Le règlement modifié prévoit que le classement dans les établissements enregistrés continuera d'être effectué par le personnel d'Agriculture Canada, à l'aide d'une sonde électronique approuvée ou d'une réglette de rendement mise au point récemment pour mesurer l'épaisseur du gras des carcasses.

■ Obligation

À compter du 1er juillet, l'utilisation de la sonde électronique sera obligatoire dans les établissements qui abattent plus de mille porcs par semaine. Les abattoirs plus petits auront le choix entre la sonde et la réglette de rendement.

Par ailleurs, une nouvelle table des indices des prix est aussi entrée en vigueur le 31 mars et le poids des carcasses de porc sera dorénavant indiqué en unités métriques.



À compter du 1er juillet, l'utilisation de la sonde électronique sera obligatoire dans les établissements qui abattent plus de 1,000 porcs par semaine.

C'EST LA FÊTE CHEZ
Rojial
CETTE SEMAINE
GRANDE OUVERTURE D'UNE MERCERIE POUR HOMMES
À cette occasion, venez profiter de nos spéciaux d'ouverture
carrefour laplante
420, 2e Avenue, Iberville, 346-5272

SUPER-OUVERTURE
LES 18, 19 ET 20 AVRIL 1986
Spécial d'ouverture
Bonair 86
À l'achat d'une roulotte neuve 1986
COMME PRIME
obtenez UN AUVENT À ROULEAU
Extra-spécial
À l'achat d'une tente-roulotte neuve 1986
COMME PRIME
obtenez un auvent à ressorts ou un réfrigérateur 110 volts
Bonair 86
MANQUEZ PAS ÇA!
martin
Spécial B.B.Q. modèle 801 219$
COMME PRIME Sur tous nos modèles de barbecue
obtenez UNE BONBONNE À GAZ 20 LB ET UNE RÔTISSOIRE
Même prime pour le modèle 801 déjà réduit!
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
nos tentes-roulottes en démonstration à l'intérieur
SURPRISE POUR TOUS LES ENFANTS!
RAFRAÎCHISSEMENT POUR TOUS!
Bruno Kucharski, gérant
Robert Rémillard, propr
Centre du Camping Rémillard
1290, boul. Saint-Luc,
Tél.: 348-3485, 348-0575 - Montréal: 658-4303

Récolte décevante dans la région

La saison des sucres est bel et bien terminée

par Gilles LÉVESQUE

La saison des sucres est bel et bien terminée dans la région immédiate. Au début de la semaine dernière, la plupart des producteurs avaient déjà commencé à «déshabiller» leurs arbres, mettant ainsi un terme à une campagne qui se sera avérée très décevante.

Pour les acériculteurs concernés, la pilule est dure à avaler. Car rares sont ceux qui ont pu obtenir la moitié d'une récolte normale cette année. Sans parler de la qualité du produit qui, plus souvent qu'autrement, laissait à désirer.

Pourtant, tout laissait croire la semaine dernière que les érables couleraient à nouveau. Les conditions climatiques semblaient idéales. Malheureusement, c'était trop peu trop tard.



Si les érables n'ont presque pas coulé, il semble par contre que les fervents de la saison des sucres aient fréquenté les érablières en aussi grand nombre que par les années passées.(photo François Mélillo)

■ **Déception**

«En ce qui me concerne, précise un producteur de la région de Saint-Hyacinthe, j'ai tout arrêté au début de la semaine. Les arbres ne coulaient presque plus. Que voulez-vous, il a fait chaud trop longtemps au début du mois. Au cours des derniers jours, c'était pas du sirop qu'on récoltait, mais plutôt de la mélasse. Il n'y avait plus rien à faire.»

«J'ai moi aussi commencé à enlever mes chaudières au début de la semaine, note de son côté un acériculteur de Saint-Athanase. Dans mon cas, je n'ai même pas obtenu le tiers d'une récolte normale. C'est pas mal décourageant. D'autant plus que j'avais entaillé beaucoup plus d'arbres cette année. Je peux vous dire que le sirop va se vendre cher.»

■ **Prix élevés**

Dans Saint-Grégoire, quelques producteurs n'avaient pas encore lancé la serviette jeudi dernier. «J'ai décidé d'attendre encore quelques jours, précise l'un d'eux. S'il fait froid en fin de semaine, les arbres pourraient couler encore un peu. Je serais alors en mesure de faire du sirop de catégorie «C». Présentement, il y a des acheteurs qui sont prêts à payer jusqu'à $24 pour un gallon de sirop de cette catégorie. L'an dernier, le même gallon se vendait aux alentours de $15. Imaginez.»

En temps normal, les acheteurs sont plutôt réticents à acheter du sirop de cette catégorie. Mais cette année, en raison de la rareté du produit, les principaux acheteurs acceptent tout le sirop qu'on leur offre. Et les prix qu'ils sont disposés à payer pour du sirop de première qualité sont exorbitants. Dans la région immédiate, on parle d'un prix oscillant aux alentours de $35 le gallon.

■ **Consolation**

Si les érables n'ont presque pas coulé, il semble par contre que les fervents de la saison des sucres aient fréquenté les érablières de la région en aussi grand nombre que par les années passées. Certains propriétaires affirment avoir fait de «très bonnes affaires» à ce chapitre. «Dans mon cas, précise un producteur de Saint-Grégoire, j'ai accueilli plus de monde que l'an dernier. Je n'ai pas à me plaindre de ce côté.»

Il est à noter que la plupart des érablières seront ouvertes jusqu'à la fin du mois d'avril.



Au début de la semaine dernière, la plupart des acériculteurs de la région avaient déjà commencé à «déshabiller» leurs arbres. (photo Michel Pétulli)

Agriculture

Offre d'emplois

Le Service de main-d'oeuvre agricole du Canada est présentement à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de main-d'oeuvre agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe, au 850 boulevard Casavant ouest, à Saint-Hyacinthe. Il est également possible d'obtenir de l'information par téléphone en composant le numéro 774-9154.

■ **Emplois**

Le Service de main-d'oeuvre recherche entre autres des ouvriers en général, des ouvriers de cultures maraîchères, des ouvriers à l'arboriculture, un ouvrier à l'élevage porcin, des ouvriers d'exploitation d'élevage de bétail laitier, un ouvrier pour une pépinière et un conducteur de machinerie agricole.

Le Service de main-d'oeuvre agricole du Canada à Saint-Rémi est par ailleurs à la recherche de gens désireux de travailler sur une ferme maraîchère pendant tout l'été. Les travaux à effectuer sont variables et l'expérience n'est pas obligatoire. Il faut être disponible dès maintenant et jusqu'à la fin d'octobre. Les intéressés doivent composer le numéro 454-3996.

Faites un pas vers le printemps...

Entreposez vos fourrures!

Faites confiance à une maison de spécialistes pour l'entreposage et l'entretien de vos fourrures!

- cueillette à domicile sans frais additionnels
- assurance «valeur à neuf» disponible
- service de réparations et remodelage
- nettoyage avec traitement

Lusterized®

Économisez maintenant à l'achat de votre manteau de fourrures pour l'hiver prochain

MAINTENANT AU:
244, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6545

FOURRURES Jacques Laflamme inc

SUPER-SPÉCIAUX

BOEUF HACHÉ maigre - 10 lb et plus	1.59 lb /3,51$ kg
LONGE LONGUE DE BOEUF cat. A-1 (60 à 90 lb)	2.29 lb /5,05$ kg
FESSE DE BOEUF cat. A-1 (80 à 100 lb)	1.89 lb 4,17$ kg
LONGE COURTE DE BOEUF Cat. A (25 à 35 lb)	3.35 lb /7,38$ kg
SURLONGE DE BOEUF Cat. A (25 à 35 lb)	2.49 lb /5,08$ kg
BIFTECK DE CÔTES paquet de 10 (10 à 12 oz ch.)	16.90 paq.
LONGE DE PORC (12 à 15 lb)	1.89 lb /4,17$ kg

POUR VOTRE CONGÉLATEUR

	A-1	C-1	D-1
DERRIÈRE	2,02$ lb 4,45$ kg	1,80$ lb 3,97$ kg	1,65$ lb 3,64$ kg
DEMI	1,64$ lb 3,61$ kg	1,51$ lb 3,33$ kg	1,41$ lb 3,11$ kg
DEVANT	1,39$ lb 3,06$ kg	1,28$ lb 2,82$ kg	1,25$ lb 2,75$ kg

Ces prix comprennent la coupe et l'emballage.

Boucherie Jean 347-7763
875 Chemin des Ormes Sud
L'Acadie

ASPIRATEURS
Neufs - reconditionnés - central
Pièces, sacs et accessoires
SERVICE RAPIDE
Le Toit de l'ASPIRATEUR INC.
767, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu **346-3575**
ESTIMATION GRATUITE
VENTE - RÉPARATIONS

PRENEZ la route des économies...

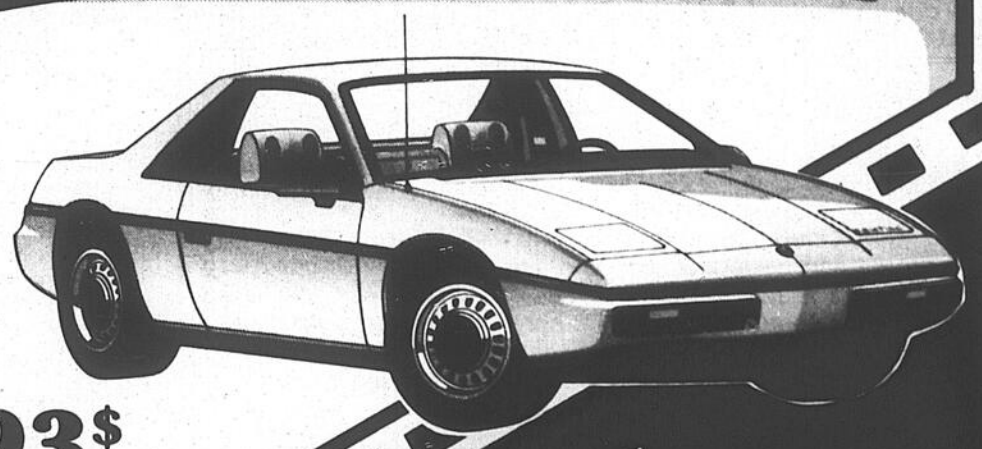
Pontiac Fiero SE 1985

L'équipement comprend:

- toit ouvrant
- verrouillage électrique des portières
- vitres électriques
- pochette de cartes routières
- tapis
- essuie-glace à cycle variable
- miroirs électriques
- miroir sur visière (passager)
- chauffe-moteur
- régulateur de vitesse électronique
- transmission automatique 3 vitesses
- volant formula gainé de cuir
- volant ajustable
- roues aluminium (barrures)
- pneus radiaux S.B.W.L. P195/70R X14
- groupe lumières
- radio AM/FM stéréo E.T.R., seek and scan, lecteur cassette
- porte-bagages

En spécial cette semaine
Stock no 1498

14 247,93$
Rég. 16 200$



Fiero 2 portes coupé 1985

L'équipement comprend:

- déverrouillage électrique de la valise
- tapis
- essuie-glace à cycle variable
- chauffe-moteur
- volant ajustable
- roues rallye avec cercles enjoliveurs
- radio AM/FM E.T.R. lecteur cassette
- porte-bagages

En spécial cette semaine
Stock no 1656

11 195,51$
Rég. 12 283,75$

G Van campeur 1985

Disponible
Intérieur complètement fini, tout équipé (climatiseur)
Spécial Lasnier
28 995$

le Secret de Notre Force...
L'ÉQUIPE

Y a rien comme un G.M.C.

Pick-up C-15 GMC 1985



(Stock no 1590)
Prix spécial Lasnier
10 735,17$
Rég. 12 228,35$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h

LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC.

PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC

505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.

Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591 • Montréal: 866-7011

MAIGRIR PAR L'ACUPONCTURE

2e partie

Par **Sylvain Leblanc,** *Dr Ac. Ph.*
et **Martin Désautels,** *Dr Ac. Ph.*
Acuponcteurs-phytothérapeutes

LA VOLONTÉ ET L'OBÉSITÉ

Dans la chronique précédente, on a pu constater l'importance du système organique dans les cas d'obésité. Dans celle-ci nous allons découvrir les relations entre les problèmes psychiques et organiques.

LES CAUSES

Les plus répandues sont certainement le stress, l'anxiété, la peur, la solitude, l'insécurité et les émotions. Les causes émotives ou psychiques sont généralement génératrices d'un grand appétit et pratiquement toujours à la base des cas d'obésité. C'est pour cela que plusieurs sujets, même après de nombreux régimes sévères, retournent à leurs mauvaises habitudes alimentaires. Il ne s'agit pas de faire la psychanalyse individuelle mais il faut être conscient du problème à la source.

Il sera donc plus facile, connaissant la cause, de s'orienter différemment soit par une ligne de pensée, ou dans un traitement approprié pour que chacun retrouve à la fois son équilibre physique et émotionnel.

L'INFLUENCE DES ÉMOTIONS SUR NOTRE SYSTÈME ORGANIQUE

Prenons un exemple: Lyse est une femme dans la quarantaine, ménagère, elle passe la journée seule. Lyse a développée depuis plusieurs années déjà, des habitudes alimentaires qui ont créé un surplus de poids. Depuis les 2 dernières semaines, Lyse a suivie différents régimes avec des résultats négatifs. La raison pour laquelle Lyse ne peut pas suivre longtemps un régime, c'est qu'à chaque fois, elle éprouve différents malaises. Lorsque Lyse est venue me consulter, par l'analyse des pouls, j'ai pu constater que l'énergie du foie et des reins n'était pas en harmonie avec le reste de l'organisme. En discutant avec Lyse, elle constate son manque d'intérêt, son ennui, sa solitude et son mécontentement qui vont en s'agrandissant de jours en jours. Certes il est difficile de savoir avec certitude si les sentiments éprouvés par Lyse ont emmené une faiblesse au niveau du foie et des reins.
Pour solutionner le problème de Lyse, nous avons dû employer trois méthodes à la fois distinctes et compatibles entre elles:

1- l'acuponcture
2- la phytothérapie
3- la relaxation

Depuis ce temps, Lyse a retrouvée son équilibre émotif et suit un régime de nourriture équilibré sans difficulté.

PSST! Ne manquez pas notre émission du lundi matin à CKBS de 9h05 à 9h30.

SYLVAIN LEBLANC

Bonne chance à tous!
A la prochaine

Vous avez un problème, mettez-nous à l'épreuve

Clinique d'acuponcture
Yves Leblanc

236, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-7521

Heures de bureau
Lundi et jeudi: 9h à 21h
Mercredi: 10h à 17h

Autre nomination au MAPAQ

Agnès Jarnuskiewicz est nommée sous-ministre adjointe

par gilles LÉVESQUE

Les nominations se poursuivent au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. La dernière en lice remonte au 27 mars dernier. Cette fois, c'est à une femme qu'on a pensé pour combler le poste de sous-ministre adjoint à la commercialisation. Il s'agit de Mme Agnès Jarnuszkiewicz, laquelle est bien connue des producteurs.

La nomination de Mme Jarnuskiewicz, qui jusqu'à tout dernièrement occupait le poste de commentatrice à la Société Radio-Canada pour ses secteurs agro-alimentaires, pêcheries, foresteries et environnement, semble avoir été bien accueillie dans le milieu agricole. Il s'en trouve toutefois plusieurs pour dire qu'à 30 ans, la nouvelle élue est bien jeune pour occuper une telle fonction.

■ Expérience

Le moins qu'on puisse dire, c'est que la feuille de route de Mme Jarnuskiewicz est éloquante. L'ex-secrétaire adjointe de la Fédération des producteurs de porcs du Québec possède entre autres une scolarité de maîtrise en économie de l'Université Concordia et un baccalauréat en agronomie de l'Université Laval.

Mme Jarnuskiewicz a par ailleurs suivi un stage de perfectionnement en gestion des troupeaux laitiers à l'Université Laval ainsi qu'un cours de perfectionnement en commercialisation de denrées agricoles à l'Université McGill.

La nouvelle sous-ministre adjointe maîtrise quatre langues, à savoir le français, l'anglais, l'espagnol et le polonais, en plus de se débrouiller en allemand et en italien. Elle a enfin occupé les fonctions de chargée de cours de gestion financière et gestion des troupeaux laitiers, responsable du service de la mise en marché à la Fédération de l'U.P.A. de Lanaudière et conseillère en financement au bureau de l'Office du crédit agricole à Saint-Jean-sur-Richelieu.



M. Ghyslain Leblond et Mme Agnès Jarnuszkiewicz ont respectivement été nommés sous-ministre en titre et sous-ministre adjointe à la commercialisation. (photo Daniel Taillefer)

Surabondance de légumes de transformation

Les deux parties auraient identifié une solution acceptable

par gilles LÉVESQUE

Les négociations entre la Fédération des producteurs de fruits et légumes et l'Association des manufacturiers de produits alimentaires ne sont pas très avancées. Il ne faudrait pas croire pour autant que les deux parties en présence entretiennent un dialogue de sourds.

Il semble qu'au contraire, la Fédération et l'Association n'ont jamais été aussi près l'une de l'autre. La crise que traverse l'industrie depuis l'an dernier explique ce rapprochement entre les dirigeants des deux organismes. De part et d'autre, on ne veut plus revivre les problèmes de surabondance rencontrés la saison dernière.

■ Point majeur

«Nous nous sommes rencontrés à maintes reprises depuis quelques semaines. Au niveau des tables sectorielles, les négociations ne sont pas très avancées. Nous travaillons surtout à la table centrale. Jusqu'à présent, nous avons concentré nos efforts à trouver une solution au problème de surabondance. Je pense d'ailleurs que nous sommes tout près d'une entente. Si tel est le cas, je suis persuadé que les négociations vont se dérouler rondement par la suite», précise le secrétaire de la Fédération, M. Gilles Mc Duff.

La solution retenue ferait en sorte, si elle est entérinée par les deux parties, que les surplus de production soient assumés en partie par les conserveurs et les producteurs qui ont enregistré un excédent de production de 15% au cours des cinq dernières années. En vertu de la formule, qui soit dit en passant serait très complexe, les conserveurs ne seraient plus tenus de récolter les surplus dont ils n'ont pas besoin. Des indemnités seraient évidemment versées aux producteurs concernés.

Bref, la solution faisant l'objet de discussions constituerait un compromis acceptable pour tous.

■ Superficie

M. Mc Duff reconnaît d'emblée que les manufacturiers traversent des moments difficiles. La très grande majorité des conserveurs ne sont pas parvenus à écouler les surplus enregistrés l'an dernier, ce qui, financièrement, est très lourd à supporter. Par conséquent, le secrétaire de la Fédération n'ignore pas que les conserveries vont réduire considérablement leur superficie d'ensemencement cette année.

Il dit souhaiter que les manufacturiers répartiront la surperficie qu'ils comptent ensemenser entre tous les producteurs, question, entre autres, d'assurer une continuité pour les années à venir.



Les conserveries vont réduire considérablement leur superficie d'ensemencement cette année.

Programme d'amélioration de la santé animale

Pagé conclut une nouvelle entente avec les vétérinaires

Le ministre Michel Pagé vient d'annoncer qu'une nouvelle entente d'une durée de deux ans est intervenue entre le ministère et l'Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec.

En vigueur depuis le 1er avril, cet accord a pour but de concrétiser l'application du programme d'amélioration de la santé animale au Québec dont le principal objectif est de faciliter aux éleveurs l'accessibilité à des services vétérinaires de qualité. L'entente accorde, pour 1986-87, une augmentation globale de 3,5% de la masse monétaire totale consentie pour le financement du programme et le ministère continue d'y participer pour la moitié des coûts.

■ Rentabilité

M. Pagé a fait remarquer qu'il a voulu donner aux services vétérinaires une nette orientation vers la prévention des maladies plutôt que vers le traitement «a posteriori» des animaux cliniquement atteints. Pour ce faire, le ministère défraiera 55% des coûts reliés aux travaux exécutés par les vétérinaires dans le cadre de plans de gestion sanitaires d'élevage pour les espèces suivantes: bovins laitiers, vaches-veaux de boucherie, bovins d'engraissement, veaux lourds de grain et à chair blanche, porcs reproducteurs et moutons.

■ Élevages d'ovins

Il est à noter que les services sont maintenant disponibles pour les élevages d'ovins. En plus d'avoir accès au régime curatif connu du programme, le volet préventif permettra à l'éleveur d'ovins intéressé de conclure, avec le vétérinaire de son choix et sur une base volontaire, une entente portant sur un plan de gestion sanitaire pour son troupeau.

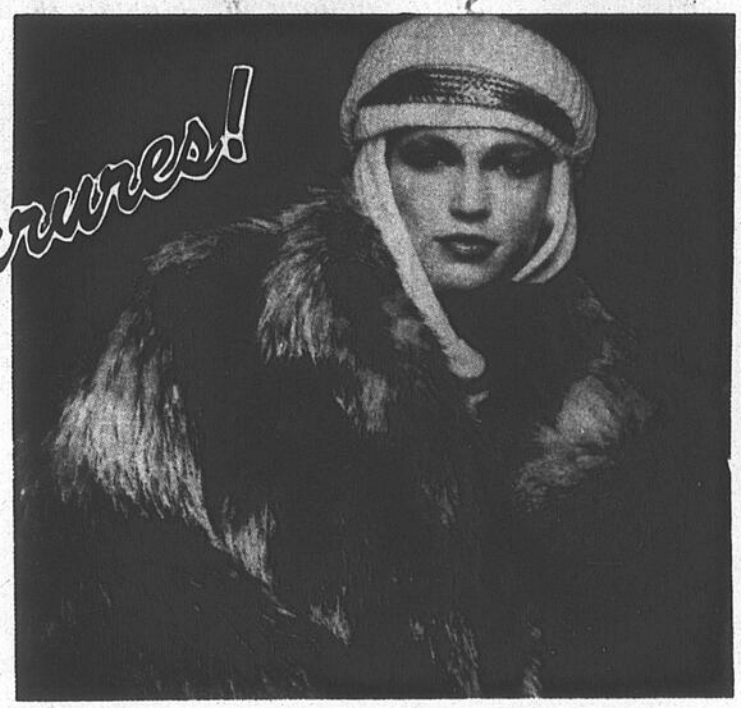
Les services pourront couvrir la reproduction, le contrôle de la mammite, la prévention des maladies d'origine nutritionnelle, la vaccination contre les maladies contagieuses, les soins sanitaires aux agneaux, la prévention des maladies du système locomoteur, le contrôle des parasites internes et externes ainsi que les divers prélèvements conduisant à des analyses spécialisées effectuées dans le réseau des laboratoires de pathologie animale du ministère.

Les coûts reliés au volet préventif du programme sont assumés à 55% par le ministère et à 45% par l'éleveur. Pour les ovins, le temps maximal pour lequel le ministère assume 55% des coûts ne pourra dépasser 7 minutes par année, par brebis reproductrice présente dans le troupeau lors de l'inscription, en sus des coûts habituels de la visite qui varient selon la distance pour le ministère mais qui sont fixes pour l'éleveur.

Le printemps est arrivé!

L'ENTREPOSAGE

pour protéger vos fourrures!



Contre la chaleur et l'humidité

pour en conserver leur souplesse et leur valeur

- Assurance valeur à neuf disponible
- Service de vérification complète par un personnel compétent
- Service de cueillette sans frais
- Nettoyage
- Voûte ultra-moderne à température et humidité contrôlées
- Estimation complète et gratuite de vos fourrures

MORIN FOURRURES

242, rue Chaussé,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-6886

LES HALLES ST-JEAN

FRUITERIE

145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

Venez voir notre beau choix de fruits et légumes. La plus grande variété en ville!

Nombreux spéciaux non annoncés en magasin.

DELI DISPONIBLE aux meilleurs prix en ville

SPÉCIAUX EN VIGUEUR jusqu'à épuisement de la marchandise.

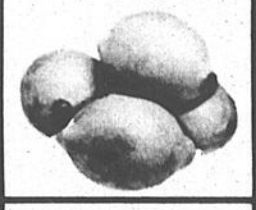
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Spéciaux en vigueur du 16 au 20 avril 1986

Laitue romaine
pr. E.-U. no 1
79¢ ch



Citrons
pr. E.-U. no 1
7 POUR/ 99¢



Oignons
pr. Qué. no 1
(sac de 5 lb)
99¢ ch.



Choux verts
pr. Qué. no 1
33¢ kg
15¢ lb



Chou-fleur
99¢ ch.



Brocoli
99¢ ch



Concombres
(super-sélect)
pr. E.-U. no 1
4 POUR/ 99¢



Piments verts
pr. E.-U. no 1
1,74$ kg
79¢ lb



Pommes jaunes
«Délicieuses»
pr. E.-U. no 1
1,30$ kg
59¢ lb



Oranges à jus
pr. Floride no 1
1.59 douz.



«Niacine» et «choline»

Vitamines à surveiller chez les bovins laitiers

Du banc au champ
(Département de gestion d'entreprises agricoles du Cégep de Saint-Jean)

par N. BOUCHER
(agronome)

La découverte des vitamines n'est pas quelque chose qui date de très longtemps si on compare avec les autres nutriments que l'on retrouve dans les aliments. Le mot «vitamine» vient des mots «vita» et «amine» et signifie amine essentielle à la vie (une amine est un composé chimique comportant de l'azote). Étant une découverte relativement récente, les vitamines font l'objet de nombreuses recherches amenant à des découvertes sur leur fonction au niveau du métabolisme animal.

Lorsqu'on considère les vitamines essentielles aux bovins laitiers, on mentionne généralement les vitamines A, D et E. On sait que la flore ruminale a la capacité de synthétiser les autres vitamines. On doute de plus en plus que cette production de vitamines par le rumen soit suffisante pour combler tous les besoins de l'animal. Des recherches démontrent qu'une supplémentation en certaines vitamines permet une augmentation de la production laitière. La vache, forcée à produire de plus en plus de lait subit un stress énorme en début de lactation. Son métabolisme est poussé à l'extrême. Autrefois les vaches produisant 20 000 livres de lait par année étaient rares, aujourd'hui on en rencontre très fréquemment.

■ Rôle majeur

La niacine et la choline représentent deux vitamines qui font passablement parler d'elles depuis quelque temps. Elles jouent un rôle majeur dans le métabolisme des graisses, c'est-à-dire la transformation des graisses en énergie utilisable par l'animal.

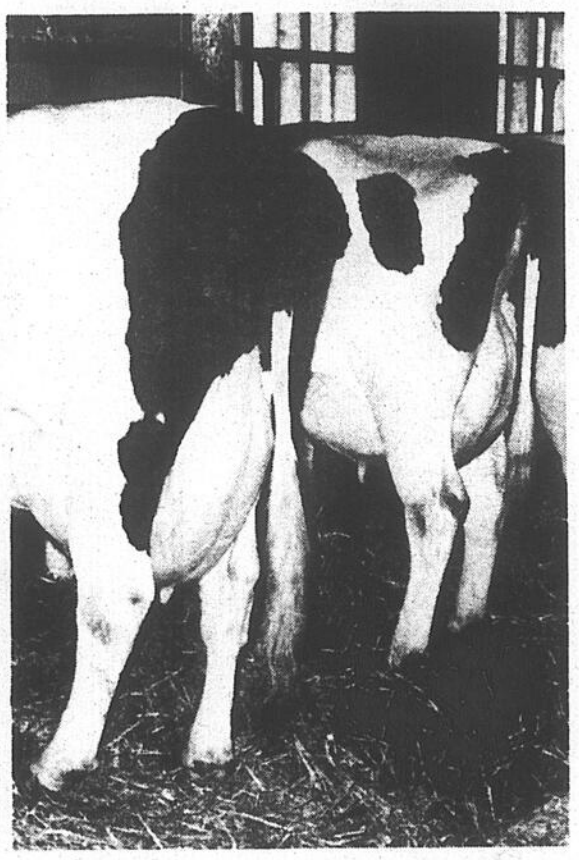
En début de lactation, la vache doit utiliser une partie de ses réserves en graisse pour combler ses besoins en énergie. Le contenu énergétique des aliments étant insuffisant. Ces graisses doivent passer par le foie pour être transformées en énergie pour l'animal. Des études démontrent que cette mobilisation des graisses aurait pour effet de provoquer un engorgement du foie. Alors que le foie devrait fonctionner au maximum, il est fortement ralenti par cette accumulation de gras. On prétend que la forte baisse d'appétit des vaches suivant le vêlage pourrait être en partie causée par ce phénomène. Les conséquences de ce faible appétit sont coûteuses: perte de poids élevée, chute de production, problèmes de chaleur.

Des recherches récentes sur des vaches à forte production ont montré que l'addition de niacine à la ration pouvait aider l'animal à atteindre un plus haut niveau de son potentiel de production. Cette supplémentation apporte une plus grande ingestion de matière sèche et une meilleure persistance. Le graphique présenté illustre les résultats d'une étude provenant de l'Université du Kansas. La production de lait a été 9.9% supérieure avec une ration supplémentée en niacine.

■ Croyances

Différentes formes de supplémentation sont offertes par plusieurs compagnies. Les moulées prépartum sont supplémentées en niacine et choline. Il existe également certains pré-mélanges sur le marché.

Au cours des dernières années, plusieurs changements au niveau de la régie sont venus affecter l'apport de vitamines pour les bovins laitiers. Ceux-ci ont de moins en moins accès aux pâturages dont l'herbe fraîche est riche en plusieurs vitamines. On base également l'alimentation sur un groupe de vaches plutôt qu'individuellement ce qui peut désavantager les sujets dans les extrêmes. Additionné à l'augmentation de l'intensification de la production laitière, ces nouvelles techniques obligent à remettre en question certaines croyances. De nouvelles données viendront sûrement éclaircir ce dossier.



Des recherches récentes sur des vaches à forte production ont montré que l'addition de niacine à la ration pouvait aider l'animal à atteindre un plus haut niveau de son potentiel de production.

À propos

du recensement sur l'agriculture

Saviez-vous que...?

Saviez-vous que le recensement de l'agriculture qui sera effectué le 3 juin prochain consiste en un dénombrement de tous les exploitants agricoles du Canada qui ont enregistré des ventes de produits agricoles s'élevant à $250 ou plus au cours des douze mois précédents?

Par ailleurs, saviez-vous que le nombre le plus élevé de fermes jamais atteint au Canada a été enregistré lors du recensement de l'agriculture de 1941? Depuis 1951, l'évolution rapide de la technologie ainsi que de la fusion et l'unification des exploitations agricoles ont entraîné la réduction du nombre total des fermes.

■ Superficie

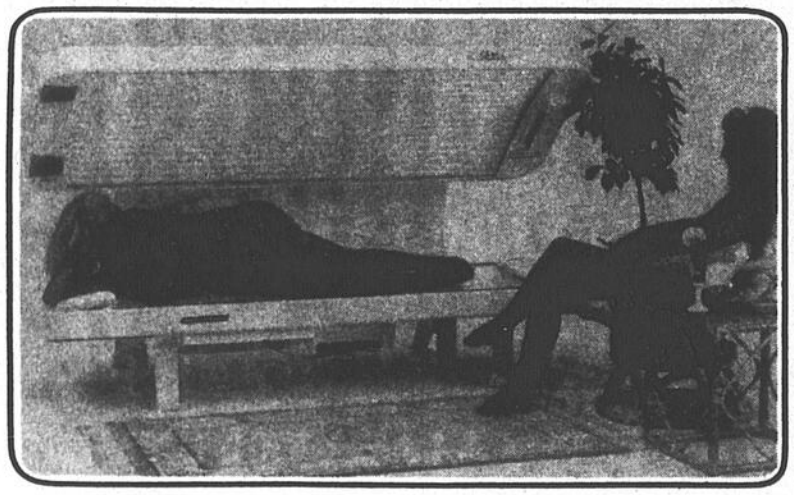
D'après les résultats des recensements de l'agriculture du Canada, la superficie moyenne des terres améliorées est passée de 63 à 119 hectares par ferme entre 1951 et 1971. Selon le recensement de 1981, la moyenne se situait à 145 hectares.

Enfin, saviez-vous que le 3 juin prochain, on demandera entre autres aux agriculteurs de déclarer combien de poulets ils possèdent? En 1985, les recettes monétaires agricoles résultant de la vente de volailles et d'oeufs se sont élevées à $1,392,036, soit 6,9% des recettes monétaires agricoles totales pour l'ensemble du pays.

Étant donné la vogue actuelle des «croquettes de poulet frit», qui sait ce que réservera le recensement de 1986. Le 3 juin, les poulets doivent aussi être du nombre!

MÉTAMORPHOSE
B • E • A • U • T • É

SPÉCIAL BRONZAGE



4.50
(la séance de 20 minutes)

39.95
(abonnement 200 minutes)

Du lundi au vendredi de 9h à minuit

Le week-end des bronzés
(samedi et dimanche de 9h à minuit)

2$ (la séance de 20 minutes)

À l'intérieur de l'édifice des Cliniques Yves Leblanc
236, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin Saint-Charles)

Tél.: 347-0995

CROTEAU

125, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4033

SPÉCIAUX D'AVRIL

Débutant le mercredi 16 avril à 9h30

SPÉCIAUX TANT QU'IL Y EN AURA
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Débarbouillettes
1.29 douz.
4 JOURS SEULEMENT

Souliers de course
pour hommes et enfants
Balance à écouler, tant qu'il y en aura
5$

Colliers en perle
1.99

Sacs à ordures
paquet de 10
Petits - 39¢
Grands - 69¢
4 JOURS SEULEMENT

Oreillers
en polyester
2.99 ch.
4 JOURS SEULEMENT

Supports en plastique
10¢ ch.
4 JOURS SEULEMENT

Choix de lunettes de soleil
pour hommes et dames
3.99

LOTS ASSORTIS TELS QUE:
Salopettes, pantalons, blouses
gr. 12 mois à 3X ans
7.99

T-shirts
pour hommes
1.47

Chandails
manches courtes
gr. 2 à 6X ans
3.99

Ceintures
pour hommes
gr. 30 à 42
1.99
4 JOURS SEULEMENT

Soutiens-gorge
pour dames
1.97

Chandails
manches courtes
pour garçons
gr. 8 à 16 ans
5.99

Chandails
en acrylique, encolure au cou
manches longues
pour hommes et dames
gr. P.M.G.
14.99

Ensembles en coton ouaté
pour dames
gr. P.M.G.
13.99

Cravates en cuir et en tissu
pour hommes
4.99

Pantalons en coton
pour dames
À PARTIR DE
10.99

GRAND CHOIX DE
Manteaux sport
pour toute la famille
À PRIX IMBATTABLES

Plan mise de côté.

Prix des oeufs en avril

Aucune augmentation pour les producteurs

L'Office canadien de commercialisation des oeufs vient d'annoncer que malgré des coûts de moulée moins élevés, le prix versé à la majorité des producteurs d'oeufs en avril sera le même qu'en mars.

On sait que le premier lundi du mois, l'Office établit le prix versé aux producteurs pour les oeufs de catégorie A-Gros en fonction de leurs coûts de production. Or, malgré le fait que les coûts de la moulée aient baissé le mois dernier, les prix demeurent les mêmes étant donné une augmentation dans ce que l'Office appelle la conversion à la catégorie A-Gros.

Hormones de croissance

Soirée d'information le 23 avril à Sainte-Brigide

par gilles LÉVESQUE

L'Association de la relève agricole de Missisquoi-Iberville tiendra une importante soirée d'information sur les hormones de croissance, le mercredi 23 avril, au Centre municipal de Sainte-Brigide, à compter de 20 h30.

S'il faut en croire les organisateurs de l'événement, cette réunion serait la plus importante à avoir été présentée au Québec depuis dix ans quant à son impact possible sur l'augmentation de la production de lait.

■ Conférenciers

Deux conférenciers de prestige seront au rendez-vous. Pour un, M. Gilles Cantin, expert en hormones de croissance pour les bouvillons, parlera entre autres des diverses méthodes d'application d'hormones de croissance.

De son côté, M. Martin Léonard, du Collège MacDonald, entretiendra les producteurs sur les hormones de croissance pour les bovins laitiers. En plus d'être agronome, M. Léonard participe activement à des programmes de recherche sur les hormones de lactation. Il ne cherchera pas à vendre un produit, mais bien à faire le lien qui existe entre le producteur et le chercheur.

■ Invitation

Il va sans dire que cette importante réunion ne s'adresse pas qu'à la relève agricole. Tout le monde y est invité, y compris les producteurs de lait, les vétérinaires, les agronomes, les nutritionnistes et les représentants de compagnie.

Pour de plus amples informations sur cette assemblée, communiquer avec M. Robert Daigneault, au numéro 293-4869.



ENTREPOSER votre manteau de FOURRURE chez *Louvet Fourreurs* **c'est plus qu'un entreposage**

- *Cueillette à domicile*
- *Vérification complète*
- *Voûte ultra-moderne*
- *Estimation gratuite et prix réduits sur remodelages, réparations et nettoyage-lustrage*

SOYEZ ASSURÉE ET RASSURÉE



chez le SEUL MEMBRE dans la région de L'ASSOCIATION DES MAÎTRE-FOURREURS

59 années d'expérience et de qualité

Louvet Fourreurs Inc.

86, av. de la Montagne
MONT SAINT-GRÉGOIRE
SUR RENDEZ-VOUS
347-7953



Haut-Richelieu

Aréna Municipal St-Jean • 24-25-26-27 AVRIL
55 rue Dufort (coin, Boulv Gouin) • JEU, VEND : de 18 h à 23 h
• SAM, DIM : de MIDI à 23 h

Admission 2$ - Age d'Or & Etudiants 1.50$
Moins de 14 ans non accompagnés 1$ [gratuit acc.]

• PLUS DE 100 KIOSQUES

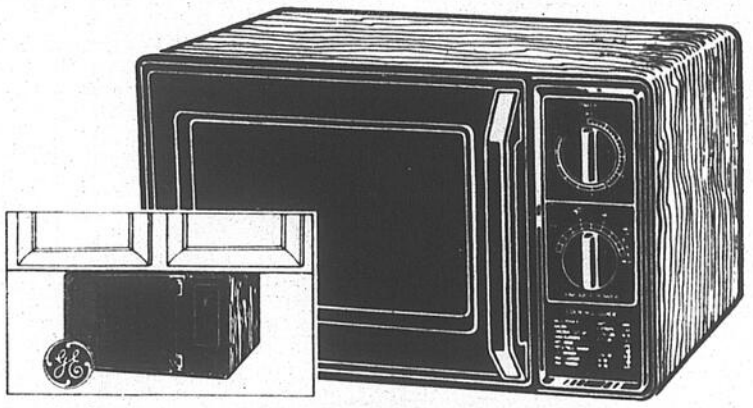
ORGANISÉ PAR : CFILDS RÉGIONAUX C.L.D. Inc.

JOURNÉES DES DÉPOSITAIRES

GENERAL ELECTRIC

Nos aubaines sur les appareils électroménagers Générale Électrique sont trop bonnes pour laisser passer pendant les Journées des Dépositaires...

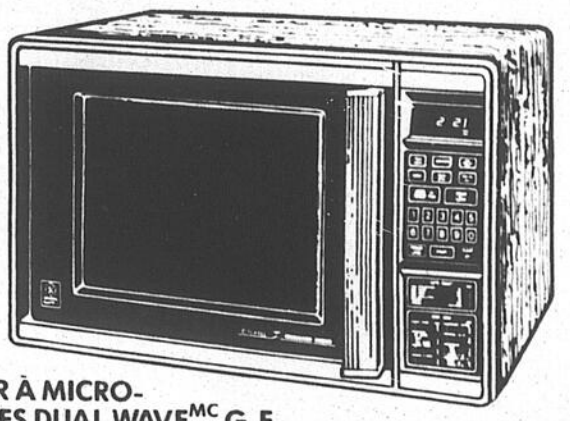
POUR QUELQUES JOURS SEULEMENT



FOUR À MICRO-ONDES SPACEMAKER III G.E.

• Commande de puissance électro variable • Commandes de cuisson électro mécaniques • Minuterie à 2 vitesses de 35 minutes • Système de montage sous les armoires • Guide de cuisson et livre de recettes • Capacité du four: 0,6 pi³/17 litres Modèle N°JT100

SPÉCIAL FLEURY



FOUR À MICRO-ONDES DUAL WAVE^MC G.E.

• 10 niveaux de puissance • Commandes de cuisson électroniques • Écran à affichage numérique • Minuterie de 100 minutes • Horloge • Grille à 2 hauteurs pour cuisson d'un repas complet • Sonde thermométrique • Capacité du four: 1,4 pi³/39,6 litres Modèle N°JX221

SPÉCIAL FLEURY



RÉFRIGÉRATEUR CUSTOM

• Capacité de 13,2 pi³ (373,8 litres) • Fonctionnement sans givre • Deux clayettes réglables à 10 positions • Deux compartiments à produits laitiers • Bac à légumes et à fruits • Couleurs: blanc ou amande

Modèle N°VL13JZD

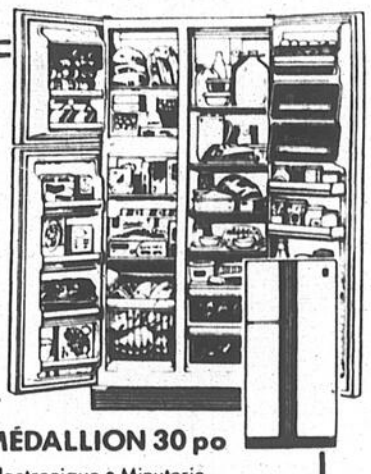
SPÉCIAL FLEURY

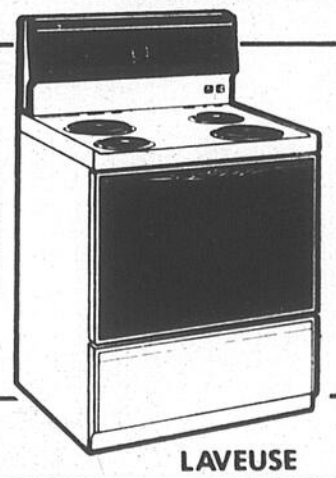
RÉFRIGÉRATEUR CÔTE À CÔTE

• Capacité de 19,2 pi³ (543,7 litres) • Côte à côte • Isolant moulé en place • 3 clayettes de congélateur pleine largeur plus bac d'entreposage • 4 balconnets en porte-à-faux • 4 clayettes en porte-à-faux • Couleurs: blanc ou amande

Modèle N°L19FMD

SPÉCIAL FLEURY



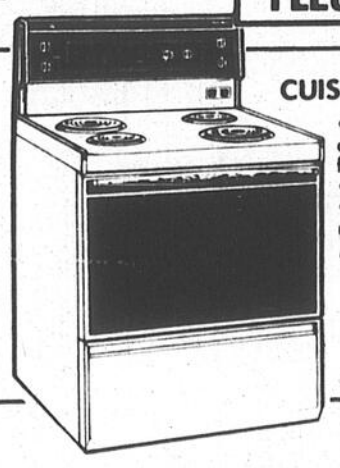


CUISINIÈRE DE LUXE 30 po

• Horloge automatique, minuterie, compte-minutes • Pousser pour tourner les commandes de chaleur à réglages infinis • Porte vitrée noire • Deux éléments détachables de 8 po, et deux de 6 po • Blanc ou amande

Modèle N°J32PE

SPÉCIAL FLEURY



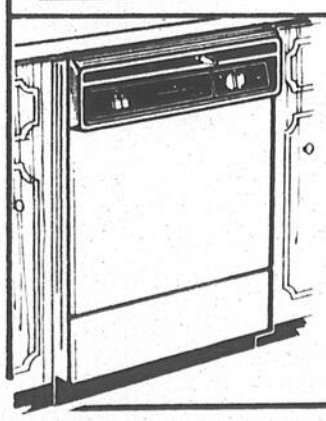
CUISINIÈRE MÉDALLION 30 po

• Horloge électronique • Minuterie automatique pour le four • Lampe fluorescente • Prise pour appareils • 4 commandes à réglage continu • Garniture protectrice • Élément de mijotage • Couleurs: blanc ou amande

Modèle N°J34CE

SPÉCIAL FLEURY

Également disponible avec four autonettoyant. Modèle N°J35CE



LAVE-VAISSELLE

• 2 boutons-poussoirs, 6 cycles • Lavage à 3 niveaux • Couleurs: blanc neige ou amande

Modèle N°VRB501X

SPÉCIAL FLEURY

LAVEUSE AUTOMATIQUE

• 2 combinaisons de température lavage/rinçage • 3 sélections de niveau d'eau • 4 programmes: normal, court, rinçage, essorage • Couleurs: blanc ou amande

Modèle N°W514E

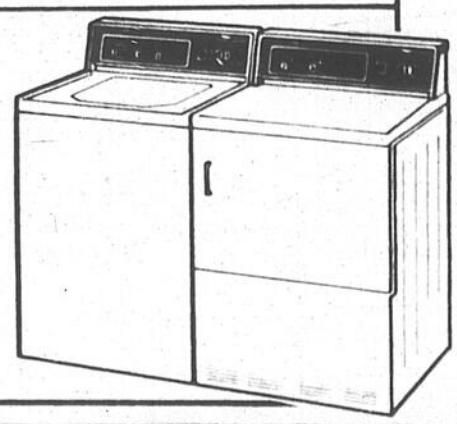
SPÉCIAL FLEURY

SÉCHEUSE

• 4 programmes: normal, tissus sans repassage délicat, duvetage • 3 choix de température • Couleurs: blanc ou amande

Modèle N°D512E

SPÉCIAL FLEURY



Roger Fleury Inc.

979, rue Principale
Saint-Paul-Île-aux-Noix
Tél.: (514) 291-3220



Transfert de ferme parents-enfants (1)

Le facteur le plus important: l'aspect humain

On dénombre environ 1,200 cas d'établissement par année au Québec. De ce nombre, neuf transferts sur dix s'effectuent entre parents et enfants. Avec de tels chiffres, on peut affirmer que le transfert de ferme n'est pas juste une transaction d'affaires.

N.D.L.R. Nous publierons au cours des prochaines semaines une série de quatre articles portant sur le transfert de ferme parents-enfants. Ces articles ont été rédigés par Mme Nicole Pelletier, agronome et conseillère en information et formation agricole pour le compte de la Banque Nationale du Canada.

par N. PELLETIER (agronome)

Pourquoi écrire une série d'articles traitant exclusivement de l'aspect humain sur un sujet aussi important ($$) que le transfert de ferme? Pour plusieurs, il serait drôlement plus utile d'en connaître davantage sur des points comme l'impôt, le crédit agricole...

Sans nier l'importance de tous ces points techniques, j'affirme quand même que l'aspect humain est de loin: le facteur clé de la réussite de tout transfert. Une simple question de point de vue!... Non... une évidence qu'on préfère souvent camoufler!

Prenez quelques minutes pour regarder ce qui se passe dans votre entourage. Vous avez tous en tête des exemples de transfert qui n'ont pas fonctionné. Maintenant, posez-vous la question suivante: Pour quelles raisons n'ont-ils pas fonctionné? Est-ce seulement à cause de l'impôt...

■ Les causes et conséquences

Si on cherche les causes d'un transfert «manqué», on s'aperçoit que dans la majorité des cas, tout repose sur de la mésentente autour de points qui à prime abord, nous apparaissent comme de simples détails. Si bien, qu'on ne prend pas la peine de s'en parler ni de les clarifier. D'ailleurs, à ce stade, on croit que tous ces détails vont finir par se tasser tout seul. Pourtant, la réalité est toute autre. Au fil des jours et des années, ces petits détails prennent plus d'importance et finissent par nous déranger. Ainsi, on se retrouve vite devant des conflits!

Toutes ces situations tendues peuvent s'étirer sur 3-4 ans avant d'en arriver à un compromis forcé qui se solde à une séparation de ferme ou encore en vente totale. Des solutions qui bien souvent laissent tout le monde insatisfait.

Pendant tout ce temps, toute l'entreprise en prend pour son rhume. En effet, les vaches ont la mammite à l'année longue puis les cochons meurent d'hémophylus et pire encore, les dettes elles! Elles augmentent, je vous laisse deviner la suite...

■ Des statistiques

Étant donné que le transfert de ferme est un événement important, il est bon d'en connaître à fond toutes les composantes. On dénombre environ 1 200 cas d'établissement par an au Québec. De ce nombre, 9 transferts sur 10 s'effectuent entre parents et enfants. Avec de tels chiffres, on peut affirmer que le transfert de ferme n'est pas juste une transaction d'affaires. En effet, transférer sa ferme à ses enfants, ce n'est pas comme la vendre à des étrangers. On ne peut plus utiliser le slogan «en affaires, y'a pas d'amis»!

De plus, les statistiques nous rapportent que le futur agriculteur ou agricultrice travaille à plein temps sur la ferme vers l'âge de 17 ans, soit à la fin de ses études et s'établit à l'âge de 27 ans. En passant, la date de l'établissement coïncide souvent avec le mariage du fils ou de la fille qui prend la relève. Tout compte fait, on dispose donc d'une période d'attente de 10 ans où les parents et les enfants travaillent ensemble sur la ferme. Que se passe-t-il durant ces 10 ans?...

D'autres chiffres nous donnent quelques indices. En outre, on sait que même si 90% des futurs agriculteurs disent à leurs parents leur intention de s'établir, on a encore 66% des jeunes qui hésitent à discuter de leur projet de transfert avec leurs parents.

Maintenant, si je posais la question suivante: Parents, avez-vous une relève pour votre ferme?

Devant une telle question, la majorité des parents seraient en mesure de répondre par un oui ou par un non. Toutefois, la situation se corse quand vient le temps de décrire les projets de votre relève vis-à-vis le transfert. D'autre part, la relève ne s'avère guère mieux renseignée devant les projets des parents. C'est bien ici que débute tout le problème de communication et pourtant, on dispose de 10 ans pour s'en parler...

■ Chez-vous

Vous êtes sûrement tenté de penser que ces problèmes-là ça n'arrivent qu'aux autres! De plus, vous pensez que la communication, c'est juste une mode...

Chez-vous! Ce n'est pas nécessaire de se parler puisque de toute façon, vous vous connaissez depuis toujours et qu'inévitablement, vous pensez la même chose et que vous avez toujours été sur la même longueur d'onde...

Eh bien, laissez-moi vous prouver vos différences. Vous allez voir que finalement, vous avez des portraits très différents et qu'avec un peu de recul, on voit bien 2 réalités au sein de la même famille.

(Suite la semaine prochaine...)

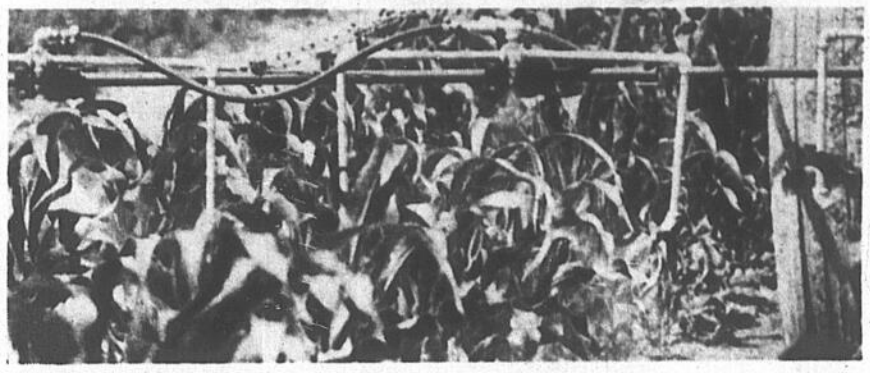




SGA LAC CHAMPLAIN
SYNDICAT GESTION AGRICOLE LAC CHAMPLAIN
LUC ARCHAMBAULT, agr
CONSEILLER EN GESTION
53, RUE DU PONT
C.P. 1114
BEDFORD, J0J 1A0
TÉL. (514) 248-7055
La réussite d'une entreprise passe par une gestion efficace
La gestion agricole, c'est notre affaire!
Prés.: **347-6234**

Utilisation de l'herbicide de marque Lasso

Wise refuse de renouveler l'homologation temporaire



Les producteurs de maïs-grain ne pourront vraisemblablement plus utiliser l'herbicide alachlore, mieux connue sous le nom de Lasso.

Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. John Wise, a annoncé la semaine dernière son refus de renouveler l'homologation temporaire de l'herbicide alachlore, utilisé dans la culture du maïs et du soja. M. Wise a entre autres dit croire que le fond du problème n'avait pas changé depuis qu'il a commencé à étudier la question, il y a de cela plus d'un an.

L'an dernier, l'homologation permanente de ce produit, vendu par Monsanto Canada Inc. sous la marque de commerce Lasso, avait été retirée et une homologation temporaire lui avait été accordée. Cette mesure était justifiée par Santé et Bien-Être Canada, dont les expériences ont démontré que le produit pouvait être nocif pour la santé.

■ Enquête

Suite à une requête du manufacturier, un comité de révision formé de cinq membres a été mis sur pied par le ministre pour réétudier cette décision. Récemment, le comité recommandait au ministre de renouveler l'homologation temporaire du produit pour la campagne 86, en attendant les résultats d'une enquête approfondie.

Monsanto n'aurait présenté aucune nouvelle donnée toxicologique au comité de révision ou à Agriculture Canada et le ministre a rejeté la recommandation du comité.

«D'après les conseils formulés par Santé et Bien-Être Canada à la suite des recommandations du comite de révision et ceux présentés par les ministres de l'Environnement des provinces où le produit est principalement utilisé, j'ai considéré que la poursuite de l'utilisation de l'alachlore représente un danger inacceptable pour la santé publique et l'environnement», a conclu le ministre.

Cette décision ne devrait pas porter préjudice à la décision finale concernant l'homologation de l'alachlore, lorsque le comité de révision aura complété un rapport détaillé contenant tous les renseignements pertinents.

N.D.L.R.

Nos lecteurs sont priés de prendre note que l'article publié dans notre édition du 1er avril et qui était intitulé «Les perspectives du marché des exportations sont peu reluisantes», n'avait pas été rédigé par M. Daniel H. Monfils, comme le laissait croire le bandeau, mais plutôt par M. A Douglas Mutch, de l'Office des provendes du Canada.

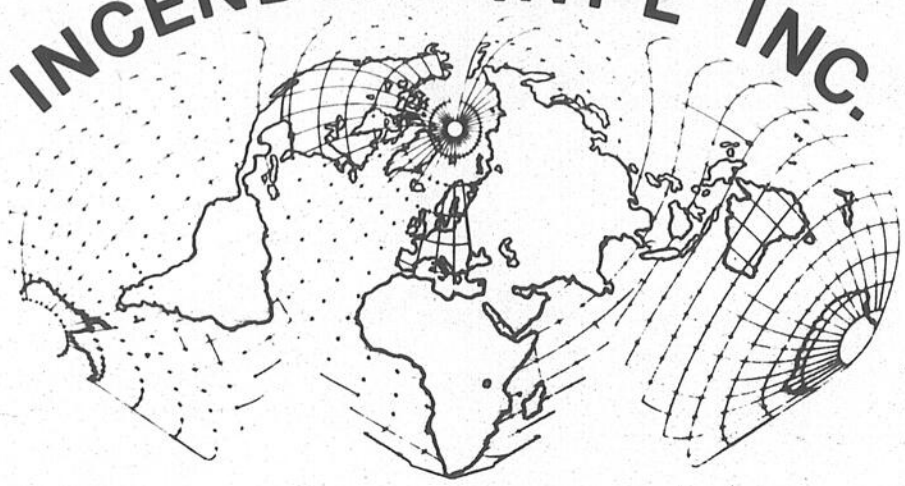
Il ne s'agissait pas d'un poisson d'avril, mais bien d'une erreur survenue lors du montage. Nous nous excusons auprès de M. Mutch.



Distributions G. Touchette

INCENDEX INT'L INC.

Distributions G. Touchette



HALONITE®

maintenant fabriqué au Québec
homologué par U.L.C.

Avantages

1. gaz liquifié non toxique
2. utilisation sans risques sur toutes classes de feu
3. 100% halon pur; ne contient pas d'azote ni d'autre additif
4. utilisation simple et rapide
5. aucun manomètre requis; pression permanente et constante
6. non-corrosif, non-conducteur de l'électricité
7. ne laisse aucun résidu, aucuns frais de nettoyage
8. aucuns frais d'entretien
9. efficace sur feu obstrué
10. appareil aérosol léger et portatif
11. longue durée de conservation
12. garantie de 5 ans
13. utilisation recommandée pour résidences, bureaux, garages, bateaux, véhicules, salles d'ordinateurs, restaurants, etc.

	PRIX ANCIEN	NOUVEAU PRIX
M 600 g	89,95$	**49,95$** - 20%
M 1000 g	119,95$	**69,95$** - 20%
M 1500 g	169,95$	**89,95$** - 20%

À DECOUPER... À DECOUPER

SPÉCIAL 20% DE RABAIS

Coupon-rabais de 20% sur tous nos produits de sécurité, applicable sur tout achat pendant la semaine du 21 au 26 avril 1986

Spécial 20% DE RABAIS

Tel que vu à la télévision



M 600
550 g
49,95$

M 1500
1500 g
89,95$

M 1000
1000 g
69,95$

Profitez de l'occasion pour voir le meilleur extincteur et le plus révolutionnaire sur le marché canadien; c'est l'occasion également de vous le procurer à bons prix!

place saint-jean Canadian Tire
ASSEZ GROS POUR VOUS SERVIR. ASSEZ PETIT POUR TE CONNAITRE!
400 boulevard du Séminaire Tel. 348-6035

400, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Du 21 au 26 avril 1986

PRINTEMPS ACTION 1986!

VENTE

du lundi 14 avril au samedi 19 avril 1986

PRIX CHOC!

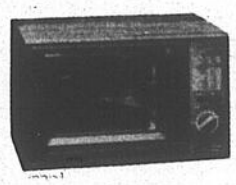
20% À 50% DE RÉDUCTION sur toute la marchandise en magasin et en entrepôt

MEUBLES Denis RIEL

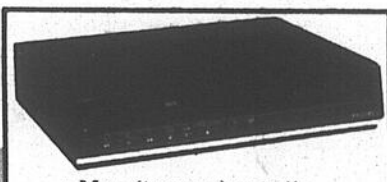
FARNHAM: Sortie 55 de l'Autoroute des Cantons de l'Est 1470, St-Paul 293-3605
ST-JEAN: 112, St-Louis 348-1512
(électronique & électroménager)



Four micro-ondes Philips



199$



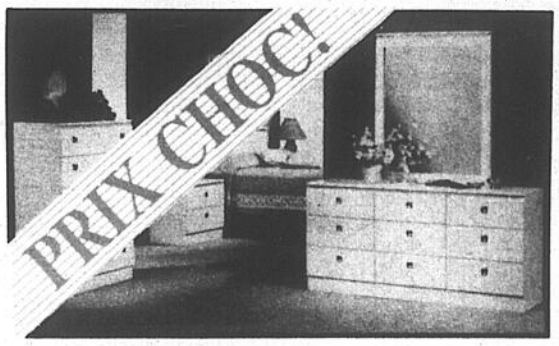
Magnétoscope à cassette Philips

369$

Payez et emportez—

Mobilier de salon:

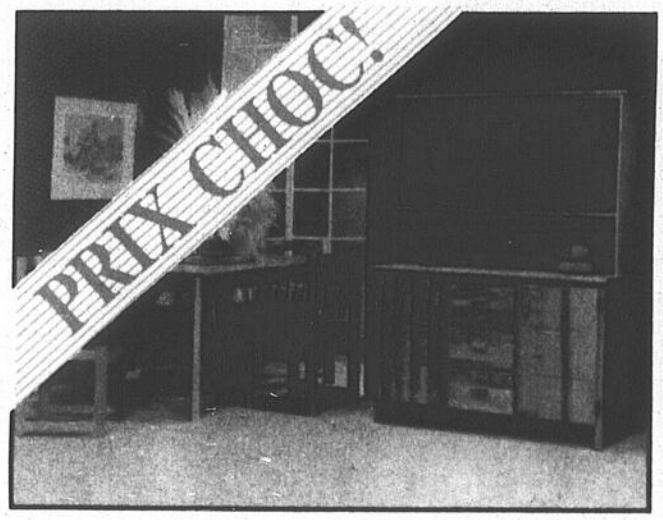
causeuse **389$** divan 3 places et chaise **749$**



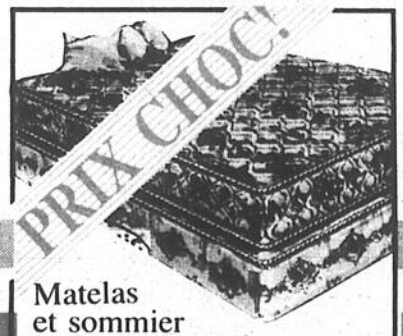
Mobilier de chambre

5 morceaux
tête de lit,
bureau triple,
commode, miroir et
table de nuit

499$



Ensemble de cuisine 5 morceaux:
1 table et 4 chaises **359$**

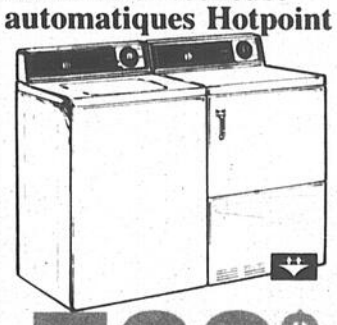


Matelas
et sommier
«Chiro» hôtel et motel - 54''

199$

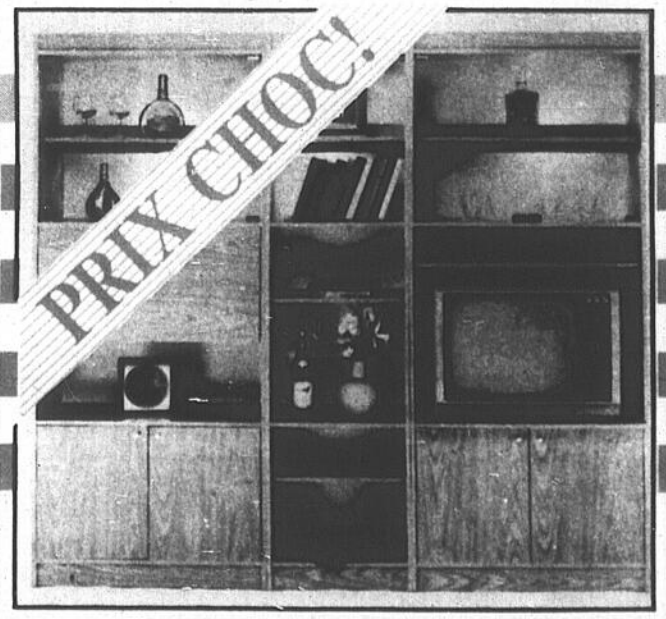
(matelas et sommier) **l'ensemble**

Laveuse et sécheuse automatiques Hotpoint



799$

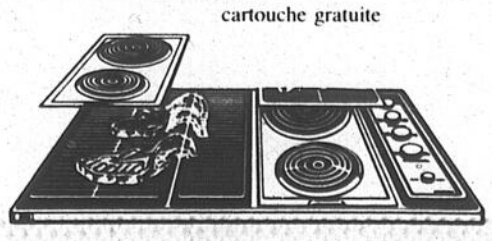
(blanc seulement) **l'ensemble**



Étagère murale
3 morceaux **399$**

Modern Maid

cartouche gratuite



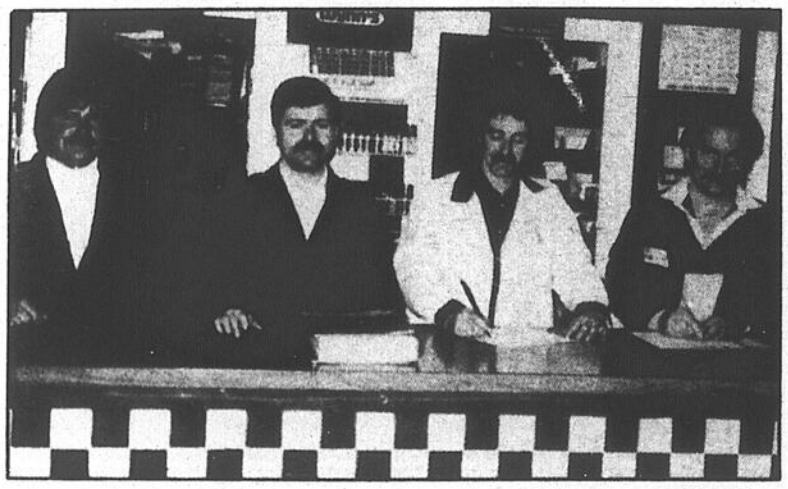
Surface de cuisson électrique
encastrable

769$

Vous voulez savoir

pourquoi notre SERVICE de PIÈCES est si POPULAIRE

c'est grâce à EUX



De gauche à droite: M. PIERRE PIETTE, livreur, M. GERVAIS GILBERT, vendeur, M. CLAUDE BRISSON, directeur du service des pièces, M. CLAUDE LAFLAMME, assistant au directeur.

* Pour des pièces de qualité

* Pour un service personnalisé et rapide

Faites leur confiance...

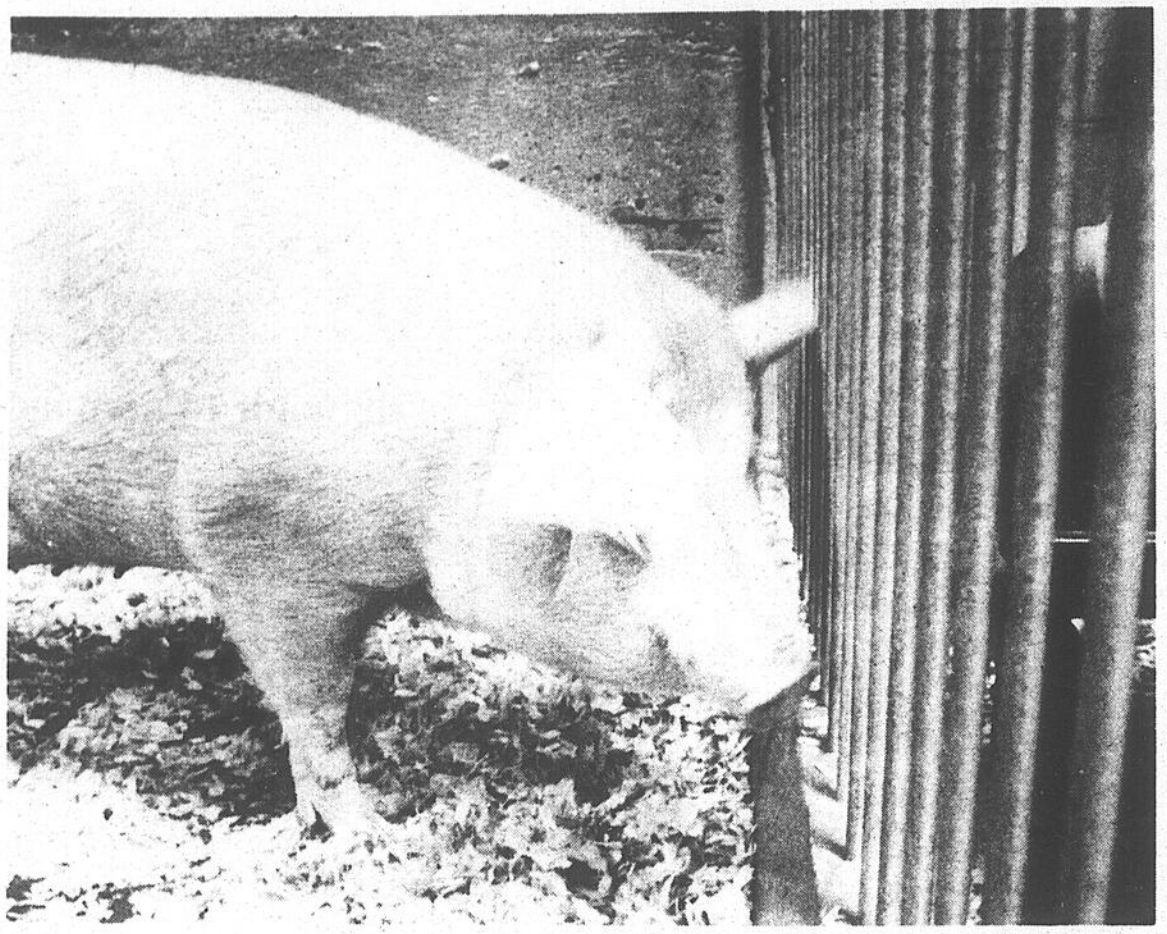
Appelez-nous ou venez nous voir!

Théberge AUTOMOBILE LTEE ST.JEAN

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

LE CONCESSIONNAIRE DODGE CHRYSLER A SAINT-JEAN

[illegible], rue Champlain, Saint-Jean-[illegible] Richelieu 346-3838



Les éleveurs de porcs de la région se disent favorables à l'instauration d'un contingentement national dans une proportion de 80%.

Consultation dans la région agricole de Saint-Hyacinthe

Mise en marché du porc: 95% des éleveurs sont insatisfaits

par Gilles LÉVESQUE

Les producteurs de porcs de la région agricole de Saint-Hyacinthe sont insatisfaits dans une proportion de 95% du fonctionnement de la mise en marché du porc. Ils se disent toutefois prêts à se doter de mécanismes importants pour améliorer leur situation.

C'est ce qui ressort, entre autres, de la campagne de consultation sur la mise en marché que vient de mener la fédération régionale de l'U.P.A. auprès de l'ensemble de ses membres et qui a permis à près de 200 producteurs de porcs de pouvoir s'exprimer.

M. Michel Saucier, responsable du Service d'éducation et d'information à la Fédération, note que l'insatisfaction des éleveurs de porcs est en grande partie attribuable aux faibles prix qu'ils reçoivent depuis plusieurs années. La plupart des intervenants ont par conséquent profité de l'occasion qui se prêtait à eux pour faire savoir à leurs représentants syndicaux qu'ils sont ouverts à toute solution susceptible d'améliorer la commercialisation du porc et d'accroître leurs revenus.

■ Contingent

Dans une proportion de 80%, ces derniers se sont entre autres dits favorables à la mise en place d'un contingentement national. Presqu'autant d'éleveurs, 78%, sont d'accord pour être régis par une agence de vente.

Les producteurs sont toutefois très partagés en ce qui a trait aux modalités d'application. La moitié des intervenants se sont dits favorables à des mécanismes volontaires alors que les autres ont manifesté le désir qu'ils soient obligatoires.

À la question «Croyez-vous que l'assurance-stabilisation est une solution à long terme pour régler les problèmes de mise en marché», 87% des producteurs ont répondu non. C'est toutefois dans une proportion de 90% que les éleveurs ont répondu oui à la question «Croyez-vous que le programme fédéral d'assurance-stabilisation tripartite est une menace au régime actuel d'assurance-stabilisation du Québec?»

■ Priorités

Pour ce qui est des priorités que devrait se fixer la Fédération des producteurs de porcs au cours des prochains mois, c'est dans une proportion de 100% que les éleveurs ont demandé à leurs dirigeants de surveiller la Régie des assurances agricoles dans l'administration du programme d'assurance-stabilisation pour le porc.

«Les éleveurs tiennent à ce que le programme actuel soit maintenu. Ils veulent aussi que la Fédération puisse négocier le coût de production déterminé par la Régie. Bref, les producteurs ont clairement manifesté le désir que leur Fédération talonne la Régie de près», précise M. Saucier tout en mentionnant que les producteurs ont aussi exprimé le désir que la Fédération poursuive ses efforts de publicité.

Consultation sur la mise en marché

Les producteurs formulent plusieurs revendications

par gilles LÉVESQUE

Dans la région agricole de Saint-Hyacinthe, les syndicats des producteurs de cultures commerciales, maraîchers et bovins ont complété leur travail de consultation portant sur la mise en marché des produits agricoles. Ceux du lait, du porc et des fruits et légumes de transformation devaient en faire autant au début de la présente semaine.

Bien qu'il faudra patienter encore quelques jours avant qu'un rapport complet sur la consultation soit disponible, les dirigeants des syndicats concernés ont [illegible] valoir leur point de vue sur les résultats de la consultation.

Dans l'ensemble, les producteurs s'entendent pour dire que: l'U.P.A. doit continuer de s'impliquer dans l'organisation de la mise en marché; les fédérations spécialisées doivent organiser les marchés afin de servir l'intérêt des producteurs en travaillant avec les autres intervenants déjà en place; les administrateurs doivent rencontrer plus régulièrement les producteurs pour les informer et les consulter; l'U.P.A. doit renforcir ses structures pour améliorer les compétences déjà en place au niveau des services de mise en marché; qu'au niveau régional, il soit possible de travailler davantage sur de petits projets concrets.

Il est à noter qu'un rapport complet de la consultation sera transmis au conseil d'administration de la Fédération régionale et à la Confédération de l'U.P.A.

CITADELLE

jusqu'à 40% P.S.M.

Vente Surprise



En vente jusqu'au 19 avril

Le plus grand choix de meubles de patio au Canada.

Plan de financement bancaire sur place.

En vente, de nombreux autres ensembles de patio non-illustrés.

GRANBY
348, rue Principale
378-4944

SAINT-HYACINTHE
2865, rue Cherrier
773-5857

SHERBROOKE
(Rock Forest)
4701, boul. Bourque
864-0611

DRUMMONDVILLE
1600, boul. Les Galeries
Ouvert le 1er mai

Lundi au vendredi de 9h00 à 21h00 | Samedi de 9h00 à 17h00
Dimanche de 11h00 à 17h00

PISCINES/PATIOS
CITADELLE

Vous pouvez maintenant l'incorporer n'importe quand durant
la même journée!



Avec Sutan+, désherbez et fertilisez votre maïs facilement et rapidement en seul passage.

Nous allons vous aider à effectuer vite, à temps et comme il faut, deux grands travaux du printemps.

Tout d'abord, nous imprégnons d'herbicide sélectif Sutan+ et d'atrazine ou de Bladex* l'engrais sec en vrac de votre choix. Ensuite nous l'épandons. Il vous suffit ensuite d'incorporer ce mélange n'importe quand durant la même journée.

Une seule application de Sutan+ et d'atrazine ou Bladex, faite au printemps, réprime efficacement pendant toute une saison la sétaire, la digitaire, l'abutilon, le panic d'automne, le souchet, le pied-de-coq et une vaste gamme d'autres graminées et espèces à feuilles larges.

Ce printemps, épargnez du temps et des tracas grâce à notre service de désherbage et fertilisation en un seul passage. Venez nous voir ou téléphonez-nous dès aujourd'hui.

Stauffer
Produits Chimiques Stauffer du Canada, Ltée
70 Pacific Court, Unité 22
London, Ontario N5V 2R5

Fiabilité en phytoprotection.

Distribué au Canada par Chipman, Stoney Creek, Ont. membre du groupe C-I-L Inc.

Sutan est une marque déposée de Stauffer Chemical Company, États-Unis. *Bladex est une marque déposée de Shell Canada Limitée

C-I-L AGROCENTRE FARNHAM INC.
202, rue Comeau, Farnham
(514) 293-3131

PUBLI-REPORTAGE

Qu'est-ce que l'engrais chimique?

Pour croître et se développer, les plantes ont besoin de trois éléments nutritifs principaux: l'azote, le phosphore et la potasse. Les trois chiffres qui apparaissent sur les sacs d'engrais indiquent le pourcentage de ces éléments et sont toujours placés dans le même ordre. Un engrais 21-3-9 contient 21% d'azote, 3% de phosphore et 9% de potasse, tandis qu'un engrais 4-12-8 contient 4% d'azote, 12% de phosphore et 8% de potasse.

Chacun des trois éléments contribue de façon différente à la croissance des plantes. Comme les besoins varient selon les plantes, on fabrique les engrais dans une grande variété de formules.

Azote — L'élément qui donne la couleur verte, qui nourrit les gazons et les feuilles puis influence directement le taux de croissance.

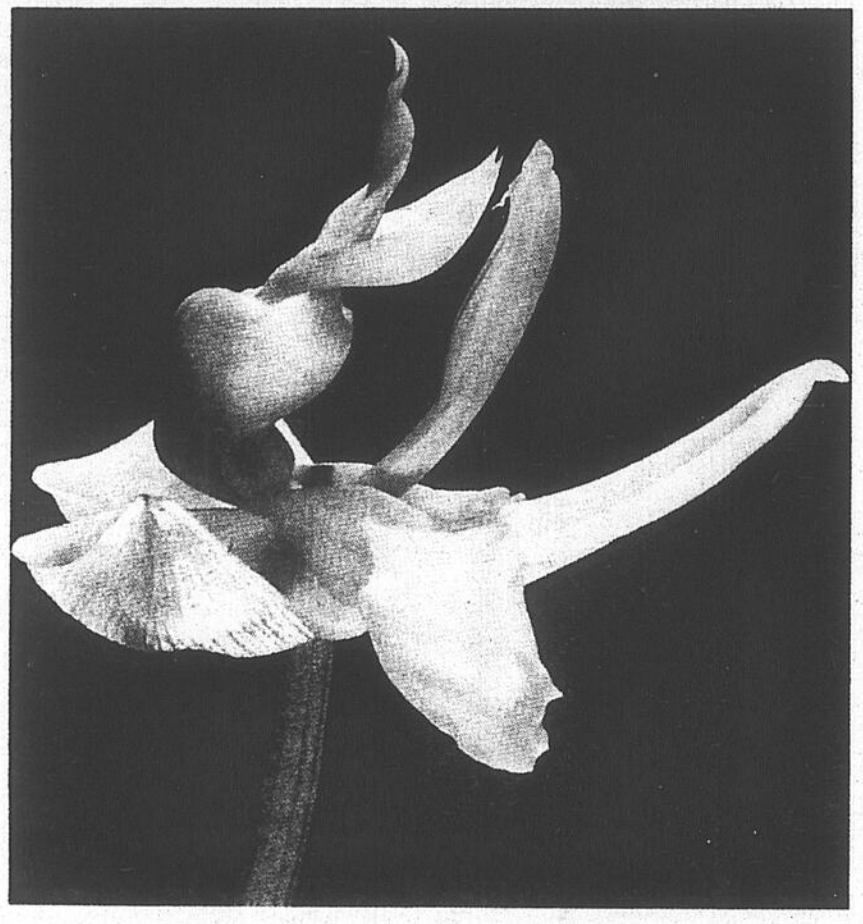
Phosphore — Alimente le système radiculaire et favorise la production des fleurs et des graines. Il hâte la maturité.

Potasse — Fortifie les tiges et les branches. Augmente la vigueur et la résistance aux maladies. L'action conjointe de la potasse et du phosphore garantit une floraison abondante des plantes florifères des légumes et des fruits de première qualité.

■ Épandage des engrais

Utilisez un épandeur de fonctionnement facile et d'ajustement précis. Ajustez l'appareil en respectant les doses recommandées. N'appliquez pas l'engrais sur un gazon humide ou durant la période la plus chaude de la journée. Prenez la précaution de toujours remplir l'épandeur ailleurs que sur le gazon. Fermez l'épandeur avant de tourner ou d'arrêter. Maintenez une vitesse uniforme. La meilleure méthode consiste à appliquer la moitié de l'engrais à épandre dans un sens et l'autre moitié dans l'autre sens. Cette façon d'appliquer évite les chevauchements et les oublis. Si, par accident, vous avez laissé tomber trop d'engrais, dispersez-le avec un balai et arrosez abondamment.

Après usage, lavez l'épandeur et laissez-le sécher. Avant de le remiser, huilez les parties métalliques.



Pour croître et se développer, les plantes ont besoin de trois éléments nutritifs principaux: l'azote, le phosphore et la potasse. Les trois chiffres qui apparaissent sur les sacs d'engrais indiquent le pourcentage de ces éléments et sont toujours placés dans le même ordre.

TRACTEURS d'occasion

- JD 4240
1979, 2,800 heures
- JD 4020 cab
18 4 x 38R20, très propre
- JD 2950
18 4 x 38, 1984
- JD 3130 cab, VENDU 450 heures
- INTER VENDU très propre, 1976
- Planteur JD 7000
4 rangs, 1980, très propre
- INTER 4166
très propre, 23 1 x 26 R20
- Ford VENDU 0 avec chargeur
- JD 3140
2 roues 16 9x38
- BÉLARUS 500
2 roues, très propre

Moissonneuse-batteuse d'occasion

- JD 6620
1 304 heures, nez à maïs 6 rangs

Les Equipements Laguë Ltée
Farnham - Sainte-Rosalie - Pike River

UN DUO DE VAINQUEURS



UNE BONNE RÉCOLTE COMMENCE AVEC UN BON SEMIS...

Nous vous offrons:

- le meilleur planteur actuellement disponible sur le marché
- une ligne de tracteurs de 45 à 95 HP de haute technologie

35 ans 1951 - 1986

Venez consulter nos experts pour nos super-spéciaux du printemps.

35 ans 1951 - 1986

Les Equipements Laguë Ltée

FARNHAM
1330, rue Principale
(514) 293-5345

SAINTE-ROSALIE
Sortie 138
Trans-canadienne
(514) 799-5533

PIKE RIVER
Route 133
(514) 248-7597

Examen de la vue — Verres de contact

Dr. Denis Vallée, O.D.

SPÉCIALISTE POUR LA VUE
OPTOMÉTRISTE

BEDFORD
55, rue Du Pont
248-7525

FARNHAM
Clinique Dentaire Trépanier
300, Hôtel de Ville nord
293-3221

Patz

VENTE ET SERVICE

- **Échange de transmissions, souffleurs et moteurs reconditionnés pour videurs de silo**
- Videurs de silo
- Soigneurs d'ensilage
- Convoyeurs d'ensilage
- Système d'évacuation des fumiers solides et liquides

COMPTOIR AGRICOLE SABREVOIS INC.
1635, Route 133, Sabrevois
Tél.: (514) 346-9431

PUBLI-REPORTAGE

Fertiliser pour obtenir des profits

- Viser un haut rendement.
- Améliorer les pratiques moins coûteuses.
- Des rendements plus élevés veulent dire des profits plus élevés.
- Pourquoi les rendements plus élevés diminuent les coûts de production à l'unité et augmentent les profits à l'acre.
- Le prix de la récolte ou de l'engrais affecte légèrement le taux optimum.
- Établir la fertilité du sol est un investissement.
- Appliquer une fertilisation adéquate pour maintenir une analyse de sol élevée.
- Il est préférable de viser plus haut que plus bas.
- Les effets à long terme.
- Interactions.
- Bénéfices économiques générés par l'emploi des engrais.
- Fertiliser pour un rendement économique maximum.
- Point de vue des producteurs agricoles sur la fertilisation.

La seule manière pour un producteur agricole de demeurer en affaires de nos jours, c'est de générer des profits.

Le profit est à la base de chaque décision, dont une très importante, la fertilisation.

Considérons maintenant l'effet qu'une diminution de fertilisation pourrait avoir.

Réduire la fertilisation:
- ne diminuera pas les taxes,
- ne diminuera pas les taux d'intérêt,
- ne diminuera pas les coûts de semences et de pesticides,
- ne diminuera pas les coûts de machinerie,
- ne diminuera pas les coûts de l'essence.

Réduire l'application d'engrais

- diminuera les rendements,
- diminuera les profits,
- réduira la résistance de la culture, à la sécheresse, aux maladies et aux insectes.

La fertilisation participe pour 30% ou plus du rendement total des récoltes et dans certains rendements maximum pour 60% à 80%. Dans plusieurs cas, une fertilisation adéquate représente la différence entre un profit substantiel et une perte. Plusieurs personnes croient qu'il n'y a pas d'autres intrants qui génèrent un plus grand profit que l'emploi efficace d'engrais $3.00, $4.00, $5,00 ou plus d'augmentation de rendement pour chaque dollar dépensé en fertilisant.

■ Viser un haut rendement

Établir un programme d'amélioration de rendement sur 4 ans. Un objectif de 10% d'augmentation dans les rendements chaque année, est raisonnable pour le producteur agricole qui gère bien ses affaires.

Cela devrait normalement plus que doubler les profits.

La meilleure approche dans ce sens est de déterminer les pratiques les plus faibles, de les améliorer, et de tenir à jour les meilleures pratiques pendant ce temps. Par exemple, une faible application d'azote peut être un facteur limitant pour la production de maïs. Si le taux d'azote est augmenté, que la densité de population l'est également, il peut arriver que le phosphore et la potasse demandent à leur tour à être augmentés. Pour plusieurs cultures la sélection de l'hybride le mieux adapté est la clé du succès. Cela pourrait dire une augmentation de 10 à 20 boisseaux de fèves soya ou 25 à 50 boisseaux à l'acre de maïs.

■ Améliorer les pratiques qui sont les moins coûteuses

L'observation des champs est, parmi les pratiques les moins coûteuses, celle qui permettra de faire un semis hâtif. La sélection des hybrides adaptés et les densités de population sont d'autres pratiques très importantes. Par exemple, augmenter de 4,000 plants la population à l'acre n'entrainera qu'un coût minime d'environ $3.00.

■ Pourquoi des rendements plus élevés diminuent les coûts de production à l'unité et augmentent les profits à l'acre

Certains coûts tels: la terre, l'intérêt, l'essence, les bâtiments, la machinerie, le travail, les semences et les produits chimiques sont essentiellement les mêmes que l'on produise des rendements moyens ou élevés. En d'autres mots, labourer un champ pour produire 100 ou 150 boisseaux de maïs revient au même. Le principal coût variable est l'engrais.

Avec une augmentation de rendement, les coûts fixes sont étalés sur plus de boisseaux. Quand les coûts de la production totale augmentent, le coût par unité de production diminue.

➔

Soirée d'information
concernant les produits pour pelouses et jardins avec la collaboration de C-I-L.

Le mardi 22 avril 1986 à 19h30
à la salle de l'âge d'or de Bedford
14, rue Corriveau, Bedford

* SUJETS TRAITÉS *
- les engrais
- les herbicides
- les insecticides de pelouse et jardin

POUR RENSEIGNEMENTS:

PRODUITS CHIMIQUES DUPONT & FILS
TÉL.: 248-7371

LES MACHINES LES PLUS PERFECTIONNÉES...
LE DERNIER-NÉ DES BOLENS: UN DIESEL DE 27 CV

- Gros moteur diesel à 3 cyl., de 27 cv, refroidi par eau
- 2 ou 4 roues motrices
- Prise de force indépendante
- Transmission type automobile
- Commande des gaz par pédale et manette
- Dispositif de relevage hydraulique
- 18 vitesses avant et 6 arrière
- Plusieurs types de pneus au choix, y compris des pneus pour gazon de 21 po de large
- Direction assistée; 2 ou 4 roues motrices
- Blocage du différentiel



Bolens DIESELS

Tracteurs Nicola Enr.
582, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3910

ROZON BATTERIES
348-0807
348-2370
- **SPÉCIALISTE** de la batterie
- **RÉPARATION** de batteries et de chargeurs

228, rue Jean-Talon Saint-Luc

12 VOLTS D'AUTO
À PARTIR DE
39.95
avec 36 mois de garantie

UI-54 TRACTEUR À GAZON

44.50

6 VOLTS DE TOUTES SORTES

VÉRIFICATION GRAUITE DE VOS BATTERIES

POUR MOTOS

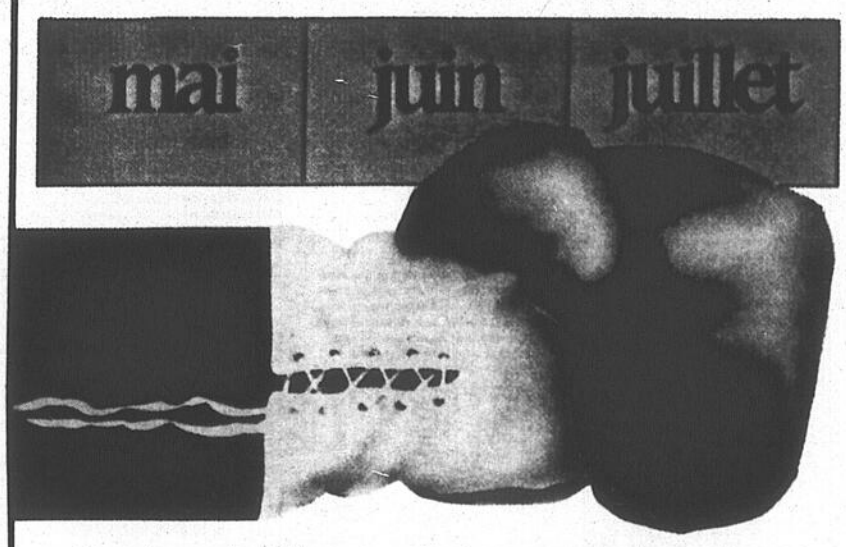
6 volts: 5$ et plus
12 volts: 15$ et plus

POUR DIESEL

500 amp: 59.50
30 H
640 amp: super-fort: 79.50

FORD DIESEL 4 DLT: 124.50

Gamme complète à bas prix!
- service après-vente
- prix en vigueur jusqu'au 10 mai 1986



Une répression à large spectre beaucoup moins coûteuse!

Dyfonate™ 20-G cogne encore plus fort!

Dix-huit années de répression puissante et durable des chrysomèles des racines du maïs sans résistance acquise, c'est une réputation qui ne s'achète pas. Et maintenant, Dyfonate vous offre une efficacité accrue en réprimant aussi les vers fil-de-fer* et les asticots des mouches des légumineuses. Tous ces avantages, vous en profitez avec un insecticide dont l'activité dans le sol dure *jusqu'à 50% plus longtemps* que celle de certains autres produits populaires.

Toute cette protection à meilleur compte.

Quand on compare les produits, il est évident que Dyfonate coûte moins cher par hectare que l'autre insecticide bien connu. Vous pourrez faire cette constatation en personne la prochaine fois que vous nous rendrez visite. En fait, ça devrait être une bonne raison de ne pas tarder à venir nous voir.

Équipement de sécurité GRATUIT!
C'est vrai! Il suffit d'acheter un sac de Dyfonate 20-G pour recevoir la trousse de sécurité personnelle Dyfonate qui comprend un tablier, des lunettes protectrices, des gants et un respirateur, absolument GRATIS! Mais hâtez-vous! Cette offre généreuse prendra malheureusement fin quand le stock sera épuisé.



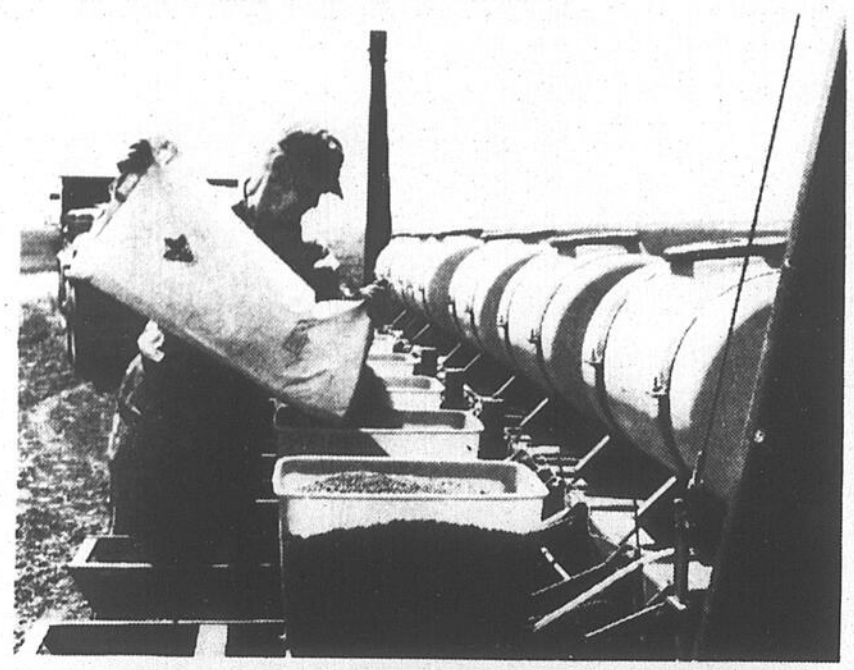
Stauffer
Produits Chimiques Stauffer du Canada, Ltée
70 Pacific Court, Unité 22
London, Ontario N5V 2R5

Fiabilité en phytoprotection

Distribué au Canada par Chipman, Stoney Creek, Ont. membre du groupe C-I-L Inc.

En vente chez

C·I·L AGROCENTRE FARNHAM INC.
202, rue Comeau, Farnham
(514) 293-3131



Fertiliser pour...

■ Établir la fertilité des sols est un investissement

Il faut répartir le coût d'établissement de la fertilité du sol sur plusieurs années plutôt que sur une seule comme cela se fait pour le coût d'une moissonneuse-batteuse. Dans le cas d'un équipement, l'amortissement peut se faire sur une période de 5 à 10 ans.

L'établissement de la fertilité a des avantages par rapport aux équipements.

1) Une haute fertilité avec des applications annuelles d'engrais d'entretien, ne s'usera pas. L'amortissement peut se faire sur 50-100 ans, aussi longtemps que la terre sera cultivée.

2) Relever la fertilité du sol rapportera plus de boisseaux de grains ou de tonnes d'ensilage pour chaque année d'amortissement. Finalement, le potentiel de rendement est amélioré.

3) La valeur du fond de terre suit la même tendance que le potentiel de production.

Il faut environ 9 livres de P_2O_5 et 4 livres de K_2O pour remonter une analyse Bray et un test de K échangeable d'une livre/acre.

En calculant le coût 90 lbs de P_2O_5 remonteraient l'analyse de phosphore de 10 lbs/a, pour un coût de $27 (10 x 9 x 0.30/lb). Et 200 lbs de K_2O remonteraient l'analyse de potassium de 50 lbs/a pour un coût de $26 (50 x 4 x 0.13/lb).

Ceci veut dire qu'il en coûterait au total $53.00 ou 3.50/a/année étalé sur une période de 15 ans.

■ Appliquer une fertilisation adéquate pour maintenir l'analyse de sol riche

Les hauts rendements soutirent plus de P_2O_5 et de K_2O. Par exemple les cultures suivantes prélèvent approximativement ces quantités (tableau 4).

Sur 7 sites dans le Delta, avec des niveaux qui varient de bas à haut en potassium, sur des loams sableux à limoneux, 60 lbs/a de K_2O ont augmenté la production de charpie à 102 lbs/a. Cela amena un revenu supplémentaire de $64./a et un retour sur les investissements en K de 368%.

■ Fertilisation pour un rendement économique maximum

Un rendement économique maximum se situe au point où la valeur de retour égale le coût de la dernière augmentation due à la fertilisation. Mais à quel moment devient-il inutile d'augmenter le taux de fertilisation? Certainement pas au point où le retour est maximum par dollar investi dans la fertilisation, mais au point où le profit à l'acre est maximum.

La clé pour une augmentation de rendement supplémentaire due à la fertilisation n'est pas de s'attendre à une hausse des rendements plus élevée que pour la dernière unité de fertilisants mais plutôt que la fertilisation supplémentaire rapporte plus que son propre coût.

Tableau 4

Prélèvements de P_2O_5 et K_2O pour certaines cultures

Cultures	P_2O_5 lbs/a	K_2O
60 boisseaux de soya	48	84
200 boisseaux de maïs	87	57
10 tonnes Coastal Bermuda	140	420
8000 lbs grains de sorgho	60	30
8 tonnes luzerne	480	80
1500 lbs coton (charpie + grains)	38	44
80 boisseaux de blé	44	27

L'azote augmente les rendements et les profits dans la culture du coton

Charpie lbs/a	Grains	N lbs/a	Revenu net $/aa	% Retour des investissements
869	1359	0	— /	—
929	1453	30	30	247
1018	1592	60	91	330
1060	1658	90	114	299

Les engrais Saint-Grégoire inc.
Denis Payette, agronome, propr.

ENGRAIS AERO

- Service en vrac et sac
- Azote liquide: 41% - 28%
- Azote gazeux: 82%
- Services agronomiques

22, rang Versailles
Mont Saint-Grégoire
346-4380

MÉLANGÉS SUR PRESCRIPTION

Une autre bonne raison d'acheter Sutan+ en vrac.

Maintenant, à l'achat de 600 litres de Sutan+, nous vous donnerons... absolument gratuitement... ce réservoir avec une pompe et un compteur. Il s'agit là d'une valeur de 375 $ en plus des 20 cents par litre* que vous économiserez en exigeant le produit en vrac, au lieu de l'acheter en cruches ordinaires. Vous profiterez aussi de plusieurs autres avantages:

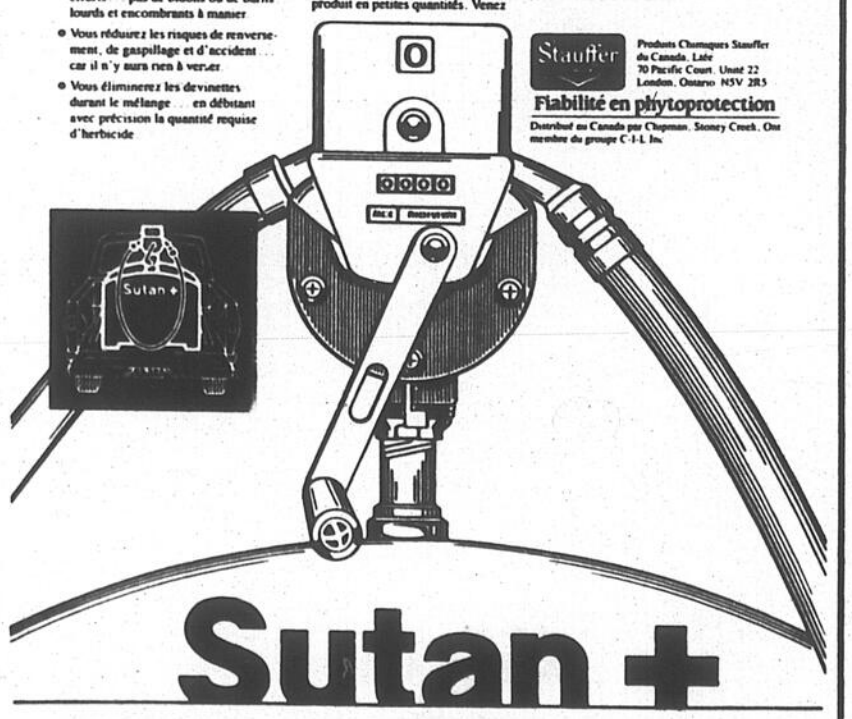
- Vous épargnerez du temps et des efforts... pas de bidons ou de barils lourds et encombrants à manier.
- Vous réduirez les risques de renversement, de gaspillage et d'accident... car il n'y aura rien à verser.
- Vous éliminerez les devinettes durant le mélange... en débitant avec précision la quantité requise d'herbicide.
- Pas de contenants à nettoyer, enfouir ou brûler.
- Vous achèterez seulement la quantité exacte dont vous aurez besoin... pas de restant à emmagasiner.

Nous sommes si convaincus que vous aimerez Sutan+ en vrac qu'à partir du 1er mai 1986, nous allons vous faire profiter d'aubaines spéciales sur cet équipement de manutention en vrac, même si vous essayez d'abord le produit en petites quantités. Venez nous voir sans délai. Il nous fera plaisir de vous démontrer comment le programme de Sutan+ en vrac pourrait être très rentable pour vous. Limite d'un par client.

* Sutan et Sutan+ sont des marques déposées de Stauffer Chemical Company, États-Unis. Montant basé sur les prix de détail suggérés présentement en vigueur.

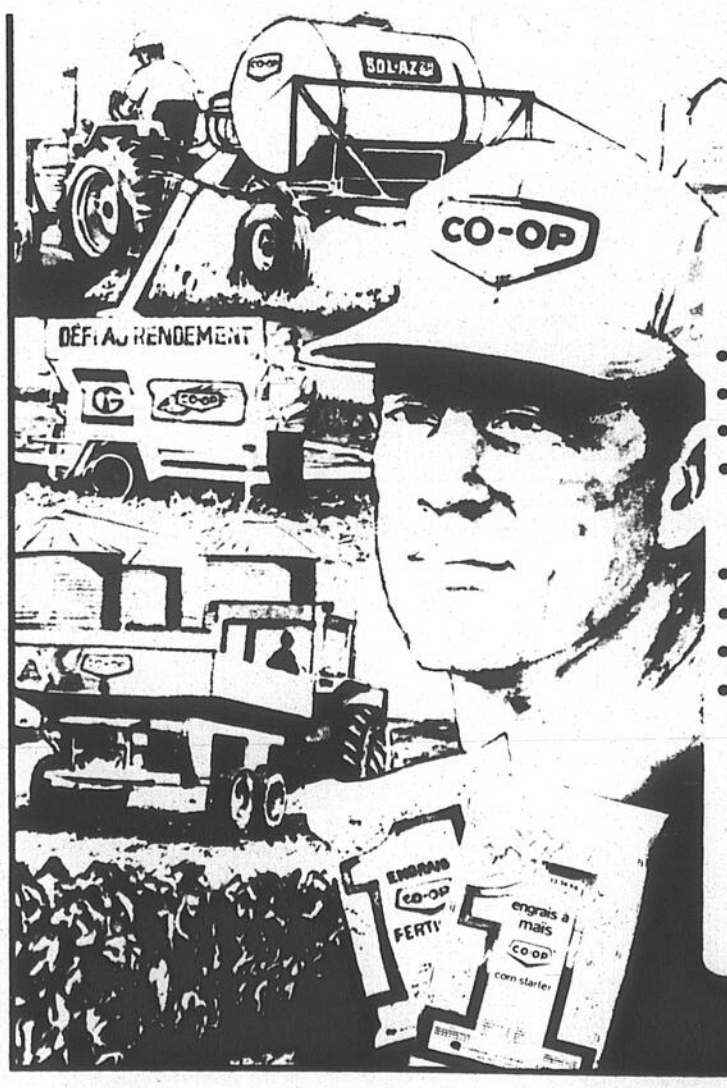
Sutan+

Stauffer
Produits Chimiques Stauffer du Canada, Ltée
70 Pacific Court, Unité 22
London, Ontario N5V 2R5
Fiabilité en phytoprotection
Distribué au Canada par Chapman, Stoney Creek, Ont. membre du groupe C-I-L Inc.



Sutan+

C·I·L AGROCENTRE FARNHAM INC.
202 rue Comeau Farnham
514 293-3131



Gamme complète d'engrais
- Mélanges sur prescription
- Azote complémentaire
- Service de vrac
- Livraison vrac et sac

Gamme complète de produits chimiques
- herbicides
- insecticides
- fongicides
- désinfectants

Gamme complète de semences

Commercialisation des grains

Programmes de culture

SCA DU SUD DE MONTRÉAL

CO-OP

HEMMINGFORD 247-2767
NAPIERVILLE 245-3396
SHERRINGTON 454-3986
SAINT-MICHEL 454-4681

Amélioration des prix du porc

Les économistes sont moins optimistes qu'en début d'année

■ Prix du boeuf: prévisions incertaines

Un fléchissement des prix des aliments et une stabilisation des prix des porcs sont prévus au cours du 2e trimestre de 86. Les économistes d'Agriculture Canada préviennent qu'un revirement dans les disponibilités actuellement fléchissantes de porcs est prévu vers la fin de l'année, ce qui entraînera une baisse des prix.

Les disponibilités au Canada et aux États-Unis devraient demeurer serrées au cours du 2e trimestre, soit à 3% de moins que l'an dernier au Canada et à 4% aux États-Unis. Les économistes prévoient que les prix varieront entre $43 et $47 américains les cent livres au sud de la frontière, et entre $70 et $75 au Canada.

Les prix des porcs d'indice cent à Toronto devraient augmenter au cours de l'été et de l'automne, avant de chuter l'an prochain, pour atteindre en moyenne près de $70 les cent livres en 87.

■ Boeuf

La production de boeuf devrait par ailleurs diminuer à compter du 2e trimestre, contribuant ainsi à une légère baisse de l'approvisionnement total de viande et à l'amélioration des prix du boeuf. Tout indique que la majoration des prix du boeuf et la baisse de ceux des provendes amélioreront la rentabilité globale des producteurs de boeuf.

Toutefois, les économistes font savoir que la baisse des coûts des provendes a entraîné récemment une augmentation des poids de marché des bovins de boucherie, qui s'est soldée par un fléchissement des prix. Une production avicole et porcine plus forte que prévue et une faible demande à la consommation pourraient également empêcher toute majoration des prix du boeuf.

faites vos achats maintenant
(le retour de la taxe est possible)

LA MAISON ETHIER VOUS OFFRE CETTE SEMAINE
DES RABAIS EXCEPTIONNELS SUR TOUTE LA
MARCHANDISE EN MAGASIN.

"tout achat pourra s'effectuer sans intérêt jusqu'en juin"

LA MAISON ETHIER VOUS PRÉSENTE SA CARTE
DE "Crédit instantané"

ET LES MENSUALITÉS SONT INCROYABLES

$ 25.00	par mois pour un achat de	1,000.00
$ 42.00	" "	1,500.00
$ 56.00	" "	2,000.00 et plus

Quelles conditions! Quels prix!

impossible de trouver mieux

la maison Ethier St. Jean inc.

au 1210 nord rue Jacques Cartier (face au collège militaire) St. Jean 346-1090-1091 et 658-4812 mtl.

Une taille sévère pour plus de vigueur



Parlons horticulture

par Olivier Valque Jr.
(Diplôme en horticulture et paysagisme D.T.A.)

Les arbustes à feuilles caduques tels que les potentilles, weigelia, mock-orange, prunus cistena, cornouiller ou les chèvre-feuilles possèdent tous une croissance très active. Ils peuvent donner des pousses de 3 à 4 pieds dans la même année. C'est pourquoi même une taille sévère ne saurait ralentir cette croissance, au contraire. Il est même reconnu qu'une bonne taille ravive la vigueur des arbustes; au point que plus un arbuste montre une croissance lente, plus il est recommandé de le tailler sévèrement.

■ Les effets de la taille

La taille sévère n'a pas comme seul effet d'activer la croissance mais également d'augmenter la résistance aux maladies et aux caprices de la température (sécheresse ou autres) en augmentent la vigueur des arbustes. Lorsque vous enlevez les vieilles tiges d'un arbuste vous incitez la sortie de nouveaux bourgeons à sa base et la création du même coup de tout un nouveau système de jeunes branches, c'est ce qu'on appelle une taille de rajeunissement.

Comme le nom l'indique, il s'agit de créer un nouvel arbuste en partant d'un arbuste de plusieurs années. Le phénomène s'explique comme suit: la sève qui est descendue à l'automne dans les racines remonte naturellement dans les tiges le printemps venu. Si vous coupez les branches dans lesquelles elle serait normalement remontée, cette sève créera une pression dans la plante qui réagira par la formation de nouveaux bourgeons sur la tige qui vous donneront plus tard les nouvelles tiges.

Cette taille de rajeunissement est particulièrement efficace dans le cas d'arbustes ou de haies qui commencent à se dégarnir de la base pour n'avoir des feuilles que dans la tête. En fait, cette technique qui s'applique aux arbustes est fréquemment utilisée pour rajeunir les haies qui se vident de leurs feuilles à la base.

■ Patron

Comme les rosiers que l'on achète au printemps, qui ne possèdent que 4 ou 5 branches maîtresses, les arbustes qui sont rajeunis devraient présenter le même patron de taille. Il faut éliminer les branches trop petites celles qui sont sèches ou mortes, celles qui se croisent, celles qui se dirigent vers l'intérieur de l'arbuste et celles qui ne sont pas dans la bonne direction pour ne garder que celles qui sont fortes, saines et qui se dirigent vers l'extérieur, tout en donnant à l'arbuste une forme arrondie plus large à la base que dans la tête. De cette façon, il est possible de réduire des potentilles, spirea antony waterer, mock-orange de 36 pouces à seulement 12 pouces de hauteur. Ou encore des cornouillers argentés ou des cistena de 48 pouces à 18 ou 24 pouces de haut. Vous obtiendrez alors des arbustes qui auront une forme beaucoup plus compacte avec un feuillage très dense et donnant un aspect plus décoratif.

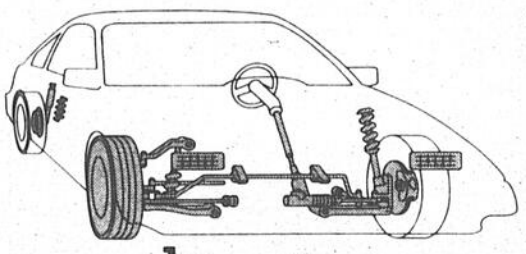
■ Pas les conifères

Il est bien important de préciser que la taille de rajeunissement ne peut se faire que sur des arbustes caduques (c'est-à-dire, qui perdent leurs feuilles à l'automne) et qu'il ne faut en aucun temps appliquer cette taille aux conifères. Ces derniers ne peuvent engendrer de nouveaux bourgeons aussi facilement sur leur tronc que les feuillus. Les conifères n'acceptent pas de tailles sévères, ils préfèrent être taillés légèrement mais régulièrement à partir de la mi-juin avec une taille de formation.

Même si cette taille semble excessive, vous réaliserez que vos arbustes y gagneront dès la première année en qualité et en vigueur. À cette période de l'année alors que les bourgeons ne sont pas encore ouverts c'est le temps idéal. Aiguisez vos sécateurs et bonne taille!



La taille sévère n'a pas comme seul effet d'activer la croissance, mais également d'augmenter la résistance contre les maladies et les caprices de la température.



Iberville Alignement
ALIGNEMENT PAR ORDINATEUR
SPÉCIALITÉ: TRACTION-AVANT
FREINS: Wagner
SILENCIEUX: Walker
SUSPENSION: Monroe
Delco-Gabriel
DIRECTION: Mooq - T.R.W.
PNEUS
Yokehama - Michelin
Pirelli - Firestone
Kelly - Uniroyal
Bridgestone
ANTIROUILLE
RUST CHECK
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
Tél.: 346-4181
270, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

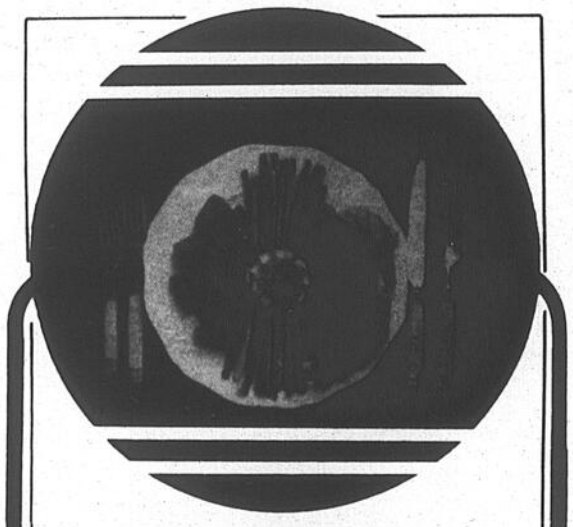


TABLE D'HÔTE
Service à partir de 17 heures.
Entrées
- Soupe à l'oignon gratinée
- Salade César

- Filet Sole Maître d'hôtel riz, légumes 6,75$
- Doigts de poulet frites, sauce 6,75$
- Brochette de porc riz, oignons français 6,75$
- Médaillon filet mignon sauce vin, champignons 8,95$

Desserts
- Gâteau maison
- Salade de fruits Chantilly

Chalet Suisse
Brasserie Salle a manger, Bar
Salles de reception Service traiteur
197, Séminaire, Saint-Jean
346-2515

LUBRIFIANTS
Avec l'achat d'un baril de 205 litres et présentation de cette annonce, nous vous remettrons gratuitement une boîte de dix (10) cartouches de graisse MULTIPLEX MOLY EP2



Cette offre est valide jusqu'au 30 mai 1986
Limite: un coupon par client

PÉTROLES ST-JEAN
6, 65e Avenue
Saint-Paul-Île-aux-Noix
346-9245 ou 291-3353
- Huile à chauffage
- Diesel de ferme
- Diesel commercial
- Huile à moeur



Gulf
PETRO-CANADA
Réservoirs et pompes à carburant disponibles

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ! DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ! DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ!

Industrie horticole ornementale

«L'implication du ministère s'intensifiera»

-Michel Pagé

par Gilles LÉVESQUE

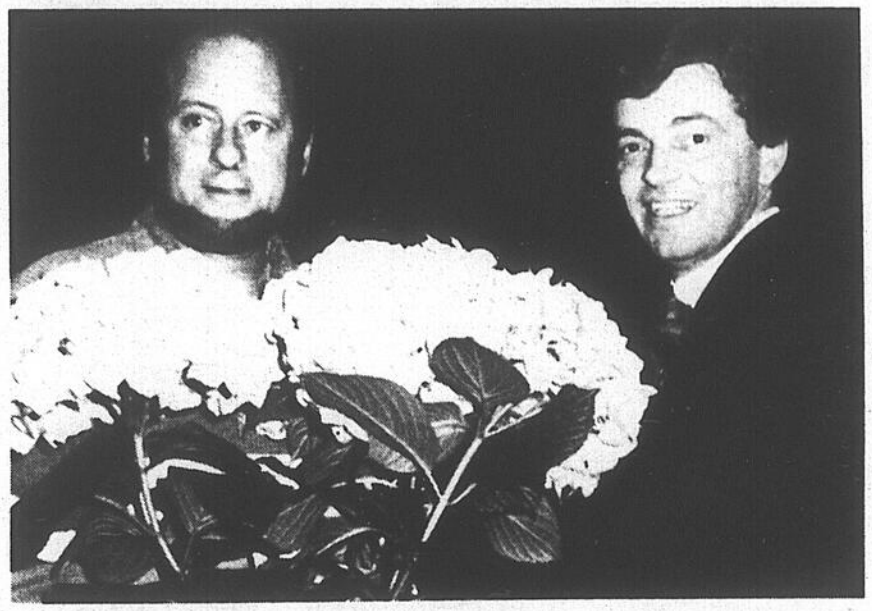
Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Michel Pagé, a profité du lancement officiel du concours «Villes, villages et campagnes fleuris», qui a eu lieu le 6 avril dernier, à l'ITA de Saint-Hyacinthe, pour indiquer aux intervenants de l'industrie horticole ornementale que son ministère continuera de faire sentir sa présence dans ce secteur, dont les ventes ont totalisé plus de $550 millions l'an dernier.

«Je tiens à assurer tous les intervenants que l'implication du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation s'intensifiera. J'ai d'ailleurs signé une importante entente en ce sens avec la ville de Montréal (projet de l'Île Notre-Dame), laquelle entente se traduira par des investissements de l'ordre de $13 millions», a en outre précisé le ministre.

■ Invitation

M. Pagé a évidemment profité de l'occasion pour inviter les municipalités et les citoyens à participer en grand nombre au concours «Villes, villages et campagnes fleuris». Ce concours s'adresse à toutes les municipalités du Québec et vise à sensibiliser la population à l'importance d'embellir son environnement et à se doter d'une meilleure qualité de vie par l'ajout d'aménagements floraux, d'arbres, d'arbustes ou d'autres végétaux décoratifs.

Instauré en 79, ce concours connaît, chaque année, une popularité grandissante. Ainsi, en 79, on a enregistré 178 inscriptions. En 85, on dénombrait 471 municipalités participantes. Cette année, les municipalités qui auront à défendre leur titre sont Chicoutimi dans la catégorie «Villes de plus de 10,000 habitants», Candiac dans la catégorie «Villes de moins de 10,000 habitants», Compton et Champlain respectivement dans les catégories «Village fleuri» et «Campagne fleurie».



Le ministre Pagé s'est vu remettre cette plante des mains d'un intervenant de l'industrie horticole lors du lancement officiel du concours «Villes, villages et campagnes fleuris». (photo Daniel Taillefer).

Quelques conseils pratiques

Le rempotage des plantes

Si les racines apparaissent à la surface du sol ou si la motte de terre retirée du pot montre un amas de racines enchevêtrées, il est temps de rempoter.

À ce sujet, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec vous invite à mettre en pratique les conseils suivants: arroser la plante quelques heures avant le rempotage; utiliser un pot propre d'un diamètre de deux à cinq centimètres plus grand que le précédent; pour le drainage, mettre des cailloux ou tout autre matériel grossier dans le fond du pot; bien tasser la terre pour ne pas laisser de poches d'air; arroser.

■ Autres conseils

Même si le pot est assez grand, il est bon de remplacer la vieille terre par une nouvelle une fois l'an ou tous les deux ans.

Il importe aussi de: empoter de préférence le printemps; d'humecter la motte; d'enlever de la terre autour des racines, de déposer du matériel de drainage au fond du pot et de couvrir de terre légère et meuble; de placer le plant dans le pot et étaler les racines; de mettre la terre en la tassant légèrement; de remplir le pot jusqu'à deux centimètres du bord; d'arroser généreusement.

■ À venir

La semaine prochaine, il sera entre autres question des plantes d'intérieur pouvant affecter votre santé.

PLUS+

Un cadeau du Carrefour Richelieu

valant des centaines de dollar$ de rabais

Utilisez notre pochette plus +

En collaboration avec SEARS

Courez la chance de gagner **Une piscine hors-terre de 24'** toute équipée d'une valeur de **1 800$**

Cherchez votre coupon de participation dans votre pochette et déposez-le dans la boîte **PLUS +** chez tous les marchands participants (en collaboration avec Sears)

carrefour richelieu

Le nouveau maïs blanc apporte de la variété

Alimentation

Tous les maïs sont jaunes... n'est-ce pas? Faux!

Un délicieux maïs à grain blanc fut introduit par Géant Vert dans les années 50 aux États-Unis. Il est connu sous le nom de maïs à grain blanc «clou de soulier» parce qu'il ressemble aux clous de souliers que les cordonniers utilisaient autrefois pour faire les bottes de qualité. Récemment, ce légume unique est apparu sur le marché canadien. Il est disponible en conserve, empaqueté sous vide par Géant Vert.

En plus de la forme tout à fait spéciale du maïs blanc «clou de soulier», des techniques de culture spéciales permettent au maïs blanc en boîte d'être cueilli et traité quand il est extrêmement jeune et tendre. Le résultat est un maïs au goût aussi frais que le maïs en épi fraîchement cueilli.

Avec la recette qui suit, nous vous proposons de reproduire la saveur exceptionnelle du maïs en épi durant toute l'année, en mélangeant des boîtes de maïs blanc et jaune. le Double maïs en casserole combine maïs jaune et blanc dans un plat facile à préparer qui ressemble un peu à un soufflé.

■ Double maïs en casserole

1 1/4 tasse de chapelure fine de craquelins
2 oeufs bien battus
1 tasse de lait
1 bte (10 oz/284 mL) de maïs en crème Géant Vert
1 bte (12 oz/341 mL) de maïs blanc à grain entier Géant Vert, égoutté
1/4 de tasse d'oignon haché fin
1/4 de tasse de poivron vert haché fin
3/4 de c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
2 c. à table de beurre ou de margarine, fondu

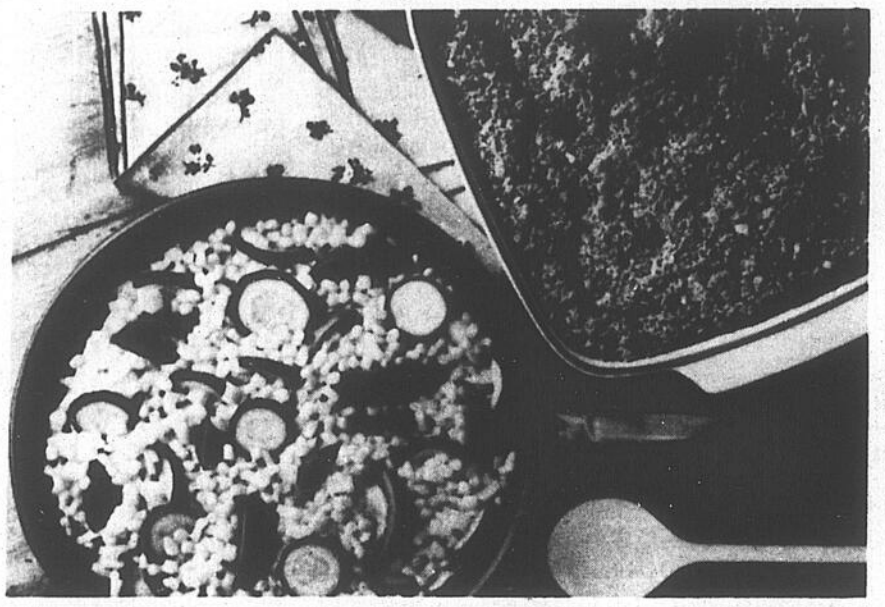
Chauffer le four à 350°F. Combiner 3/4 de tasse de chapelure de craquelins avec le reste des ingrédients, sauf le beurre. Déposer dans un plat à four carré de 8 pouces, graissé. Mélanger la 1/2 tasse de chapelure qui reste avec le beurre fondu; parsemer sur le mélange de maïs. Cuire au four de 35 à 45 minutes ou jusqu'à ce qu'un couteau inséré au centre en ressorte propre. Servir chaud. Donne 6 portions.

Du maïs blanc et des courgettes donnent un contraste intéressant de couleur et de saveur à ce plat d'accompagnement sauté.

■ Sauté de maïs blanc

2 tasses de courgettes tranchées
1/3 de tasse d'oignon haché
1 c. à table de beurre ou de margarine
1 bte (12 oz/341 mL) de maïs blanc à grains entiers Géant Vert, égoutté
1/8 c. à thé chaque de sel de poivre
1 grosse tomate coupée en quartiers minces
1 tasse de cheddar râpé (de couleur orange)

Dans une poêle moyenne, faire sauter les courgettes et l'oignon dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Incorporer le maïs, le sel, le poivre, les quartiers de tomate et le fromage. Couvrir; chauffer jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Servir immédiatement. Donne 4 portions.



Le nouveau maïs blanc en conserve apporte de la variété aux plats de légumes tels ce Sauté de maïs blanc et le Double maïs en casserole qui combine du maïs jaune et du maïs blanc.

Rapport entre le prix du blé et celui du pain

par M. MARCOTTE (collaboration spéciale)

Le blé est la principale grande culture au pays, et le pain qu'on en fait est pour nous, Canadiens, une denrée de base.

À quelques exceptions près, la Commission canadienne du blé est l'organisme responsable de la commercialisation du blé cultivé dans l'Ouest. Ce blé est destiné aux marchés de consommation domestique et étrangère. Son prix est fondé sur le marché international, car 80% de la production canadienne est exportée.

Brian Stacey, porte-parole de la Commission canadienne du blé, commentait ainsi les changements dans le prix du blé de mouture et du pain: «Même si les agriculteurs tirent quelques cents de plus du prix unitaire du pain, la part qui leur revient ne cesse de diminuer. En 1974, ils tiraient 0,06$ du prix du détail d'un pain; en 1986, ce sera 0,09$. Mais le prix du pain, pour sa part, a beaucoup augmenté. En 1981, le pain se vendait en moyenne 0,89$; quatre ans plus tard, il coûtait 1,07$ selon l'Indice des prix à la consommation».

■ Coûts ajoutés

D'après M. Stacey, le prix du blé de mouture n'a pas suivi la même courbe. «Depuis 1981, le prix du blé de mouture versé aux agriculteurs a baissé de 13% alors que le prix du pain, lui, a monté de 22% ».

Les économistes font écho aux propos de la Commission. Gordon Richardson, économiste en chef responsable de la surveillance du prix des aliments à Agriculture Canada ajoute: «Le prix de détail du pain et des autres produits céréaliers dépend surtout des coûts ajoutés, comme la main-d'oeuvre, l'emballage, l'énergie, la distribution et la vente au détail».

VOTRE EXPERT CONSEILLER EN PISCINES ET PATIOS

ENSEMBLE de RÉSINE de SYNTHÈSE
COMPRENANT:
* 1 table ronde en résine
* 4 chaises en résine, empilables
199.99

PISCINE HORS-TERRE 15'
* TOUTE VINYLE
* ÉQUIPEMENT COMPLET
Pour seulement 1 299.99

PISCINE CREUSÉE 14' x 28'
COMPRENANT
*Fond de béton
*Trottoir
*Toile garantie 25 ans
*Équipement complet
*Parrois galvanisé garantie à vie
*Taxe incluse
Pour seulement 6 999$

Nouvelle adresse
MEMBRE Piscines Unies

Horizon
Centre de piscines et patios
345, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu, (514) 348-6851
AUSSI À Chambly, Granby et Sherbrooke
Lundi au vendredi 9h00 à 21h00
HEURES D'OUVERTURE
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 11h à 17h

Permis du Québec
Les Voyages Richelain Inc.
227, Richelieu Tél.: 347-4418
Saint-Jean-sur-Richelieu
Là où le service fait la différence!

Italie: accompagné par l'abbé Wilfrid Miclette — Du 18 mai au 3 juin
Paris: vol seulement — À PARTIR DE 358$ (taxes en sus)
Vol avec automobile — À PARTIR DE 548$ (taxes en sus)
Ouest Canadien: vol seulement — À PARTIR DE 268$ (taxes en sus)
Îles de la Madeleine: — À PARTIR DE 529$
Îles de Mingan: — À PARTIR DE 329$

Spéciaux de «dernière minute» disponibles à l'agence
Tous les prix sont valides pour certaines dates et selon certaines conditions et son sujets à changement sans préavis.

BUFFET ORIENTAL
LE MANDARIN
aux galeries Richelieu (centre commercial Woolco)

Livraison gratuite
348-7311

Venez déguster le plus grand et le plus beau
BUFFET CHINOIS AU CANADA
• 16 CHOIX DE METS CHINOIS
• 16 CHOIX BAR À SALADE
• 10 CHOIX DE DESSERT
• 4 CHOIX DE CRÈME GLACÉE
Buffet de jour de 11h à 15h
4.75

DE PLUS, TOUS LES SOIRS
ROSBIF
Cuisses de grenouille
Brochette de poulet
Crevettes
À VOLONTÉ 7,99$
LUNDI, MARDI, MERCREDI ET JEUDI 16h à minuit

ROSBIF
Cuisses de grenouille
Brochette de poulet
Crevettes
16h à 2 heures du matin
Vendredi, samedi et dimanche
8,99$

Bienvenue au plus beau restaurant chinois de Saint-Jean
Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
(centre commercial Woolco)

Alimentation

Suivre un régime et manger du boeuf!

Le régime minceur nous montre comment.

Un régime bien équilibré qui comprend du boeuf, est facile à suivre et permet de compter les calories sans peine et misère — impossible dites-vous! Non. C'est précisément ce que les diététistes du Centre d'information sur le boeuf ont élaboré.

Leur régime minceur a reçu une réponse très favorable des médecins et a été signalé par Participaction et par l'Institut National de la Nutrition. Des médecins et des nutritionnistes l'ont qualifié de «merveilleux outil de consultation», «excellente aide éducative».



Le boeuf produit aujourd'hui est, en moyenne, 35% plus maigre qu'auparavant en raison des modifications apportées au système de classement qui encouragent l'utilisation de races bovines plus maigres et une période moins longue d'engraissement au grain.

■ Calories

Le régime minceur s'inspire du Guide alimentaire canadien et ses 4 groupes alimentaires et par conséquent, est équilibré contrairement à tant de régimes populaires. Les aliments plus faibles en calories sont situés au centre alors que les aliments plus élevés en calories sont placés vers l'extérieur. En se référant aux aliments du centre, on peut facilement choisir un régime à la fois équilibré et réduit en calories.

Le régime démontre que plusieurs coupes maigres de boeuf comportent 200 calories ou moins par portion de 90 g (3 oz): par exemple, la noix de ronde, la côte (rôti ou bifteck), la croupe (rôti), le boeuf haché maigre, le boeuf à ragoût, la surlonge (bifteck) et la ronde (rôti ou bifteck).

Les valeurs caloriques de ce tableau sont des données qui sont disponibles actuellement. Elles proviennent d'une étude d'Agriculture Canada, 1984, sur la composition en gras de rôtis et de biftecks de boeuf ainsi que du Fichier canadien sur les éléments nutritifs, 1983, de Santé et Bien-être social Canada.

«On peut suivre un régime et consommer du boeuf», affirme Francine Ranger-Smith, diététiste du Centre d'information sur le boeuf. «Le boeuf produit aujourd'hui est, en moyenne, 35% plus maigre qu'auparavant en raison des modifications apportées au système de classement qui encouragent l'utilisation de races bovines plus maigres et une période moins longue d'engraissement au grain».

■ Conseils

Pour conserver les qualités maigres du boeuf, Francine Ranger-Smith conseille de griller le boeuf au four ou au barbecue, ou le faire rôtir sur un plateau égouttoir afin de permettre au gras de s'écouler; éviter la friture et enlever tout le gras visible de la viande avant de la consommer.

On peut obtenir gratuitement un exemplaire du «Régime minceur» en s'adressant au Centre d'information sur le boeuf. Ce régime fait partie de la brochure intitulée «Guide de nutrition - Le boeuf, bon au goût, bon pour vous». Des recettes et des renseignements sur la valeur nutritive du boeuf plus maigre d'aujourd'hui sont également comprises dans la brochure.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Francine Ranger-Smith, diététiste, Centre d'information sur le boeuf, 345 rue Dorval, Dorval, Québec, H9S 3H6, (514) 631-6812.

Vous creusez davantage avec chaque gallon



Du rendement! Voilà ce que vous obtenez avec le moteur six cylindres Case qui équipe notre chargeuse/rétrochargeuse 680K. Il a été conçu par ordinateur pour vous donner toute la surpuissance voulue avec une consommation de carburant des plus modeste. De plus, il est fait de moins de composants pour un entretien facile et une plus grande fiabilité. Vous déplacez donc plus de verges, que ce soit dans l'excavation de tranchées, le cavage ou le chargement.

Financement 5% jusqu'à 5 ans sur toutes les machineries neuves

Vente Location Pièces Service Mobile

case Comeau LES EQUIPEMENTS G. COMEAU INC.

206, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin

464-2351 - Montréal 796-3666

Votre fournisseur n° 1 de chargeuses/rétrochargeuses

28 ans à votre service case

C'est le 40e ANNIVERSAIRE OSTIGUY

Profitez-en!

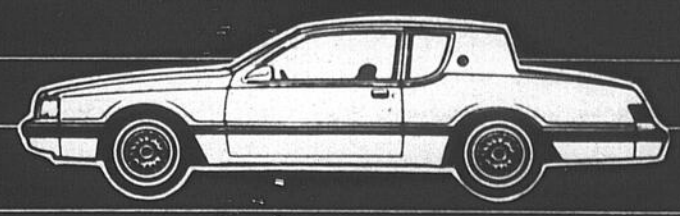


à partir de 13 935$

Mercury Sable GS 1986

La voiture de l'année au Canada

ça rapporte de nous connaître



Mercury Cougar LS 1986

Sportive aux allures classiques

40 ANS DE REUSSITE!

5 ANS

400 BOUL. RICHELIEU · RICHELIEU · 658-1717

AUTOMOBILES OSTIGUY RICHELIEU

Pour une Sucrée de bonne journée



«Danse disco» tous les vendredis et samedis soirs du temps des sucres

Ouvert jusqu'au 27 avril 1986 à 8 heures p.m.

HORS-SAISON DES SUCRES:
6 salles de réceptions pour toutes occasions avec choix de 13 menus pour groupes de 30 à 1 000 personnes.

164, chemin Sous-Bois, Mont St-Grégoire
(autoroute des cantons de l'est - sortie 37) Tél.: 460-4069

Les combats de chiens au Japon

Nos amis les animaux

(Société canadienne de protection des animaux)

(PC)L'ozeki (champion de sumo) Tamanishiki a remporté la victoire. Son adversaire épuisé, haletant, gît sur le tapis du ring. La rencontre a duré dix minutes. Et les juges ont déclaré Tamanishiki vainqueur grâce à sa technique et à son agressivité. Cependant, Tamanishiki n'est pas un de ces lutteurs japonais quasiment nus, gros et gras. C'est un chien tosa de 45 kg, à la mâchoire puissante.

Les combats de chiens se déroulent selon le même rite solennel que le sumo, la lutte japonaise, un sport vieux de deux millénaires. Les combattants sont classés en catégories comme au sumo, qui vont du yokozuna (grand champion) à juryo (le dernier grade).

C'est un étrange spectacle que de voir les animaux sur le dhoyo, le ring, portant le même pagne et la même ceinture de corde tressée que les lutteurs humains. Une fumée monte de serpentins d'encens, accrochés bas sur le ring dodécagonal. Les noms de chiens célèbres sont sculptés sur des tablettes de bo comme au sumo, qui ornent les murs de la salle. La plupart des combats durent un quart d'heure, sauf s'ils sont arrêtés lorsqu'un chien est blessé ou refuse de se battre.

«Les juges cherchent le chien qui se bat le mieux. Mais une bonne défense est aussi valable qu'une bonne attaque. Et parfois, ce sera le match nul», a déclaré Hitoshi Naruoka, directeur de la salle de combats.

■ Les vaincus

Si un des chiens perd de son agressivité, fuit le combat, il est automatiquement déclaré vaincu. La salle de Katsurahama, dans l'île méridionale de Shikoku, élève et forme des chiens au combat. Cinq entraîneurs s'occupent chacun de cinq bêtes. Les seuls combats publics ont lieu dans l'île de Shikoku. Dans les autres régions du japon, les amateurs se réunissent trois ou quatre fois l'an à l'occasion de tournois privés.

Shikoku, une île principalement rurale, bordée par la mer intérieure et le Pacifique, possède une tradition de combats d'animaux: coqs et taureaux. Pendant les combats de chiens, qui ont lieu plusieurs fois par semaine, les entraîneurs se tiennent au-dessus du ring, criant des instructions à leur combattant: «A gauche à gauche... Maintenant... C'est ça».

Les spectateurs paient 50 cents pour prendre place sur les petites tribunes qui entourent le ring, ou au balcon. Les chiens, ramassés sur leurs pattes arrières, grondent et se saisissent avec une force telle qu'il faut qu'on les sépare avec un journal enflammé. «Ils ne se battent pas pour rire, a dit M. Naruoka. Parfois, ils se tranchent une veine. Lorsque ça arrive, on arrête le combat. Ils ont l'instinct de se battre. Si on les laisse faire, ils se battent tout le temps.»

Les chiens tosa sont un croisement de mâtin, de bull-dog, de chien d'arrêt et de setter. Néanmoins, on les considère comme des chiens de race. Ils suivent un programme d'entraînement rigoureux et courent une distance d'une dizaine de kilomètres par jour.

■ La méforme

«Il leur arrive de connaître une méforme, comme les hommes, a déclaré Mme Hirose, dont le mari est propriétaire de la salle. L'été, les matchs sont plus courts ou organisés en soirée. Les chiens vivent généralement dix ans et combattent entre un et huit ans. Lorsqu'ils prennent leur retraite, ils ont droit, comme les lutteurs de sumo, à une cérémonie d'adieu. Et lorsqu'ils meurent, il y a une cérémonie bouddhiste.

Tokyo et quatre autres préfectures ont interdit les combats de chiens, qui ont besoin d'une autorisation de la police. Les paris sont interdits. «Mais, dit M. Naruoka, on ne sait jamais ce qui se passe entre les propriétaires de chiens.» Les propriétaires de vainqueurs gagnent des trophées, des médailles et des prix divers, comme des montres, des bicyclettes, des réfrigérateurs et, occasionnellement, de la viande crue pour les bêtes. Ce qui devrait faire plaisir aux chiens, dont le régime consiste en viande de cheval et de poulet, et en un peu de poisson. Néanmoins, on les fait jeûner 48 heures avant le combat.

HOMELITE®
SÉCURITAIRE AVANT TOUT
SUPER PUISSANTE



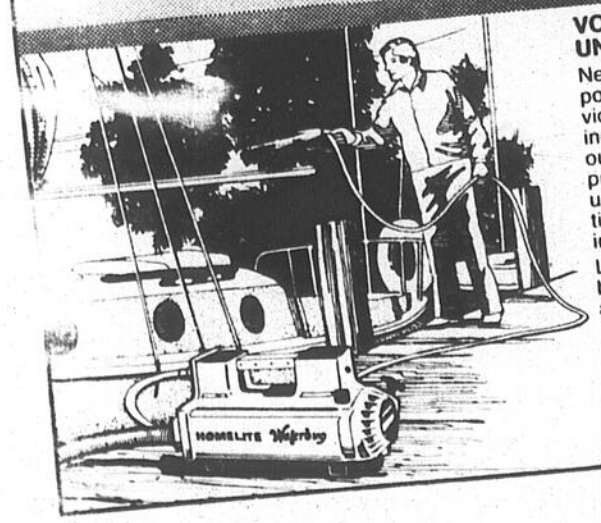
Rabais de 15.00$ à 50.00$ sur un choix de modèles
Cette offre se termine le 31 mai 1986 chez les dépositaires participants

Frein de chaîne • Allumage électronique
Isolateurs de vibration

*Textron Canada Limitée usager inscrit

ETHIER
SAINT-JEAN inc.
AU 126 JACQUES CARTIER NORD (FACE AU COLLÈGE MILITAIRE) (MTL)
346·1090·1091 658·4812

HOMELITE®
un nom qui fait sa marque



VOICI LA "WATERBUG"™ UNE POMPE PRATIQUE

Ne pesant que 4,5 kg (10 lb) cette pompe peu coûteuse est idéale pour vider une piscine ou un sous-sol inondé; ou pour arroser la pelouse ou laver son bateau sous pression en puisant l'eau dans un cours d'eau ou un lac. Pratique en cas de feu, inondation ou tout autre dommage dû aux intempéries.

La Waterbug est livrée complète avec boyau de suction, raccords, filtre et adapteur.

• Textron Canada Limitée usager inscrit.

ETHIER
SAINT-JEAN inc.
AU 126 JACQUES CARTIER NORD (FACE AU COLLÈGE MILITAIRE) (MTL)
346·1090·1091 658·4812

Grand choix de voitures et camions d'occasion
• prix réduits
• grand choix de modèles
• avec garantie

AUTOMOBILES
MERRILL BOUCHER Inc.
VENTE - SERVICE - LOCATION
Dépositaire autorisé
M.B.A
FORD
MERCURY
LINCOLN



PIÈCES... DÉBOSSELAGE
147, rue Rivière, Bedford 248-3388

DEPUIS 1958
M.A.T. MULTI
AUTOMATIQUE TRANSMISSION INC.
MEMBRE ASSOCIÉ ATRA
AC Delco
DIPLÔMÉ
PIÈCES GROS ET DÉTAIL
Service et réparations
Canada et États-Unis au-delà de 2 000 membres
OPTION DE GARANTIE JUSQU'À 12 MOIS OU 12 000 milles 20 000 kilomètres
Mise au point complète des transmissions automatiques des voitures américaines et certaines importées et des véhicules industriels.
MasterCard
347-0992
1114, boul. d'Iberville, Iberville
VISA

Excursion de pêche

Alternative intéressante à des coûts abordables

Chasse, pêche et plein air

Beaucoup d'appelés, peu d'élus; c'est un peu ce qui se passe avec la pêche avec séjour dans les réserves fauniques du Québec. Il est très difficile d'obtenir des réservations pour la pêche. Voici donc une alternative intéressante et à des coûts très abordables si vous n'avez pas pu obtenir de réservations.

La Société des établissements de plein air du Québec exploite en effet les camps au réservoir Cabonga ou au Domaine (près du lac Jean Péré). La Société qui gère ces camps (dans la réserve LaVérendrye) y offre tous les services que les pêcheurs retrouvent ailleurs.

■ **Aperçu**

On peut y pêcher le doré, le brochet et la truite grise. Il s'agit de séjour en chalet, en plan européen.

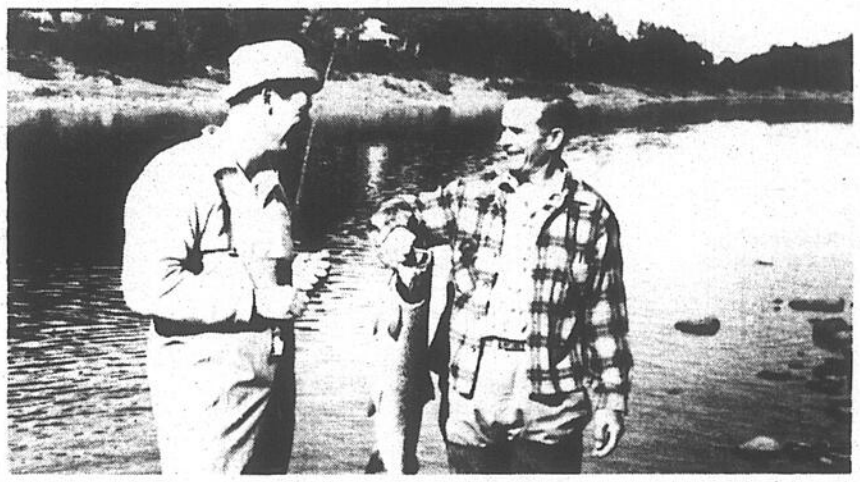
Chalets situés près de la route 117, sur le bord du lac Jean Péré ou au barrage du réservoir Cabonga.

Chalets tout équipés comprenant eau courante, salle de bain, cuisinette, réfrigérateur, éclairage à l'électricité, toilettes intérieures, batterie de cuisine, foyer. (Vous apportez votre nourriture, literie et articles de toilette). Embarcations, hors-bord, quai, service de guides disponibles, restaurant, dépanneur, station service, ménés disponibles sur place. Saison de pêche du 16 mai au 7 septembre.

■ **Tarifs**

Voici les tarifs: chalet Domaine 21, 24 et 25: chalet 4 personnes, $65/journée ou $390/semaine; chalet Cabonga 3 et Domaine 1 à 20: chalet 6 personnes, $95/journée ou $590/semaine; chalet Cabonga 2: chalet 8 personnes, $120/journée ou $750/semaine; chalet Domaine 22-23: chalet 10 personnes, $140/journée ou $875/semaine; Cabonga 1: chalet 12 personnes, $160/journée ou $975/semaine.

Le tarif d'un chalet n'inclut pas le droit d'accès à la pêche. Les clients peuvent se procurer ces droits d'accès sur place. Pour de plus amples informations, on peut téléphoner sans frais au 1 (819) 435-2541. On se fera un plaisir de vous renseigner et de vous recevoir si vous planifiez une excursion dans cette région cet été.



La Société des établissements de plein air offre une alternative intéressante à ceux qui éprouvent de la difficulté à obtenir des réservations pour la pêche.

Pour l'ouverture de votre piscine...
Consultez nos spécialistes!



PISCINES ROBERT ROBERT INC.
* RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
122, rue Moreau
Saint-Luc
(voisin de Laurent Meubles)
348-4316

SUIVEZ LA BONNE ÉTOILE POUR 1986
VENTE PRÉ-OUVERTURE


Robert Laviolette, président

Vous n'avez pas le «meilleur prix» en main ni les meilleures conditions de financement si vous n'avez pas un «prix Saint-Jean Plymouth Chrysler Inc. »!


Daniel Payette
Directeur des ventes

Du Chrysler à son meilleur!

Modèles admissibles	Rabais	ou	TAUX D'INTÉRÊT 36 mois	48 mois
Horizon	500$		8,5%	9,5%
Turismo	500$		8,5%	9,5
Laser	500$		9,9%	11,9%
*Laser XE/XT/Daytona Turbo Z	1000$		9,9%	11,9%
Reliant	500$		9,9%	11,9%
LeBaron GTS	500$			9,9%
*LeBaron GTS Premium	1000$			9,9%
*Camionnettes Ram	500$		9,9%	11,9%
*Ram/Power Ram 50	500$		9,9%	11,9%

Votre nouveau concessionnaire Chrysler

+ Escompte sur ensembles d'équipement spécial
+ Escompte Saint-Jean Plymouth Chrysler de ??

5/80 LA MEILLEURE GARANTIE* 5 ANS/80 000 KM

Aucun comptant requis (si éligible)

Passez nous voir... c'est le temps d'en profiter!

AUTOS USAGÉES de Qualité

MEILLEURE ALLOCATION SUR ÉCHANGE

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7366
Robert Laviolette, président

Nous pouvons vous aider,
vous pouvez nous encourager!

Notre ambition, c'est d'être les meilleurs!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h

Merci de nous encourager!
On a besoin de vous!

Annonces classées
347-5371

ATTENTION!

Ces annonces doivent être données avant 10 heures le vendredi précédent la publication de notre journal. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

Première insertion: **4,50$** /20 mots
Frais de facturation: **2$**
Répétition: **4$** ch.
10¢ le mot additionnel

347-5371

IMMEUBLES

ST-BERNARD 45 arpents toutes cultivables, avec batiments, maison meublée si désirée, machinerie, ☎ 246-3026

MAISON MOBILE 12 X 50, chauffage electrique, très propre, doit être déménagée, bon prix 299-2369

TERRAINS sur immense Domaine interdit au public. Chasse orignal, chevreuil, pêchez truite. Villegiature, au pied des montagnes Appalaches. Paiements à votre choix, tél: 819-888-2314 ou 819-877-3183.

NAPIERVILLE 25 milles sud Montréal, terre 40 arpents toute cultivable, étable, 60 X 38, remise 50X25, maison machinerie peuvent être vendues séparement 514-245-7108

PETITE terre à vendre, pour culture, environ 27 arpents Rang Double St-Grégoire, s'adresser au 346-7424.

Foin
J'achète foin et paille
Yves Bédard
(514) 244-5463

TERRE à louer 400 arpents drainée, $85. l'arpent, tél: 346-5274.

À LOUER

AU VILLAGE ST-GREGOIRE demi sous-sol neuf, 3½ meublé, chauffé, éclairé, store verticaux, franklin, libre $250. 347-8798 après 3H30.

VÉHICULES

CHEVETTE 1981, 4 portes, transmission automatique, très bonne conditon, couleur brun, prix à discuter, tél. 248-3483.

MOTOMASSE CITATION GMC 1979, 23 pieds, très bonne condition, dodge Omni 1980, manuelle, 4 vitesses, $1,900. aussi Pontiac Grand Prix 1982, blanc et bourgogne. tél. 348-9265 demandez Pierrette.

PICK UP Dodge 1977, P.S. P.B.moteur 400, transmission automatique, carrosserie refaite à neuf, doit être vue pour être appréciée, bonne condition, $4,000., négociable, ☎ jour 347-7132 ou soir après 6hres 347-3308.

BATEAU de pêche Espadon, 1983, avec moteur Johnson 25 forces, remorque. prix à discuter, tél. 347-1691.

CAMION DOMPEUR 6 roues GM, 1972, très bon état. Tracteur **Massey Harris 30** en très bonne condition, ☎ 248-2372.

HONDA CUSTOM 450, 1982, 26,000 km, pneus neufs, $1,000. à discuter 296-4417.

SUZUKI GS 550 1979, 2 pneus neufs, chaine neuve, $750. tél. 291-5702.

CULTIVATEUR sanderum, 29 dents, 9½ pi. large, épandeur engrais chimique, ☎ 346-3125.

MAY RIDE HH 400 bon ordre, $2,000. Rouleaux Bervac 25 pieds, grobbeur Glenco 18 pieds $700. Mixeur 2 tonnes, petite roulette tél. 659-8187.

HERSE A ROULETTES semi-portée, Massey Ferguson, à 40 roulettes, tél. 245-7593.

500 BOITES à pommes d'un minot, arroseuse à pommiers, fourragere Dion 3 têtes, presse à foin John Deer 14 T, tél. 248-3510.

À VENDRE

SET DE CUISINE en pin noué de forme très original, style artisanal, très propre, prix $225. tél. 293-3587.

SET DE CUISINE en pin noué de forme très original, style artisanal, très propre, prix $225. tél. 293-3587.

CAMPEUR pour camionnette ½ tonne, tout équipé couche 4 personnes, prix raisonnable, tél. 293-3587.

ACHAT & VENTE de ripe, foin, paille, grain, ensilage, tuyau pour pont. **GILLES COACHE NAPIERVILLE 245-7989.**

BATTERIES pour toutes sortes de machineries agricoles, autos, motos, à prix imbattable, réparations de batteries et chargeurs, **ROZON BATTERIES 228 Jean-Talon, St-Lsc** 348-2370, 348-0807.

DACTYLO FACIT 8000 très bonne condition, électronique, correction à mémoire, 348-9413.

FEVES SOYA de semence Maple Amber, 94 % germination, orge de semence léger Canada no: 1 semence 92% germination, Maurice Méthé 299-2224.

FOIN à vendre ☎ 347-3209.

LIT 39 ávec matelas très propre, machine à coudre Necchi, mini-laveuse/essoreuse Kenmore tél. 347-5077.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39 po., $235. 54 po., $255. 60 po. $309. rue Genest Iberville 347-0426.

Maison privée
CHAMBRES ET PENSION
pour personnes âgées.
Tél.: 244-5207

Les Distributions Delfosse
1827, rang du Bord de l'Eau, Sabrevois
Distributeur autorisé R.A.D.
VENTE-INSTALLATION-RÉPARATIONS
Gamme de nos produits
- Elévateurs à godets
- Séchoirs à grains, ventilateurs
- Silos à grains et bennes à moulée, etc.
- Souffleurs (convoyeurs à air)
- Cribles à grains
- Rouleuses
- Moulanges à marteaux et à disques
- Mélangeurs
- Soigneurs ou nourrisseurs à aliments secs
- Systèmes d'alimentation liquide pour porcs
- Vis sans fin 4", 6" et 8"
- Moteurs électriques
- Mangeoires
- Réservoirs
- Brûleurs, etc.

R.A.D.
Les Équipements R.A.D. (1979) Inc.
346-7920

ÉQUIPEMENT DE BAR LAITIER À VENDRE
- machine à crème glacée molle à 2 têtes de marque Gibson, en parfait état
- comptoir réfrigéré de 7 pi avec 3 portes
- congélateur à crème glacée de 5 pi
- enseigne lumineuse de bar laitier
- accessoires complets de bar laitier

EN PLUS
- équipement de boucherie et d'épicerie à vendre

347-7122

Logements neufs à louer
libres 1er juillet 1986
5½ pièces: **425$**
4½ pièces: **350$**
rue Bernières, près de la polyvalente Armand-Racicot et du carrefour Richelieu.
Tél.: 346-7399
après 16h

SOYA
Maple Arrow certifié
NORMAND GAGNON
346-9734

St-Jean Plymouth Chrysler Inc.
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7366

VIDÉO - MOIS GRATUIT
705, rue Content
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2221
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 à louer
meublés ou non, service de conciergerie, stationnement avec borne électrique.
L. Benjamin

LOGEMENTS À LOUER
3½
libre immédiatement
4½
libre en juillet
- près de l'hôpital
- des centres d'achats
- stationnement privé
- service de conciergerie
- tapis mur à mur
- bien insonorisé
- construction neuve

Pour location:
349-3823
349-3198
Pour visiter:
830, rue Content, appt 26

Ford Econoline 1977
Chrysler 1979 Fith Avenue
Omni 1981 4 portes
Aries 1981 2 portes
Capri RS 1981
Toyota Tercel 1982 2 portes
Pontiac J2000 1983 2 portes
Reliant SE 1983 4 portes
Ford LTD 1984 4 portes
Omni 1985 4 portes
Ford Econoline 1977
Toyota Corolla 1979
Colt DL 1985 4 portes
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

IBERVILLE TRACTEUR & EQUIPEMENT LTEE — Ltrac
Spécialiste en vente et entretien de train, roulement sur tracteur à chenille.
354, boul. Croisetière nord
Iberville
Tél.: (514) 347-5489, 347-1082
Rés.: (514) 347-3453

Soya McCall certifié
Rendement équivalent à Maple Arrow, selon CPVQ plus hâtif de 7 à 10 jours.
294-2980

produits pour la fabrication de la bière et du vin maison, ainsi que les accessoires nécessaires.
Le Brasseur
ÉCONOMISEZ 70 %
L. Forest, 56 Rte 221, Napierville **245-3571**

PROPRIÉTÉ À VENDRE
548, rang Saint-Thomas
Saint-Robert, cté Richelieu.

Emplacement d'environ 1,23 acres avec maison et un bâtiment.
Cet emplacement comprend les lots P-597 et P-661, rang Sant-Thomas, paroisse Saint-Robert.
Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16 heures le 6 mai 1986 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, route de l'Église, bureau 500, Sainte-Foy, G1V 4P2.
Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes.

A) M. Roch Côté, directeur régional
B) M. Martin Bernier, conseiller en financement agricole
Saint-Hyacinthe (514) 773-6050

N.B.: L'Office se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.
(Référence: 6785)

on loge -tout l'monde-
346-1822
trans-action
Immeubles Vendex Inc. courtier
795, boul. d'Iberville
Iberville



KARL GOLA
courtier



89. IBERVILLE: quartier paisible (Lorrain), bungalow tout brique, salle familiale et de lavage au sous-sol, cour arrière paysagée. Faites une offre!



87. SAINT-IGNACE: grand cottage briques, 9 pièces, garage, salle familiale avec bar, terrain 40 000 pi.ca., 3 chambres, salle de lavage.



63. HENRYVILLE: cottage 7 pièces avec garage, cour asphaltée, chauffage électrique, situé au centre-ville à 20 min. d'Iberville.



88. IBERVILLE: duplex avec 2 garages, beau terrain, cour asphaltée. Libre juillet 1986.



56. IBERVILLE: bungalow idéal pour couple, décor très chaleureux, 4 grandes pièces, foyer, bain thérapeutique, terrain clôturé, situé sur chemin des Patriotes.

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES



Pins rouges
Pins sylvestres
Épinettes blanches
Sapins Beaumier
Mélèze
Érables
Pommiers nains

En sacs, prêts à transplanter.
Deux à cinq pieds de haut.
De plus grands sont en terre.

Pépinière Paradis
Saint-Alexandre
296-8240
(intersection Kempt et 8e Concession)

National Defence / Défense nationale

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE FARNHAM (QUÉBEC)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.
Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militaire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.
Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.
Il est interdit à toute personne non autorisé de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

A VENDRE

MEUBLIERS de salon modulaire neufs 5 morceaux, choix de couleur $450. chaises sur billes neuves $75. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MEUBLIERS de cuisine neufs, merisier massif 40X60X84 $595. bahuts neufs merisier massif 48po., $450. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MEUBLIER de chambre à coucher modulaire, 8 morceaux, gris, beige et blanc, $650. au 35 Genest Iberville 347-0426.

SEMENCES de céréales et fourragères, pedigréé et commerciale. Variétés populaires. Bon prix. Mario Rémillard, St-Philippe tél. 659-8187.

SEMENCES D'AVOINE Woodstock Canada no: 1, semences d'orge léger Canada no: 1, ☎ 659-8367.

VIS HYDROLIQUE pour engrais chimique, 6 po., de diamètre, $250. 346-4053.

EMPLOIS

BONNE MAIRE avec expérience pour travail sur ferme laitière mécanisée. Salaire $290. brut par semaine, plus bonus à la fin de l'année. 3 semaines de congé payé, maison neuve sur les lieux du travail ☎ 514-672-6535 après 16H:00.

NETTOYAGE DE TAPIS
meubles - intérieur d'auto

Avec un équipement ultra-moderne
Estimation gratuite

L. Benjamin
349-2221

André Valcourt
encanteur bilingue
1540, rang des Côteaux, Farnham
À votre disposition pour tous genres d'encans
293-5436
293-7464
en tout temps

Agriculture Canada
Direction générale,
Production et inspection des aliments

AVIS

Agriculture Canada, direction de l'inspection vétérinaire, programme de la santé des animaux, désire aviser, qu'à partir du 1er avril 1986, la population et en particulier les éleveurs des villes et municipalités de Cowansville, Dunham, Farnham, Rainville, Frelighsburg et le canton de Stanbridge devront s'adresser au bureau de district de Cowansville pour obtenir les services donnés auparavant par le bureau de Saint-Jean.

Adresse du bureau de Cowansville:
Agriculture Canada
Inspection vétérinaire
438, rue Sud, Cowansville, (Qué.) J2K 2X7
Téléphone: (514) 263-4384

Canada

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des Permis d'Alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, 9,200, Montréal, Québec H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
HÔTEL DOUGLAS RESTAURANT INC. Hôtel Douglas Restaurant Inc. Route 15 & 221 St-Cyprien	Permis additionnel 1 Bar terrasse	Route 15 & 221 St-Cyprien
BLIZIOTIS, Nicolas 1400, rue Dutch St-Armand Ouest	1 Restaurant	1400, rue Dutch St-Armand Ouest
ZAMRAGHDI, Samir Bar le Château 86 Enr. C.P. 163, Iberville	1 Bar danse et spectacles	164, 9e Avenue Iberville

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec



Service à domicile 6 jours par semaine

347-7600
Pierre Perras Pompes Inc.
475, avenue Desjardins, Iberville
Atelier mobile

VENTE ET RÉPARATIONS

- ***pompes submersibles***
- ***Goulds et Berkeley***
- ***d'adoucisseurs d'eau***
- ***de pompes à eau***

SPÉCIAL
LIVRAISON GRATUITE AVEC L'ACHAT DE 10 SACS DE SEL ET PLUS.

appel d'offres

Gouvernement du Québec
Ministère des Transports

DOSSIER: 9-84-02212-9

Le ministère des Transports offre en vente par soumission publique un immeuble vacant, portant le numéro de lot P.102 et ayant une superficie de quatre-vingt-dix-sept mille deux cent soixante-cinq mètres carrés et trois dixième (97 265,3 m.c.), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean, municipalité de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, comté de Saint-Jean.
La mise à prix est fixée à deux cent quarante-trois mille dollars (243 000,00$).
Toute soumission pour être valide doit être présentée sur le formulaire de soumission inclus dans les documents de soumission.

Personnes désirant soumissionner:
Toute personne désirant soumissionner doit obtenir les documents de soumission en s'adressant au ministère des Transports, Service des expropriations, 7005, boul. Taschereau, Brossard, (Qué.) J4Z 1A7, numéro de téléphone (514) 445-1440, en précisant le numéro de dossier ci-haut mentionné.

Clôture des soumissions:
À 15:00 heures, le 30 avril 1986, au Service des expropriations, 7005, boul. Taschereau, Brossard, (Qué.) J4Z 1A7, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions.
Le Sous-ministre
Pierre Michaud, ing.

Québec

Chez Rainville Une autre saison de pêche s'amorce au LAC BASKATONG.
Mai et juin, les meilleurs mois pour la pêche.

OUVERTURE LE 16 MAI

Venez passer de bons moments...
La pêche, c'est vraiment relaxant...
POUR RÉSERVATIONS: YVON ou LUCIE
(819) 438-5258



Pour plus de détails, trouvez nos dépliants chez
D. LONDERO SPORTS INC.
949, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5257

ENCAN SPÉCIAL

À la salle d'encan au 247, rue Granby à Bromont
LE MERCREDI SOIR 23 AVRIL 1986 À 19H30

SERONT VENDUS: plusieurs ménages de maison très propres. Réfrigérateur 2 portes sans givre et cuisinière élect. amande; autres réfrigérateurs 2 portes sans givre et autres pour chalet; cuisinières élect. 24 po et 30 po; congélateur debout récent; mini-sécheuse; plusieurs ensembles de laveuses et sécheuses aut.; lave-vaisselle aut.; beaux télécouleurs; télévision portative; stéréo AM/FM récent et autres; mobiliers de salon; divant-lit; tables et lampes de salon; laveuse ordinaire; mobilier de cuisine en bois et autres; mobiliers de chambre complet, matelas bons ressorts et matelas demi-lit et grand lit; chaises droites et berçantes; fauteuil lazy-boy et autres; valises; plusieurs bureaux avec miroir et autres; chaises pliantes; déshumidificateur récent; vaisselles; chaudrons; couvertures; accessoires élect.; tondeuse à gazon; machine à coudre élect.; sac de golf avec bâtons; équipement de bureau; filières avec tiroirs; secrétaires (bureaux); chaises de bureau; secrétaire-bibliothèque; machine à écrire; piano; outils de jardin et d'ouvriers.
ANTIQUITÉS: mobilier de chambre; chaises droites et berçantes; bureaux; secrétaire; machine à coudre; tourne-disque; tables demi-lune et autres; etc., etc.
Pour renseignements de cet encan ou pour tous genres d'encans, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU
encanteur
247, rue Granby, Bromont Tél.: (514) 534-2414

N.B. Ouverture d'encan à commission de meubles modernes et antiques à tous les mardis soirs commençant le 6 mai 1986 à 19 heures, à la salle d'encan au 247, rue Granby à Bromont.

ENCAN

pour M. LÉO FORGET
110, Route 223, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, (Lacolle), cté Saint-Jean
(À 1 mille des frontières américaines, ancienne propriété de M. Édouard Godord)

Le jeudi 24 avril 1986 à 12h30

SERONT VENDUS: (3 tracteurs), tracteur «John Deere» diesel 4020, sorties d'huile, PTO 540, 1 000 tours; tracteur «John Deere» 2120, sorties d'huile, prise de force sur le 540; sera vendu un bulldozer «Carterpillar» série 17A 2 700 avec embrayage (clutch) à l'huile, 128 forces environ, avec lame arrière pour fossés et lame avant.
SERONT VENDUS: charrue «Aldreen» 4 versoirs, 14" sur hyd., soc déclenchable; semoir «Massey-Ferguson» no 43, 22 disques, 2 embrayages (clutchs) avec boîte à emmillage, le tout à l'état neuf; grobbeur 26 dents à patte d'oie sur hyd. 13½' de largeur; herse à finir 18' de largeur; herse à finir 15' de largeur; remorque tandem avec dompeuse, boîte à grain, capacité environ 10 tonnes; voiture 4 roues avec boîte à grain, environ 225 minots; presse à foin «New-Holland» à la broche, no 78; râteau de côté «Int.» dents de caoutchouc sur hyd., commandé par PTO; faucheuse 7' «Int.» C-28 sur hyd.; convoyeur fond de tôle avec palettes pour maïs 30' de longueur, commandée par PTO et avec moteur électrique; arroseuse 100 gallons «HyPro» sur hyd.; épandeur d'engrais chimiques «Vicon» sur hyd.; niveleuse 6' sur hyd.; pompe «Honda» avec boyau (hose) pour chargement d'arroseuse.
SERONT VENDUS: voiture 4 roues 8', 18' de longueur; voiture 8', 20' de longueur tandem; vis à grain avec empocheuse 18' de longueur; banc de scie à refendre; fendeuse à bois neuve couchée sur hyd.; banc de scie pour éffiler les piquets; moulange de marque «Gehl» capacité 1½ tonne, commandée par PTO; malaxeur à ciment 2 poches sur hyd., commandé par PTO; sous-soleuse hyd.; séchoir à grain; balance de 1 000 lb; crible à grain; courroie 50', 6 de largeur; réservoir à l'huile, capacité de 150 gallons pour petit camion pour alimenter bulldozer ou batteuse avec pompe; réservoir capacité 50 gallons avec pompe; bois de service de toutes sortes; un peu d'antiquités; 2 motoneiges dont une marque «John Deere» 2 cylindres. Le tout sera vendu sans réserve.
CAUSE: manque de main-d'oeuvre.
CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

POUR RENSEIGNEMENTS: (514) 291-3314 ou

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
encanteur licencié
Saint-Barnabé sud, cté Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 792-3595

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN PUBLIC

LE SAMEDI 19 AVRIL 1986 À 9H30

Beau temps, mauvais temps
Route 78 ouest
SWANTON, VERMONT
René J. Fournier Farm Equip., inc.
Tél.: (802) 868-4050
Encanteur depuis 1967

LISTE SOMMAIRE: pelouse et jardin, Lt. construction, outils, camions, remorques, camions, tracteurs, équipements de ferme, cabines, matériaux de construction, pneus, pièces, rebuts, antiquités, équipements d'attelage, bâteaux, et plus de 2 000 équipements neufs et usagés.
NEW YANMARS - 16 HP - 18 HP - 22 HP - 27 HP - 33 HP - 6-8 Garden Tillers - 12-14 Push Mowers - (2) Reel Type - 4 Gang Reel Mower - Jacqupson 3 Reel Gang - AMF 8 HP - 10 HP - 12 HP - Bolens 12 Hydro - Huffy 8 HP - JD No. 60 - 70 - 212 - 317 - White 1655 - White T82 - White R50 - 4 MTDS - Wheelhorse 1 H 104 - 70 - 71 - Yanmar 146 - 2 Go-Golf Carts - 3 Garden Equip. Trailers - Dump Carts - 60" Roto-Tilliers - 50" Model - 40" Model - 50" Seamon Offset - 4-6 Snowblowers - 8 HP Yardman Small Engines - 2-3 Pt. Fork Lifts for small Tractors - 3 Pt. Scoops - 3 Pt. Cement Mixer - 3 Pt. Carry-Alls - 3 Pt. Booms - 3 Pt. Cord-Wood Saws - 3 Pt. 5' Sickle Mowers - 3 Pt. Overgaurd Mower - 3 Pt. Backhoes - 3 Pt. Blades - 3 Pt. Posthole Diggers - 3 Pt. York Rakes w/guage Wh. - Snoewmachines - Cattle Trailers - Misc. Utility Trailer - Dozer Blades - Utility Equip. Trailers - White Mobil-Matic - Fork Lift - 10 Thyster Lift as is - MF Loader - Oak L600 Skid - Loader w/backhoe Attch. - Owatona 300 Skidler Case 1840 - MJC 10 Ft. Hyd-Dump - MJC & Lamco utility Trailers - 1978 Chev. Pickup w/canopy - 1 H 1969 Farm Truck - Warner-Swansey 1200G Forklift - 3 Pt. Winch - 3 Pt. Woodspliters - PTO Generator 30 KW - 60" Hyster Hyd. Sweeper - AC Model D Grader - 3 Hyd. Body Hoist - 3 New Loader Buckets - 38" Duals - 34"-24" used tractor tires - Truck Tires - 72 Ford 3 Pt. Flail Mower - (10) Milking Units - Misc. Pumps & Milking Equipment - Fence Post Cable - Log Chains - Binders - Fuel Tanks - Parts & Salvage Equipment - 10-15 Hyd. Cly w/Hoses - Etc.
TRACTEURS DE FERME: AC.G w/cult - WD - 45 - CA - D17 Diesel - 170 - 200 - 7000 - Case 430 - 730 - 930 - 1070 - 900 - 1394 - 1200 - John Deere - A's - B's - 530 - 520 - 720 STD - 420 - 2010 - 3010 - 4020 - 4030 - 4430 FWD w/cab - 1840 w/LDR - 3130 FWD. Farmall's - 2 Cub's - Super A - 200 w/Fast Hitch - Super C - H's - M's - (2) 460's - 460 w/Loader - 656 Hydro - 414 Gas w/Pr. Str. - 454 - 654 - 706 - 806 w/Cab - 1066 - 1086 - 4166 FWD. Ford's - (2) 9N - 8N's - 600 - NAA - 2000 - 3000 - 4000 - (2) 5000 - 9600 w/Cab - Dextra - Major - 961 - 861 - 4500 Ind. - Massey-Ferg. - 20 - 30 - 2085 - 35 - 135 - 65 - (2) 165D - 180 - 1085 - 1100 - 1105. White - Oliver - MM - 550 w/LDR - 55 - 66 - 77 - 1550 Gas - 1650D - (2) 1850DD - 2255 - 1465 - 1470 - 1250 - 1255 - 2-60 - 2-70 w/Cab - 2-105 - MM 302 - 950 - 1055 - Vista - (2) OL 1950 T.FWD - 2-55 White - Iseki - 2-75 FWD w/LDR - 2-35 w/BLD. - 1950 w/Detroit Engine - 2-85 w/Cab. Other Tractors - Belarus 520 - 820 FWD - Cockshutts 570 - 30 - 540 - Nuffied 460 - 1060 - Leylands Long 310 - 445 - 510 FWD - Hesston 7066 - 6066 - 980 - 680 - 780 - Same's - Renaults - Universel - Letors - Yanmars - Fiat's - M-H - plus many more to come.

«Green Mountain Tools» sera présent avec un vaste choix et de bons prix.

TILLAGE & PLANTING TOOLS - 1 BTM Plow New - 2 BTM OL. 3242 - (4) Ford Ferg. - 2 BTM - 2 Ferg. - 3 BTM - 4 BTM - 1 H 4 BTM 3 Pt. - 3242 OL. - (2) 3240 - 3 BTM Trailers - 1 H 3 BTM Tr. - 1 H 510 4 BTM - 1 H 710 5 BTM - White 508 6 BTM - White 565 4 BTM - White 548 BTM - JD 4 BTM - Keverland 3 BTM AR. - M-F 4 BTM 3 Pt. - M-F 880 SPR. - Chisel Plows - Kawanee 7 Shank 3 Pt. - 1 H 6000 Soil Conserv. - 12 Ft. Tra. - New Hesston (2440 10 Ft.) w/Front Disc. - (2) White Disc. - 254 9' - 12' 254 - 255 19'7" Hyd Fold - AC 2300 Hyd Fold - (2) 1 H 37 - 28 Disc - 1 H 330 - 32 Disc - JD 10' Transport - 6-10 Drag type - Various small 3 Pt. Disc - (3) 12' Harogator - 16' - Pasture Harrow - Allied 16' Field Cult. - Kohn 24' like new - 1 H 16' - Brady 22' - Brady 12' - Glencoe 18' - several misc. tillage spike harrows - Spring type & others - Subsoilers - Land Levelers - Rock Equipment - 1 Row Cult. - 2 Row Cult. - 4 Row Cult. - 6 RN McKee new - JD. 4R. Mid. MT. 3010 - 4430 - (2) Planter Trac. - ER. Roto-tiller - Rotary Hoe's - 8-10 - 12' Cultimulchers Lisstons - Cultipackers - Land Rollers 8'-12' models. DRILLS & PLANTERS - 1 row transplanter - 2 R 3 Pt. JD - 3 Pt. Grass & Fert. SPR. - Brillion's - 5' & 8' - JD BR GR Drill - 1 H 13 RN - OL 13 RN - OL 18 RN - 1H 6200 2 HR. - JD 8300 23 RN - MF33 15 RN - 3 Pt. 2R JD Corn Planter - 1H 2R Pull - 494 JD 4R - 1240 - 7000 4R - 1H 400 4R - IH 400 6R - OL 5400 4R - White 5100 - White 543 - Misc. Planters Potatoe & Small Veg.

FORAGE & HAY TOOLS - 3 PT. Ford MR - 3 Pt. JD - 3 Pt. 1H - NH 450 - 451 - Krone Spine - Kuhn Spine - New 3 Pt. 5' MR - 3 Pt. 7' - MC Spine Bine - NH Tra. - 1H Tra. - NH 477 Haybine - 461 - 469 - 479 - (2) 489's - JD 1209 - 1207 - Gehl. - 1H 990 - Hesston PT 7 - PT 10's - 1010 Hyro - 1014 Hyro - 1091 - 1071 - 2 110 SP - Case 950 - Owatona - Plus Others - NH 256 Rake - 56 - 258 - JD 660 - 670 - 1H - OL 205 - White 207 - Darf Wheel - Morrill - Vicon - Lely - Fahr - Kuhn - Nicolson - Grime Hay Tedders. Balers - AC 430 - JD 24T w/Kic - 224T - 336 - 1H 45 - 420 - 430 - Hesston 4500 w/Thr - Hesston 5530 Round new - 5800 - NH 850 RD - 851 - 847 - 268 w/Thr - 269 - 315 w/Thr - OL-720 - 620 - 60 - Fox Custom 90. FORAGE HARVESTERS - Fox SP 1000 - 546 - 6450 SP - Hesston 7020 - 7040 - 7160 - JD 3400 - 3800 - NH 717 - 717Su. - 770 - MF 260 - Papec - 1H - Boxes - Hesston 7116 - Lamco 14' - Calhoun - Dion - Kasteni - NH like new - (4) 16' Flat's - 16-18-20-24 M.J.C. All Steel Racks - JD 1510 - Hy-side Dump - (2) «New» MJC Bunker-Dumps - (3) Wood Bale Wagons - Hyd Dump Wagon Chassi - (4) 10 Ton 20" Wagon - (3) Tandoms - 4-6 used wagon chassis - (3) Bulk Grain Wagons - Blowers AC - Papec - Fox - Hesston - Kools - Ford - McKee Corn Hog - Auger's - Little Giant Elev. Misc. Elev. - NH Bale Loader - Bale Sleds - Schuyler 160 Feeder Wagon - Bale Feeders - Feeders Wagons.
COMBINES & PICKERS - NI 323 - OL No. 5 - OL 83NR - MF 205 w/10 Ft. Gr. Hd. - JD 4400 & GR HR - 1H No. 80 - 82 - Hammer - Mill - Grinder - Mix - Misc. Grain Equip.
MISC. EQUIP. SPREADERS - LOADERS - ELEV. - AUGER - SPAYERS etc. - Freeman 140 BU - Oliver 40 Ground Drive - 1H Cub Model - NI 215 - NH 328 - 1H 500 - Hawk Bilt - JD 34 - JDN - 1H 200 - Knight - 3 Pt. Loader Scoops - Duall Compact - Freeman 2000 - OL 1610 - IH 330 - KW - Super C LDR - (2) 60 Buckets-72" - 12' Alum. Elev. - 30 Ft. L. Giant - Allied Auger - 12" x 12 Corn Auger - Misc. Elev. & Augers - 3 Pt. 21' Boom Sprayers - (2) 27' Trailer Tank Models - Seed Cleaners - Carry Alls - JD Tractor Cab - Tractor Chains - Canadian Ring 14 x 30 - Snow Bucket - Feed Carts - Silage Dist & Pipe - Chain saws - Winches - Half Tracks - Cattle Trailer - Hyd Livestock mover - Hoof Trim Cage - Dumps - Campers - Farm Equipment - Salvage parts.
NOTE: L'encan se tiendra le samedi 19 avril seulement - 1 journée et non pas 2 jours. L'horaire de la vente - 9 h 30 précis: articles divers et équipements de ferme - 13 h 30: les équipements de jardin et de pelouse, véhicules, remorques et tracteurs de ferme - 14 h 30: le reste des articles de ferme et divers.
«Depending on time schedule we may use 2 Auctioneers at times. This is our 20th year of auctions. I will be looking forward to seeing you all here, and assure you it will be conducted to your satisfaction as in the past. Rene J. Fournier & Staff».
NOTE: Aucune marchandise sera acceptée après 18 h le 17 avril. Cette liste est sujette à changement étant donné la vente l'échange avant l'encan. D'autres pièces d'équipements de ferme et de concessionnaires non énumérées seront ajoutées la dernière semaine avant l'encan. Impossible d'énumérer la liste en ce moment. Pas responsable des erreurs d'imprimerie, accidents, blessures ou articles perdus.
«As in the past auctions there will be much more unusual items and hard to find items by auction date».
DIRECTION: 50 milles au sud de Montréal, 34 milles au nord de Burlington. Local pavé 3 000 pieds. Aéroport Swanton. Prendre sortie 21 de l'autoroute 1-89, route 78 ouest.
VOUS ÊTES LES BIENVENUS: invités, acheteurs, vendeurs. Les prix américains sur les équipements usagés sont jusqu'à 50% moins élevés des prix canadiens.
TERMES: comptant ou chèque seulement avec pré-arrangements, dépôt de 20% le jour de la vente, balance après 10 jours à la cueillette de l'équipement.

NOTE: Apportez vos vêtements de pluie, bottes et vêtements chauds en cas de mauvaise température.

(802) 868-4050
ENCAN PUBLIC
depuis 1967
Beau temps, mauvais temps

Plusieurs encanteurs et sonneurs expérimentés. Motels locaux, restaurants. Repas servis. Transport disponible.
Pour acheteurs et venduers canadiens seulement: 25% d'échange sur argent canadienne. Pas de taxe sur les équipements de ferme. Nous remplissons les formules nécessaires pour les douanes. Nous sommes situés à seulement 6 milles au sud de la frontière.

Nous parlons français!

EMPLOIS

TEMPS PLEIN OU PARTIEL travaillez à votre compte, dans votre région, domaine écologique, possibilité de revenus très interessante, donnant formation complete aux gens choisis, pour information appele sans frais 1-800-361-6614 ou 1-514-326-1201

SERVICES

CLAIRVOYANTE pour le passé et le présent et l'avenir, demande Caro 245-7598

PEINTURE DE COUVERTURE maisons et granges, couleur, goudron et aluminium, peinture de tôle galvanisée avec garantie, et références Napierville Donovan & Bowles, 245-7986

REPARATION de machines à coudre de toutes marques 35 années d'expérience Service à domicile tel: 346-6177

REPARATION et rénovations générales, tirage de joints, de gyproc, peinture, menuiserie, cheminée briques ert pierres, crépis de solage et reparation de ciment ☎ 349-3129

VOTRE IMPOT personnel fédéral et provincial, les 2 pour $10 pour informations 346-5119

APPRENEZ comment **ECKANKAR** peut vous fournir les outils spirituels permettant de comprendre et d'experimenter votre vrai moi, l'univers dans lequel vous vivez et les mondes celestes durant cette vie. POur obtenir gratuitement et sans obligation un volume ecrite à **ECKANKAR C.P 213, IBERVILLE J2X 4L1**



Les activités de la semaine

Farnahm
Club de rencontre

Le Club de rencontre «La Détente» pour personnes seules de 30 à 60 ans, tient des rencontres tous les vendredis soirs à la salle 400, rue St-Joseph, Farnham. Ambiance chaleureuse, accueil amical, danse sociale, animation et prix de présence. C'est un rendez-vous tous les vendredis et bienvenue aux personnes de la région. Admission 4$.

Concours de dessin
St-Jean-St-Luc-Iberville

Le Festival de Montgolfières organisent un concours de dessin pour les classes de maternelle et du primaire. Le concours débute le 9 avril. Informations Charles Payette et Christine Couston 346-1292.

Henryville
Bingo

Le comité des loisirs de Henryville organise pour vous le bingo qui a lieu tous les jeudis soirs au Centre communautaire situé au 109 rue St-Jean à Henryville. Nous apprecions votre présence, car notre bingo est notre principale source de revenu.

L'Acadie
3e Age

Le local du Club 3e Age de l'Acadie situé au Centre communautaire est ouvert tous les mardis soirs à 19h30 pour accueillir les membres qui désirent participer aux activités du club. Pour informations: 347-7856.

St-Ignace de Stanbridge
Âge d'Or-Cartes-Jeux

Au sous-sol de l'église tous les mercredis à partir de 13h30, joutes de cartes et autres jeux de personnalité. Aussi à partir de 19h30 joutes de galets, poches, poney et autres jeux de société. Tous les gens de l'âge d'or de 35 ans et plus sont les bienvenus.

Union Philatélique
St-Jean-sur-Richelieu Inc.

A notre exposition annuelle nous donnons des timbres aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en apportant vos timbres usagés du Canada et des pays étrangers au Bureau de Poste de Saint-Jean situé au 246 rue Champlain ou en les envoyant au Bureau de Poste A/S: Union Philatélique, 246 rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6V0

Vidéos
Fêtes Henryville

Le Comité des Fêtes Henryville 1985 Inc. et les Productions Claude Auclair vous invitent à des projections de vidéos du Centre Communautaire et au Castel selon l'horaire qui suit: tous les dimanches après-midi débutant à 14 heures, tous les dimanches soirs débutant à 19h30. Le même programme est repris au Castel tous les mardis après-midi débutant à 14 heures. Il est à noter que ces projections sont gratuites et qu'un café sera offert à la fin du programme pour ceux et celles qui voudront fraterniser. Ces programmes seront en cours jusqu'au 4 mai avec relâche la semaine du 30 mars. Bienvenue.

17 avril **Iberville**
Âge d'Or

Tous les membres du Club de l'Âge d'Or d'Iberville sont invités à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le 17 avril 1986 à 13h30 au sous-sol du bureau de poste, 389, avenue, Iberville. Informations: 346-5928 ou 346-8783.

17 avril **Napierville**
Âge d'Or - Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Napierville organise une danse le 17 avril à 20 heures à la salle paroissiale de Napierville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

18 avril **3 x 20**
Sucre

Les billets des sucres du Club 3 x 20 au Toit Rouge à Saint-Grégoire pour les membres et leurs amis(es) sont maintenant en vente par tous les directeurs. Le souper 18 avril. Bienvenue à tous.

19 avril **Sabrevois**
Danse

Au Centre communautaire de Sabrevois, danse samedi le 19 avril à 20 heures, avec l'orchestre «Les 3 Copains». Entrée 5$ avec goûter. Quantité limitée, réservation 347-2877 ou 347-7959.

19 avril **Iberville**
Cercle d'Accueil

Partie de cartes organisée par le Cercle d'Accueil d'Iberville le 19 avril à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Athanase. Goûter et prix de présence. Informations 347-8743 ou 346-4597. Bienvenue à tous.

19 avril **Saint-Jean**
Bric-à-Brac

Grand bric-à-brac samedi le 19 avril de 9 heures à 13 heures à Baldwyn Hall, 70 rue St-Georges. Bienvenue à tous.

19 avril **Marieville**
Âge d'Or - Danse

Soirée de danse du Club de l'Âge d'Or de Marieville, samedi le 19 avril au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Les Etincelles», chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

19 avril **St-Césaire**
Danse

La direction du Club des Loisirs Or et Argent est heureuse de vous inviter à leur soirée de danse qui aura lieu à la salle «Horizon», samedi le 19 avril avec l'orchestre «Le Duo Soleil», buffet froid et prix de présence clôtureront la soirée. Bienvenue à tous.

20 avril **Club Autoneige**

L'assemblée annuelle du Club Autoneige Baie Missisquoi sera tenue le 20 avril prochain à 14 heures au siège social, au Club de Golf Baie Missisquoi. Bienvenue à tous les membres.

20 avril **Âge d'Or**
Mont Saint-Grégoire

Le club de l'Âge d'Or de Mont Saint-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec orchestre au Centre récréatif municipal, dimanche le 20 avril à 20 heures. Prix de présence et un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

24 avril **Saint-Blaise**
Âge d'Or - Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée de danse jeudi le 24 avril à 20 heures au Centre communautaire avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers». Prix de présence. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

26 avril **Danse**
Club Amitié

Le Club de danse l'Amitié vous invite à sa soirée de fin d'année, samedi le 26 avril à 21 heures au Centre N.D.A. 435 rue Laurier à Saint-Jean. Spectacle professionnel: moderne et latin. Bienvenue à tous. Renseignements 346-8565.

27 avril **Brunch**
Sabrevois

Brunch au profit du Centre communautaire de Sabrevois, 5$ adulte, 2.50$ pour les 12 ans et moins, dimanche le 27 avril de 10 heures à 14 heures. Bienvenue à tous.

3 mai **Lacolle**
AFAES

Le 3 mai à 19h30: Dégustation de vin et fromage, 3 services. Défilé de mode présenté par les Créations Artisanales, fourrures et mini exposition. Endroit: Salle de l'Âge d'Or, 19 rue Bouchard, Lacolle. Billet 15$, pas de vente à la porte, veuillez vous adresser aux membres.

4 mai **Clarenceville**
Chevaliers de Colomb

Le dimanche 4 mai 1986, de 18 à 20 heures, au Club Belgo 1665 Route 133, Sabrevois (12 km au sud de Saint-Jean-sur-Richelieu), les Chevaliers de Colomb, conseil 3647 de Clarenceville, organisent un souper buffet (sanglier et fesse de boeuf braisés à volonté) au profit des Handicapés mentaux du Haut-Richelieu. Billets 13$ adultes, 5$ enfants 2 à 12 ans (à l'entrée). Billets à l'avance ou réservations 347-2167.

Agriculture en bref

■ Amélioration des plantes

L'an dernier, 19 nouvelles variétés de plantes ont été homologuées au Canada. Elles ont été obtenues à la Direction générale de la recherche d'Agriculture Canada, grâce à l'emploi de techniques, soit traditionnelles, soit d'avant-garde. Ces dernières, qui relèvent du génie génétique, représentent un bond en avant par rapport à la technique classique d'amélioration.

Sans l'amélioration scientifique des plantes, les aliments au Canada seraient beaucoup moins abondants et beaucoup plus chers, car les maladies, les insectes et les caprices de notre climat endommageraient ou détruiraient les cultures.

■ Biotechnologie végétale

La biotechnologie, cette nouvelle technologie de pointe, est en train de donner naissance à une quantité de plantes faites sur mesure qui, un jour, pourraient produire des merveilles pour l'agriculture.

À la Ferme expérimentale centrale d'Agriculture Canada, à Ottawa, quelque 35 chercheurs et techniciens sont engagés dans cinq travaux distincts de biotechnologie végétale qui, l'espèrent-ils, leur permettront un jour de créer des variétés plus productives dans les cultures les plus importantes du pays.

Selon M. Brian Miki, généticien attaché au ministère de l'Agriculture, à Ottawa, la biotechnologie accroît l'arsenal du sélectionneur: elle élargit la base génétique avec laquelle il peut travailler ou raccourcit de plusieurs années la durée normale de création de nouvelles variétés.

■ Luzerne

Un phytologiste de la Station de recherches d'Agriculture Canada à Saskatoon, M. Garry Lees, utilise une technique biologique particulière dans ses recherches sur la création d'une luzerne qui ne risquerait pas de provoquer de météorisation. La partie de la luzerne dont se nourrissent les animaux est dépourvue de tanin. Or, c'est le tanin qui empêche la formation de cette mousse dangereuse. Deux autres légumineuses, le lortier corniculé et le sainfoin, renferment suffisamment de tanin dans leurs feuilles et leurs tiges. Elles ne peuvent toutefois pas remplacer la luzerne, car elles ne poussent pas bien dans les Prairies.

En utilisant la technique de fusion cellulaire, M. Lees essaie de créer une nouvelle plante qui allierait le tanin du lotier à la facilité de culture de la luzerne.

TRANSPORT ET TERRASSEMENT
FREGEAU & FILS INC
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487
Équipements disponibles
• pelles hydrauliques (2) • excavations de tout genre
• bulldozers(2) • nivellement de parterre,
• rechaussement de maison • niveleuse
Camions pour transport en vrac
• pierres • sable • terre de remplissage
Pépine:
spécialisée dans les champs d'épuration,
fosses septiques, entrées d'eau
Producteurs agricoles
service d'épandage de chaux, de fumier solide au liquide
EXTRA ESTIMATION GRATUITE Terre de finition (terre noire - top soil) EXTRA



Le pavage Royal City inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL
L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, propr.
Avant de commander ailleurs, contactez-moi pour avoir
UN BON PRIX ET UN TRAVAIL PROFESSIONNEL
AVEC LE MEILLEUR PRIX
1797, Grand-Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-2128

Cartes d'affaires/professionnelles

Arrosage

MICHEL POULIN
ARBRESOL INC.
Programme d'entretien complet de votre pelouse
ARROSAGE - DÉCHAUMAGE - ÉMONDAGE
C.P. 322, St-Jean-sur-Richelieu
560 Bissaillon, J3B 6Z5
Tél: (514) 347-7926

Comptabilité

Charbonneau Larocque
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
535, rue Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu, Que
J3A 1P1
(514) 348-8686
SAINTE-BRIGIDE
539, rue Principale
Sainte Brigide, Que
J0J 1X0
(514) 293-3601

DISPONIBLE

Avocats

Gilson Lachance
AVOCAT
Participant à l'aide juridique
Gilson Lachance
Chantal Hurtubise
108, rue Saint-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

DISPONIBLE

Vidéo

2 clubs
Monsieur CA·DI·LO
à Saint-Jean
Location et vente de cassettes
et videos - VHS seulement
M. CA DI LO Saint Eugene
155, rue Jacques Cartier sud
Saint Jean sur Richelieu
346-3072
M. CA DI LO Saint Jean
529 A, boul. du Seminaire nord
Saint Jean sur Richelieu
349-2894

Répertoire commercial

Béton préparé & pierre concassée
P. BAILLARGEON 348-4441

Vitrerie
VITRERIE A. SARAN INC., 965, du Seminaire, St-Jean 348-5756, 348-0155

CARTE PROFESSIONNELLE
Choisissez votre rubrique... si elle n'existe pas, nous la créerons pour vous...

SEULEMENT
16$/ semaine (periode minimale de 13 semaine)
15$/ semaine (periode minimale de 26 semaines)
13$/ semaine (periode minimale d'un an)

RÉPERTOIRE COMMERCIAL:
2$/ semaine (periode minimale d'un an)

Communiquez avec nous au
347-5371 et demandez le service de la publicité

LES PRIX DU MARCHÉ

le richelieu agricole

FRUITS ET LEGUMES

Prix des fruits et légumes le vendredi 11 avril 86.

Prix aux grossistes pour vente aux détaillants de la région de Montréal.

LÉGUMES

Ail: paquet de 12 unités —
Betteraves: sac 25 lbs — $4.00-$4.40
Brocoli: 14 unités —
Carottes:
Sac 50 lbs —
Caisse de 20 sachets de 12 oz —
Sac de 25 lbs —
24 sachets x 2 lbs —
Céleri: 24 uni.: —
Choux de Bruxelles:
12 x 10 on. —
Choux verts:
Caisse 50 lbs —
Sac de 50 lbs —
Choux chinois:
cs de 12 un. —
Choux-fleurs:
caisse de 12 un. —
Choux de Savoie:
caisse de 12 uni —
Choux rouges: cs de 12 uni. — $7.25-$8.25
Ciboulettes: sac de 12 paquets —
Concombres (champs):
Caisse de 6 douz petits —
Caisse de 12 unités moyens —
Caisse de 12 unités gros —
Caisse de 12 unités —
Épinards:
Boisseau —
Caisse 12 sachets de 12 oz —
Courganes: sac de 20 lb —
Haricots:
Jaunes, sac de 20 lbs —
Verts, sac de 20 lbs —
Laitue:
Chinoise —
Boston caisse de 12 unités — $8.90-$10.25
Frisée caisse de 24 unités —
Iceberg, caisse de 18 unités —
Scarole, caisse de 16 unités —
Romaine, caisse de 16 unités —
Menthe verte: 12 paquets —
Navets:
blancs, paquet de 6 unités —
sac de 25 lbs —
Oignons:
jaunes gros, sac 50 lbs —
jaunes moyens, sac 50 lbs — $5.25-$6.25
24 sachets, 2 lbs — $6.70-$7.50
ou 10 sachets, 5 lbs — $6.70-$7.50
Oignons: verts botte 6 pqts —
Panais: 12 cellos — $8.25-$8.75
Persil: 12 paquets —
Piments verts: bois —
Piments rouges: bois —
Poireaux: bte 12 uni —
Pois verts: sac 20 livres —
Radis:
3 douz. de pqt —
c. 30 sachets 10 oz —
12 sachets 16 oz —
Rutabagas:
moyens, s. de 50 lbs — $7.25-$8.00
gros, s. de 50 lbs —
Tomates de serre: c. 8 lbs —
Zuchinis: sac de 20 lbs —

FRUITS

Fraises: c. 12 chopines —
Framboises: c. 12 casseaux —
Rhubarbe: botte 12 pqt —

N.B.: Ces prix sont fournis par le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

BOEUF

Les prix de gros du boeuf de l'Ouest en date du 11 avril expédié par rail à Montréal:

Bouvillons de 250 à 325 kg
A1-A2 —/kilo
A3 —/kilo
A4 —/kilo
Taureaux de 250 à 325 kg
A1-A2 —/kilo
A3 —/kilo
A4 —/kilo
Vaches de 225 à 325 kg
D1-D2 —/kilo
D3-D5 —/kilo
D4 parées —/kilo
Vaches-taures de 225 à 325 kg
C1 —/kilo

Les prix de gros à Toronto des bouvillons A1-A2 pour la semaine du 11 avril est de $140.44 le 100/livres.

Les prix sur pied des bouvillons A1-A2 de 1,000 lbs et plus à Toronto donnaient le 11 avril de $78.00 à $81.00.

Les prix de gros à Montréal des coupes désossées de vache de catégorie D, du —.

Tous les prix qui suivent sont pour des empaquetages sous-vide, sauf pour les parures, et les ventes sont établies de l'abattoir aux distributeurs et grossistes seulement.

Intérieur de ronde régulier —/kilo
Extérieur de ronde —/kilo
Pointe de surlonge —/kilo
Surlonge K-Butt —/kilo
Contre filet régulier
(6 à 9 lbs) —/kilo
(9 lbs et plus) —/kilo
Filet complètement paré
(3 à 4 lbs) —/kilo
(4 à 5 lbs) —/kilo
(5 lbs et plus) —/kilo
Faux filet
(4 à 6 lbs) —/kilo
(6 à 8 lbs) —/kilo
(8 lbs et plus) —/kilo
Pointe d'épaule —/kilo
Bloc d'épaule sans pointe —/kilo
Parures de boeuf
(90 maigre) —/kilo
(85 maigre) —/kilo
(60 à 65 maigre) —/kilo

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à partir de données fournies par Agriculture Canada).

VEAUX DE GRAIN

Le 8 avril 1986

***Encan de la région de Montréal**
Nombre de têtes:—
Prix moyen de le 100 livres:
— de 350 à 400 lbs: $89
— de 400 à 450 lbs: $89
— de 450 à 500 lbs: $86
— de 500 à 550 lbs: $76
— de 550 à 600 lbs: —

***Encan de la région de Québec**
Nombre de têtes:—
— de 400 à 500 lbs: —

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

PORC

Le 11 avril 1986

Cette semaine, il s'est vendu 89,786 porcs en Ontario à un prix pondéré de $140.01 le kl. Aujourd'hui, il s'est vendu — porcs en Ontario à un prix pondéré de —.

Aujourd'hui, les porcs vivants se vendaient $40.00-$40.50 à Peora; $39.50-$39.75 à Saint-Louis; et — à Omaha.

Pour les coupes, F.A.B. Omaha donnait aujourd'hui les prix suivants:

Longes	moins de 14 lbs:	—
	14 à 17 lbs:	$88-$90
Paleron	4 à 8 lbs:	$37-$38
Socle	4 à 8 lbs:	$61-$63
Fesse	14 à 17 lbs:	—
	17 à 20 lbs:	$55.50
Flanc	10 à 12 lbs:	—
	12 à 14 lbs:	$48-$49

Durant la semaine finissant le —, il s'est abattu — porcs dans les abattoirs inspectés au Québec dont — provenaient du Québec et — de l'Ontario et — du Nouveau-Brunswick.

Le 10 avril, la valeur de gros estimative sur rails d'une carcasse de 175 lbs F.A.B. Omaha donnait pour la 1ère catégorie: $56.84/100 lbs; la 2e: $55.19/lbs; la 3e: —/100 lbs; la 4e: —/100 lbs.

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

POMMES

Le 31 janvier 86

La McIntosh réfrigérée

Quantité	Détaillant	Grossiste
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—
La Cortland réfrigérée		
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—
La McIntosh à atmosphère contrôlée		
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—
La Cortland à atmosphère contrôlée		
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—

Le prix de la pomme à jus est de — la livre pour la pomme réfrigérée et déclassée.

(N.B. Pour toutes les variétés, ajouter 50 cents de plus lorsque vendues dans les régions périphériques (plus de 180 milles de Montréal). Lorsque l'acheteur prend livraison des pommes directement chez le producteur ou l'emballeur, une allocation de transport de 35 cents est allouée et réduite du prix minimum fixé).

OEUFS

En date du 11 avril 1986

Aux producteurs du Québec
A-Extra Gros 1.00¼a douzaine
A-Gros 1.00¼a douzaine
A-Moyens .91¼a douzaine
A-Petits .57¼a douzaine
A-Très petits .20½¼a douzaine
Aux producteurs de l'Ontario
A-Extra Gros .98¼a douzaine
A-Gros .98¼a douzaine
A-Moyens .89¼a douzaine
A-Petits .55¼a douzaine
A-Très petits .20¼a douzaine

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture, section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture. Ils sont établis par les offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces offices).

VOLAILLES

Le 5 avril 1986

Volailles éviscérées
Prix moyens pondérés du transformateur. En caisses régulières.

*** Poulets**	
Moins de 2 kg frais (A)	1.89
Moins de 2 kg congelés (A et utilité)	1.84
2 kg et plus frais (A et utilité)	2.21
2 kg et plus congelés (A)	2.29
*** Dindons**	
Moins de 5 kg congelés (A)	—
5 kg et moins de 8 congelés (A)	—
8 kg et plus congelés (A)	—

Volailles vivantes no 1 semaine en date du 11 avril.

Prix aux producteurs à Montréal

*** Poulets**	
A griller, moins de 2,3 kg	105
À griller, 2,3 à 2,8 kg	114.5
*** Poules**	
moins de 2,3 kg	.24
2,3 kg et plus	.58
*** Jeunes dindons**	
moins de 5,4 kg	137.5
5,4 kg et moins de 9 kg	140.0
9 kg et plus	142.5

(Ces prix nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture, section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture)

AGNEAUX

Le 10 avril 1986

*Prix des agneaux à un encan de la région de Saint-Hyacinthe

Catégorie	Nombre	Prix moyen ($/lb)
Total:—		
de lait 30 à 60 lbs	—	—
légers 60 à 80 lbs	—	—
lourds 80 lbs et +	—	—
brebis et béliers	—	0.38
agneaux de lait	—	—

*Prix des agneaux à un encan de la région de Toronto

Catégorie	Nombre	Prix moyen ($/lbs)
Total: 453		
bons agneaux A & B		
de 80 lbs et +	23	1.13
légers 80 lbs et −	184	1.25
agneaux lourds		
de 100 lbs et +	—	—
agneaux de lait	246	1.35
agneaux communs	—	—
agneaux d'un an	—	—
brebis et moutons	128	0.41

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec en collaboration avec la Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec).

LAIT

Mois de janvier 1986

Prix du lait en pool I
Pourcentage des quotas de lait de consommation utilisé en pool 1: 91,11%

	Prix	Volumes
Classe I	50,96$/hl	57 358 103 litres
Classe II	43,63$/hl	4 606 791 litres
	Total	61 964 894 litres

Prix moyen du lait utilisé dans le pool I: 50,38$/hl*

Prix du lait en pool II

	Prix	Volumes
Classe III	40,10$/hl	7 383 428 litres
Classe IV	39,90$/hl	35 626 377 litres
Classe V	39,35$/hl	108 612 919 litres

Le prix moyen utilisé dans le pool II est: 40,17$/hl.

(N.B. Ces prix nous sont fournis par la Fédération des producteurs de lait du Québec).

POMMES DE TERRE

Le 11 avril 1986

Les prix suggérés aux grossistes du Québec par le comité de fixation des prix formés en vertu du plan conjoint de la pomme de terre sont les mêmes que ceux fixés par l'Ontario Potatoe Board aux grossistes de l'Ontario en date —.

Pommes de terre	Lavées	Bross.	—
5 lbs	—	—	—
5 lbs en suremballage (10 x 5 lbs)	—	—	—
10 lbs	—	0.63	—
10 lbs en suremb. (5 x 10 lbs)	—	—	—
20 lbs	—	1.19	—
50 lbs	—	2.70	—
75 lbs	—	—	—
50 lbs JBO	—	3.00	—
75 lbs JBO	—	—	—
100 lbs en vrac aux postes d'embal.	—	—	—

Aujourd'hui, les arrivages déclarés de l'extérieur étaient en provenance de:

Origines	Quantités
Île Prince-Édouard	180,000 lbs

Le 9 avril, il s'est transigé à la fermeture de la bourse de New-York — contrats, dont:
1.95/50 lbs wagons pour liv. en avril 86
1.96/50 lbs wagons pour liv. en mai 86
1.37/50 lbs wagons pour liv. en nov. 86

(Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

CÉRÉALES FOURRAGÈRES

Le 10 avril 1986

A) Prix de vente des céréales fourragères à Montréal ($/tonne)

Blé	149.90
Avoine	122.30
Orge	122.15
Maïs américain no 3	—
Maïs ontarien no 2 (sur rail)	155.15

B) Prix publiés à la fermeture de la Bourse de Winnipeg ($/tonne)

Option de maiBlé fourrager	113.50
Avoine fourragère no 1	81.50
Orge fourragère no 1	90.90

C) Prix dans les centres régionaux de Saint-Jean et Saint-Hyacinthe (base camion)

Maïs	138.60
Blé	146.75
Orge fourragère no 1	122.20
Avoine fourragère no 1	110.50

D) Prix publiés à la fermeture de la Bourse de Chicago ($/tonne)

Option de mai
Maïs 2.28 Soja —

(Ces prix nous sont fournis par le comité ponctuelle sur les grais du Québec).

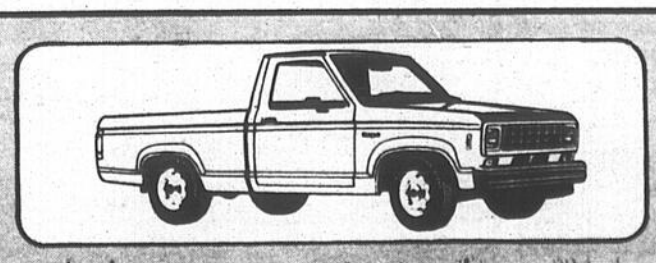
BETTERAVE À SUCRE

PRIX DU SUCRE BRUT
Moyenne à partir du 1er octobre jusqu'au vendredi 14 février, est de: 11.87/tonne métrique.

BASE DE CALCUL

- Moyenne de la valeur commerciale du sucre brut à 207.54, selon le Marché de Londres pour la période du 1er octobre 1985 au 30 avril 1986.
- Moins 5,02$ pour les frais de déchargement
  Moins 4,75$ pour les frais de transport à Montréal
- Multiplié par .100 pour calculer le pourcentage d'extraction
  Multiplié par .60 pour calculer le partage établi au contrat.

(Ces prix nous sont fournis par la Raffinerie de Sucre du Québec à Mont Saint-Hilaire).

FORD MERCURY LINCOLN

NAPIERVILLE FORD (1984) inc
FORD DE QUOI VOUS CONVAINCRE
245-3361 - 1-800-363-1906
Route 15, sortie 21, Napierville
LE SPÉCIALISTE DE LA CAMIONNETTE
5 ANS

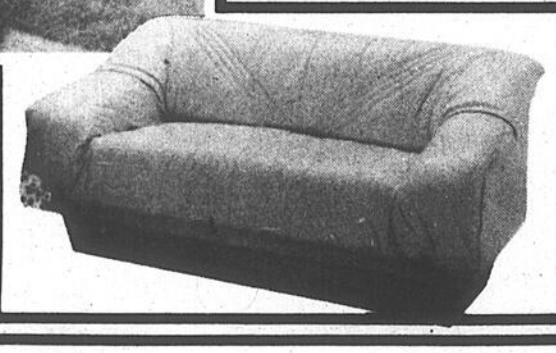
LE CARREFOUR DU MEUBLE

Boutique «laque et cuir», boutique «kit à tout», boutique sommeil, département «ma cuisine», coin repos, département traditionnel, département contemporain, tout sous un même toit!

Boutique «laque et cuir»



DU NOUVEAU!



14 morceaux pour 3 850$
~~(sug. 5 908$)~~

Ameublement 3 pièces comprenant:
- table ronde blanche et 4 fauteuils en cuir gris
- 2 causeuses «cuir et match», crème
- chambre complète avec base de lit et tables de nuit, couleur «charcoal»

Département traditionnel



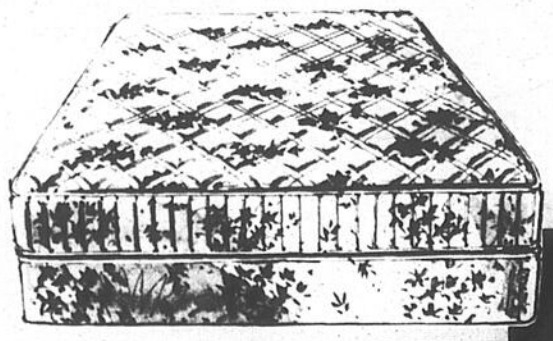
13 morceaux pour 3 950$
~~(sug. 6 130$)~~



Ameublement 3 pièces comprenant:
- chambre complète en chêne 6 morceaux
- table ronde et 4 chaises de marque Roxton
- salon: sofa et causeuse de marque Roxton

Boutique sommeil

Exemples:
- matelas ortho 39" **89$**
- ensemble ortho 39" **135$**
- matelas ortho 54" **109$**
- ensemble ortho 54" **159$**

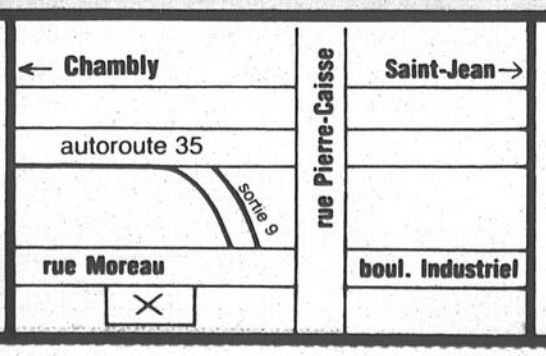


Le choix
La qualité
Le prix
vous enchanteront

Ma cuisine
vous offre G.E.
laveuse, sécheuse,
réfrigérateur, cuisinière
1 999$

MEUBLES L. LAURENT INC
100 rue Moreau, Saint-Luc Tél.: 348-4545
Montréal 658-5754

SERVMEUBLES
ENTREPOSAGE GRATUIT
Carte de crédit
OUVERT LE LUNDI PLAN MISE DE COTE
L'endroit recherché des futurs mariés
FACILITÉS DE CRÉDIT



KIT A TOUT
Tél.: 348-5601